

LAURUS

CZ Lednička – mraznička / Návod k použití

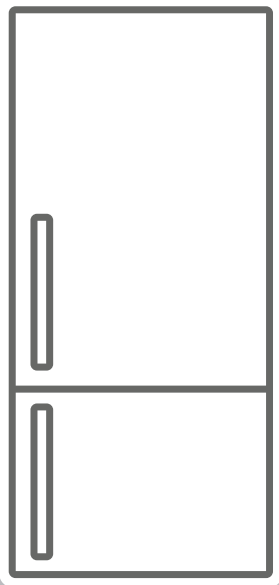
ET Külmik – sügavkülmik / Kasutusjuhend

HU Hűtőszekrény - Fagyasztó / Felhasználói kézikönyv

NO Kjøleskap - Fryser / Brukerhåndbok

PL Lodówko-zamrażarka / Instrukcja obsługi

RO Combină frigorifică / Manual de utilizare



LKG178D NF

Děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt!

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny ke správné obsluze a údržbě Vašeho spotřebiče.

Přečtěte si prosím pozorně tento návod před tím, než začnete spotřebič používat, a uschovejte ho pro případné budoucí použití.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVÁNÍ	Vážné riziko nebo smrtelné nebezpečí
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	POŽÁR	Varování; Riziko požáru / hořlavých materiálů
	UPOZORNĚNÍ	Riziko úrazu nebo škody na majetku
	DŮLEŽITÉ	Správné obsluhování systému

OBSAH

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
1.1 Obecná bezpečnostní upozornění.....	4
1.2 Upozornění ohledně instalace	8
1.3 Během provozu	8
2 POPIS SPOTŘEBIČE	10
2.1 Rozměry	11
3 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE	12
3.1 Informace o technologii chlazení nové generace	12
3.2 Displej a ovládací panel.....	12
3.3 Obsluha mrazicího prostoru vaší chladničky	12
3.3.1 Režim super mrazení	12
3.3.2 Režim super chlazení	13
3.3.3 Úsporný režim Eco	13
3.3.4 Režim Holiday	13
3.3.5 Režim chlazení nápojů	14
3.3.6 Režim spořič obrazovky	14
3.4 Nastavení teploty.....	15
3.4.1 Nastavení teploty mrazicího prostoru	15
3.4.2 Nastavení teploty chlazení	15
3.4.3 Pohotovostní režim.....	16
3.4.4 Funkce alarmu – Otevřená dvířka	16
3.5 Upozornění při nastavení teploty.....	16
3.6 Příslušenství	16
3.6.1 Zásobník na led (<i>u některých modelů</i>).....	16
3.6.2 Držák na lahve (<i>u některých modelů</i>)	16
3.6.3 Chladicí zásuvka (<i>u některých modelů</i>).....	17
3.6.4 Otočný regulátor (<i>U některých modelů</i>)	17
3.6.5 Nastavitelná polička ve dveřích (<i>u některých modelů</i>).....	18
4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN	18
4.1 Chladicí prostor	18
4.2 Mrazicí prostor.....	19
5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	22
5.1 Odmrazování	22
6 DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ.....	22
6.1 Přeprava a přemístění	22
7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS	23
8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE.....	25
9 TECHNICKÉ ÚDAJE.....	25
10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY	26
11 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS	26

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1 Obecná bezpečnostní upozornění

Pozorně si přečtete tento návod k použití.

! VAROVÁNÍ: Neblokujte ventilační otvory na krytu ani konstrukci spotřebiče.

! VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

! VAROVÁNÍ: V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

! VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí okruh.

! VAROVÁNÍ: Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k zauzlování nebo poškození napájecího kabelu.

! VAROVÁNÍ: Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

! VAROVÁNÍ: Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba jej upevnit v souladu s pokyny.

⚠ Pokud vaše chladnička používá jako chladivo R600a (bude to vyznačeno na štítku na chladničce) musíte si dát pozor během přepravy a instalace, aby nedošlo k poškození chladicích prvků spotřebiče. I když je R600a ekologický a přírodní plyn, je výbušný. Pokud dojde k velkému úniku z důvodu poškození

chladicích prvků, přemístěte chladničku dále od otevřeného ohně nebo zdrojů tepla a místnost, v níž se spotřebič nachází, několik minut větrejte.

- Během přenášení a umísťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh.
- Neskladujte v chladničce výbušné substance, např. plechovky s aerosolem, neboť ty mohou v tomto spotřebiči způsobit vznik požáru.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.:
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích.
 - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech.
 - pro klienty v penzionech;
 - pro catering a ostatní podobná prostředí.
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Speciálně uzemněná zástrčka byla připojena k napájecímu kabelu Vaší chladničky. Tato zástrčka musí být použita se speciálně uzemněnou zásuvkou s 16 ampéry. Nemáte-li doma takovou zásuvku, nechte ji nainstalovat autorizovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez

příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto spotřebiče a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

- Děti ve věku od 3 do 8 let smí vkládat potraviny a nápoje do spotřebiče i je z něj vyjímat. Děti nesmí provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nesmí používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nesmí používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebič bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s omezenými schopnostmi nesmí používat spotřebič, pokud nejsou pod stálým dozorem.
- Pokud je poškozený napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní středisko nebo osoby podobně kvalifikované, aby se předešlo riziku.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které přichází do styku s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud bude chladnička ponechána po dlouhou dobu prázdná, je nutné ji vypnout, rozmrazit, vyčistit, vysušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

1.2 Upozornění ohledně instalace

Před prvním použitím kombinované chladničky věnujte pozornost následujícím bodům:

- Provozní napětí kombinované chladničky je 220 - 240 V při 50 Hz.
- Zástrčka musí být po instalaci snadno dostupná.
- Při prvním uvedení kombinované chladničky do provozu se může objevit zápach. To je normální a zápach začne mizet, jakmile se kombinovaná chladnička začne ochlazovat.
- Před připojením kombinované chladničky se ujistěte, že údaje na výrobním štítku (napětí a připojená zátěž) odpovídají údajům o napájení ze sítě. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Zástrčku zapojte do zásuvky s účinným uzemněním. Není-li zásuvka uzemněna, nebo pokud zástrčka nepasuje, doporučujeme, abyste o pomoc požádali autorizovaného elektrikáře.
- Spotřebič musí být zapojen do řádně instalované zásuvky s pojistkou. Napájení (AC) a napětí musí odpovídat údajům na výrobním štítku spotřebiče (výrobní štítek se nachází v levé vnitřní části spotřebiče).
- Neneseme zodpovědnost za škody, k nimž může dojít z důvodu neuzemněného použití.
- Kombinovanou chladničku umístěte na místo, kde nebude vystavena přímému slunečnímu světlu.
- Kombinovaná chladnička se nesmí nikdy používat venku nebo být vystavena dešti.
- Chladnička musí být umístěna minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Když je kombinovaná chladnička umístěna blízko samostatné mrazničky, musí být mezi nimi vzdálenost minimálně 2 cm, aby se předešlo vzniku vlhkosti na vnějším povrchu.

- Kryt ani horní část kombinované chladničky nezakrývejte pokrývkou. Negativně by to ovlivnilo výkon spotřebiče.
- Požaduje se minimálně 100 mm volného prostoru nad vrchní částí spotřebiče. Na vrchní část spotřebiče nic nepokládejte.
- Na spotřebiči nestavte těžké předměty.
- Spotřebič před použitím důkladně vyčistěte (viz Čištění a Údržba).
- Před uvedením kombinované chladničky do provozu otřete všechny části roztokem teplé vody a lžičky hydrogenuhličitanu sodného. Poté opláchněte čistou vodou a osušte. Po vyčištění vraťte veškeré příslušenství do spotřebiče.
- Postup montáže do kuchyňské linky je uveden v návodu k instalaci. Tento produkt je určen k použití pouze ve správných kuchyňských linkách.

1.3 Během provozu

- Nepřipojujte chladničku k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu.
- Nezapojte do poškozených, opotřebovaných nebo starých zásuvek.
- Netahejte za kabel, nelámejte jej ani jej nepoškozujte.
- Nepoužívejte rozbočovače.
- Tento spotřebič je určen k použití dospělými osobami. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem ani se věšet na dvířka.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu / zástrčky mokřima rukama. Může to způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- Nedávejte do oddělení na výrobu ledu skleněné lahve ani plechovky, protože by po zmrazení obsahu praskly.
- Nevkládejte do chladničky hořlavé nebo výbušné materiály. Nápoje s vysokým obsahem alkoholu umístěte svisle do chladicího oddílu a ujistěte se, že jsou jejich víčka pevně uzavřena.
- Při odebírání ledu z oddělení na výrobu ledu se jej nedotýkejte. Led může způsobit popáleniny nebo řezné rány.

- Nedotýkejte se zmražených výrobků mokřkýma rukama. Nejezte zmrzlinu ani kostky ledu bezprostředně po jejich vyjmutí z oddělení na výrobu ledu.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Mohlo by to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.

Staré a nefunkční chladničky

- Má-li Vaše stará chladnička nebo mraznička zámek, odstraňte jej před likvidací, neboť děti by se mohly ve spotřebiči zavřít a mohlo by dojít k nehodě.
- Vysloužilé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Při likvidaci starých chladniček proto dávejte pozor, abyste nepoškodili životní prostředí.

Likvidace vysloužilého spotřebiče

Tento symbol uvedený na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s daným výrobkem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem. Místo toho musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na Vašem místním úřadě, ve společnosti zajišťující likvidaci odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.



Obaly a životní prostředí

Obalové materiály chrání Váš spotřebič před poškozením, které může nastat během přepravy. Obalové materiály jsou šetrné k životnímu prostředí, protože jsou recyklovatelné. Použití recyklovaného materiálu snižuje spotřebu surovin, a proto snižuje produkci odpadu.



Poznámky:

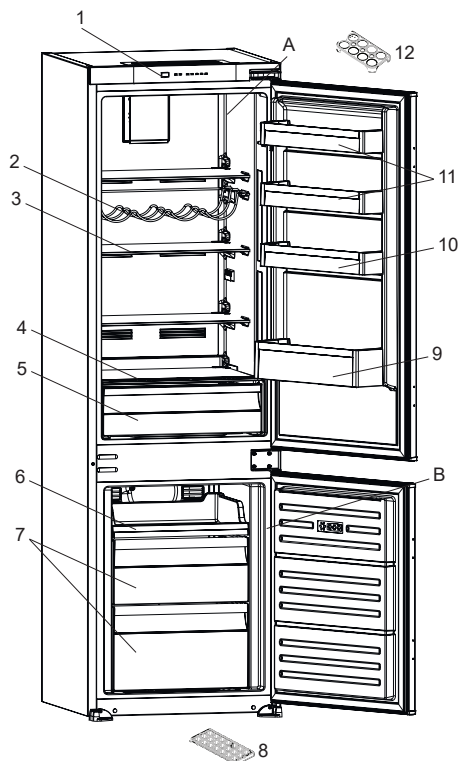
- Před instalací a použitím Vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod

k použití. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.

- Řiďte se všemi pokyny na Vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovávejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a lze jej použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční použití. Na takové použití se nevztahuje záruka a naše společnost neponese odpovědnost za případné ztráty.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení / skladování potravin. Není vhodný pro komerční nebo společné používání a/nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost není odpovědná za jakékoli ztráty vzniklé nevhodným používáním spotřebiče.

2 POPIS SPOTŘEBIČE

** u některých modelů*



Toto vyobrazení je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče. Součásti se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

A) Chladicí prostor

B) Mraznička

- 1) Ovládací panel
- 2) Držák na víno *
- 3) Poličky v chladicím prostoru
- 4) Kryt zásuvky na ovoce a zeleninu
- 5) Zásuvka na ovoce a zeleninu (crisper)
- 6) Horní zásuvka mrazničky / kryt
- 7) Zásuvky v mrazničce
- 8) Zásobník na led
- 9) Přihrádka na lahve
- 10) Polička ve dveřích (Nastavitelná polička ve dveřích *)
- 11) Poličky ve dveřích
- 12) Držák na vejce

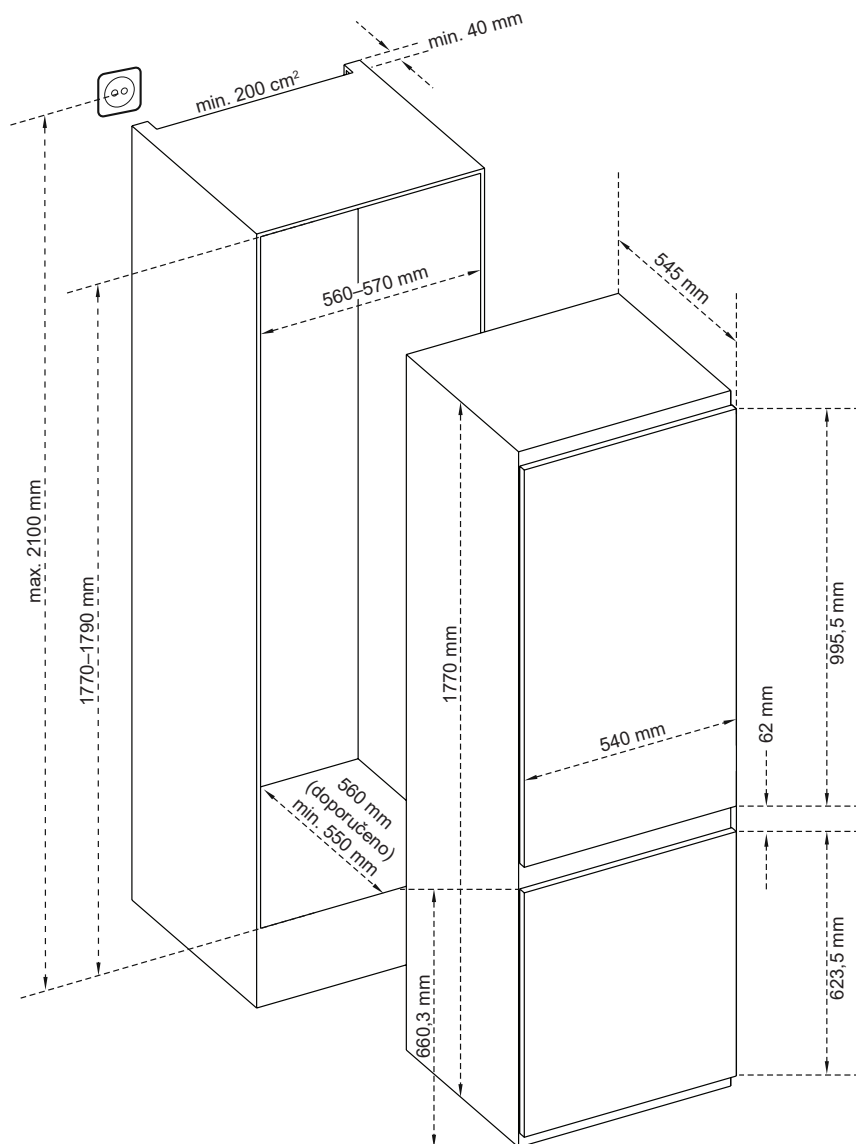
Obecné poznámky:

Oddělení pro čerstvé potraviny (chladicí prostor): Nejeefektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladicího prostoru a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice přihrádek na dveřích chladničky spotřebu energie neovlivňuje.

Oddělení pro zmrazené potraviny (mrazicí prostor): Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.

2.1 Rozměry

* 1770–1778 pro kovový horní kryt



3 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

3.1 Informace o technologii chlazení nové generace

Chladničky s technologií chlazení nové generace mají jiný provozní systém v porovnání se statickými chladničkami. U jiných (statických) chladniček se může v prostoru mrazničky hromadit led, což je způsobeno otevíráním dveří a vlhkostí v potravinách. U těchto chladniček je nutné pravidelné odmrazování; chladnička se musí vypnout, zmrazené potraviny přesunout do vhodné nádoby a led, který se v mrazničce vytvořil, se musí odstranit.

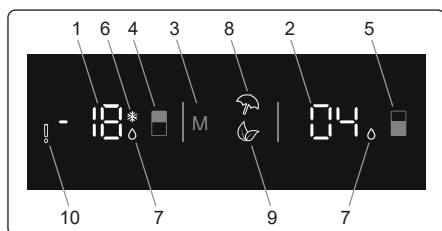
V chladničkách s technologií chlazení nové generace ventilátor dodává rovnoměrně suchý a studený vzduch do chladničky a mrazničky. Studený vzduch ochladí potraviny rovnoměrně a ke hromadění vlhkosti a tvoření ledu nedochází.

V prostoru chladničky je vzduch foukáný ventilátorem umístěným v horní části chladničky ochlazován při průchodu mezerou za větrací potrubím. Současně je vzduch vyfukován z ventilačních otvorů a rovnoměrně šíří chladný vzduch v chladničce.

Mezi mrazničkou a chladničkou žádný vzduch neprochází, a proto nedochází ke směšování pachů.

Chladnička s technologií chlazení nové generace vám tak poskytuje snadné použití, obrovský objem a estetický vzhled.

3.2 Displej a ovládací panel



Používání ovládacího panelu

1. Displej nastavení hodnoty mrazničky
2. Displej nastavení hodnoty chladničky

3. Tlačítko režimu. Aktivuje režimy (úsporný, dovolená, atd.), je-li třeba.
4. Tlačítko nastavení mrazničky. Umožní nastavení teploty v mrazničce tak, aby ji bylo možné upravit a v případě potřeby bylo možné provést aktivaci režimu super mrazení. Mraznička může být nastavena na -16, -18, -20, -22, nebo -24 °C.
5. Tlačítko nastavení chladničky. Umožní nastavení teploty v chladničce tak, aby ji bylo možné upravit a v případě potřeby bylo možné provést aktivaci režimu super chlazení. Chladnička může být nastavena na 8, 6, 5, 4, nebo 2 °C.
6. Kontrolka super mrazení.
7. Ukazatel super chlazení.
8. Symbol režimu Dovolená.
9. Symbol úsporného režimu.
10. Symbol alarmu.

3.3 Obsluha mrazícího prostoru vaší chladničky

Pokud je váš produkt vybaven osvětlením

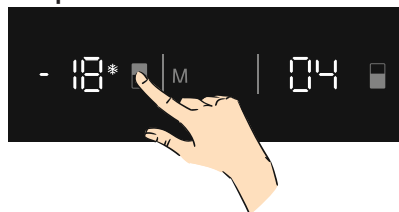
 Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevírání opozdit o 1 minutu.

3.3.1 Režim super mrazení

Účel

- Ke zmrazení velkého množství potravin, které se nevejde do přihrádky super mrazení.
- Ke zmrazení připraveného jídla.
- Rychlejší zmrazení potravin.
- Skladování čerstvých potravin a zeleniny.

Jak ho používat?



Stiskněte tlačítko nastavení mrazničky, dokud se na displeji nezobrazí symbol

super mrazení. Ozve se dvojité pípnutí. Režim bude nastaven.

Během tohoto režimu:

- Můžete nastavit teplotu v mrazničce a režim super chlazení. V takovém případě režim super mrazení pokračuje.
- Ekonomický režim a režim Dovolená nelze vybrat.
- Režim super mrazení lze zrušit výběrem stejné možnosti.



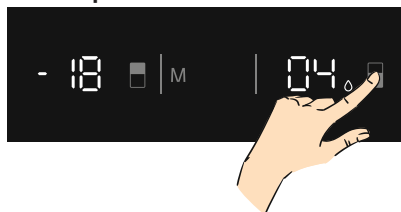
Poznámka: Tento režim zapnete 24 hodin před umístěním čerstvých potravin do mrazničky. Po 54 hodinách se teplota vrátí na normální nastavenou hodnotu.

3.3.2 Režim super chlazení

Účel

- Schladit a uskladnit velké množství potravin v lednici.
- Rychle schladit nápoje.

Jak ho lze použít?



Stiskněte tlačítko nastavení, dokud se na obrazovce nezobrazí symbol super chlazení. Ozve se dvojité pípnutí. Režim bude nastaven.

Během tohoto režimu:

- Můžete nastavit teplotu v mrazničce a režim super mrazení. V takovém případě režim super chlazení pokračuje.
- Ekonomický režim a režim Dovolená nelze vybrat.
- Režim super chlazení lze zrušit stejným postupem, jako byl proveden výběr.

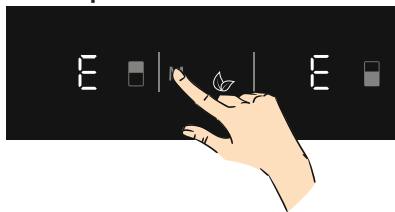
3.3.3 Úsporný režim Eco

Účel

Úspora energie. Během období snížené potřeby používání (otevírání dveří) nebo v případě nepřítomnosti, jako je dovolená, program Eco zajišťuje optimální teplotu a

zároveň šetří energii.

Jak ho lze použít?



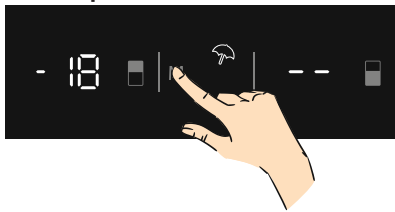
- Stiskněte tlačítko „REŽIM“, dokud se neobjeví symbol úsporného režimu.
- Nedojde-li k stisknutí žádného tlačítka po dobu 1 sekundy. Režim bude nastaven. Symbol úsporného režimu 3x zabliká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.
- Teploty v segmentech chladničky a mrazničky zobrazí „E“.
- Symbol úsporného režimu a E budou svítit, dokud režim nebude zrušen.

Během tohoto režimu:

- Lze provést nastavení mrazničky. Když je úsporný režim zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Lze provést nastavení chladničky. Když je úsporný režim zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Vybrat lze režimy super chlazení a super mrazení. Úsporný režim se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Po zrušení úsporného režimu lze vybrat režim dovolená. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.

3.3.4 Režim Holiday

Jak ho lze použít?



- Stiskněte tlačítko „REŽIM“, dokud se neobjeví symbol režimu dovolená.
- Nedojde-li k stisknutí žádného tlačítka po dobu 1 sekundy. Režim bude nastaven.

Symbol režimu dovolená 3x zabliká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.

- Teplota v chladničce se zobrazí jako „--“.
- Symbol režimu dovolená a „--“ budou svítit, dokud režim nebude zrušen.

Během tohoto režimu:

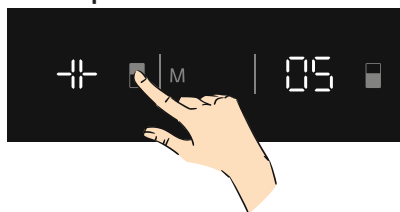
- Lze provést nastavení mrazničky. Když bude režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Lze provést nastavení chladničky. Když bude režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Vybrat lze režimy super chlazení a super mrazení. Režim dovolená se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Úsporný režim lze vybrat po zrušení režimu dovolená. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.

3.3.5 Režim chlazení nápojů

Účel

Tento režim se používá k chlazení nápojů během nastaveného času.

Jak ho lze použít?



- Tlačítko mrazničky stiskněte a podržte 3 sekundy.
- Na displeji nastavení hodnoty mrazničky se objeví speciální symbol a na displeji nastavení hodnoty chladničky bude blikat 05.
- Stisknutím tlačítka chladničky nastavte čas (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minut).
- Když vyberete čas, čísla na obrazovce 3x zablikají a ozve se pípnutí.
- Nedojde-li ke stisknutí tlačítka během 2 sekund, čas se nastaví.
- Nastavený čas se začne minutu po minutě odpočítávat.

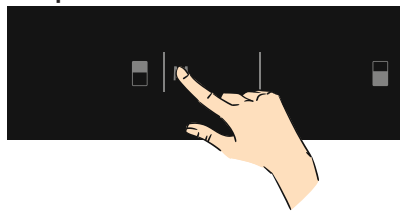
- Na displeji bude blikat zbývajícím čas.
- Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko nastavení mrazničky na 3 sekundy.

3.3.6 Režim spořič obrazovky

Účel

Tento režim šetří energii vypnutím všech světýlek ovládacího panelu, když není panel aktivní.

Jak ho používat



- Režim spořiče obrazovky se automaticky aktivuje po 30 sekundách.
- Pokud stisknete libovolné tlačítko, když je vypnuté osvětlení ovládacího panelu, na displeji se objeví aktuální nastavení, které vám umožní provést libovolnou změnu.
- Pokud nezrušíte spořič obrazovky nebo po dobu 30 sekund nestlačíte žádné jiné tlačítko, ovládací panel zůstane vypnutý.

Deaktivace režimu spořič obrazovky

- Režim spořiče obrazovky zrušíte tak, že nejprve stisknete jakékoli tlačítko, čímž aktivujete tlačítka, a poté znovu stisknete a podržíte tlačítko režimu po dobu 3 vteřin.
- Pokud stisknete a podržíte tlačítko režimu po dobu 3 sekund, znovu aktivujete režim spořič obrazovky.

3.4 Nastavení teploty

3.4.1 Nastavení teploty mrazicího prostoru

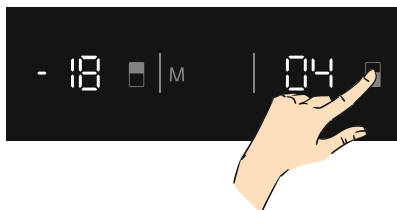
- Výchozí teplota mrazničky je nastavena na -18 °C.



- Jednou stiskněte tlačítko nastavení mrazicího prostoru.
- Když poprvé stisknete toto tlačítko, na obrazovce se rozblíká poslední nastavená hodnota.
- Při každém stisknutí tlačítka se nastaví nižší teplota (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, super mrazení).
- Když stisknete tlačítko nastavení mrazničky, dokud se nezobrazí symbol super mrazení, a nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, symbol super mrazení se rozblíká.
- Pokud budete tisknout tlačítko dál, restartuje se od -16 °C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolená, Super mrazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.

3.4.2 Nastavení teploty chlazení

- Výchozí teplota chladičícího prostoru je nastavena na +4 °C.



- Jednou stiskněte tlačítko chladičícího prostoru.
- Při prvním stisknutí tlačítka je poslední hodnota, která se zobrazí na kontrolce,

hodnota nastavení chladničky.

- Při každém stisknutí tlačítka se nastaví nižší teplota (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, režim super chlazení).
- Když stisknete tlačítko nastavení chladničky, dokud se nezobrazí symbol super chlazení, a nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, symbol super chlazení se rozblíká.
- Pokud stisknete toto tlačítko znovu, nastavování teploty se vrátí na +8 °C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolená, Super mrazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.

Doporučená nastavení teploty mrazicího a chladičícího prostoru

Mrazicí prostor	Chladičící prostor	Poznámky
-18 °C	4 °C	Pro pravidelné použití a nejlepší výkonnost.
-20 °C, -22 °C nebo -24 °C	4 °C	Doporučuje se, pokud teplota okolí překročí 30 °C.
SF	4 °C	Toto nastavení použijte, chcete-li potraviny rychle zmrazit.
-18 °C, -20 °C, -22 °C nebo -24 °C	2 °C	Tato nastavení teploty lze použít, je-li okolní teplota vysoká nebo pokud se domníváte, že chladičící prostor není dostatečně vychlazený, protože se dvířka často otevírají.
-18 °C, -20 °C, -22 °C nebo -24 °C	SC	Je třeba použít, je-li prostor chladničky přeplněný jídlem nebo potřebujete-li provést rychlé zchlazení potravin.

Poznámka:Některé vestavěné přístroje mohou disponovat pohotovostním režimem.

3.4.3 Pohotovostní režim

Účel

Tento režim lze využít k úspoře energie, když cestujete na dovolenou.

Jak ho lze použít?

*Vyberte nastavení hodnoty na „8“.

*Držte stisknuté tlačítko nastavení režimu a chladničky po dobu 5 vteřin.

*Na obrazovce displeje se zobrazí „St“ „bY“.

Během tohoto režimu:

V pohotovostním režimu budou všechny komponenty deaktivovány.

Po stisknutí tlačítka displeje se na displeji zobrazí „St“, „bY“ indikující, že pohotovostní režim je aktivní.

Pro jeho zrušení držte stisknuté tlačítko nastavení režimu a chladničky po dobu 5 vteřin.

Po deaktivaci tohoto režimu se na displeji může zobrazit kód chyby, protože produkt nemusí být dostatečně vychlazený. Kód chyby se vypne, až produkt dosáhne normální teploty.

3.4.4 Funkce alarmu – Otevřená dvířka

Pokud dveře chladničky zůstanou otevřené déle než 2 minuty, chladnička dvakrát zapípá.

3.5 Upozornění při nastavení teploty

- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučuje se, abyste chladničku spouštěli v prostředí mimo uvedené teplotní intervaly. To by ovlivnilo účinnost chlazení.
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dvířek, množstvím potravin uložených v chladničce a okolní teplotou.
- Při prvním zapnutí nechte chladničku běžet 24 hodin, aby dosáhla provozní teploty. Během této doby neotvírejte dvířka a neskladujte uvnitř velké množství potravin.
- Funkce 5minutového zpoždění je aktivní,

aby se zabránilo poškození kompresoru Vašeho spotřebiče při připojování nebo odpojování od sítě nebo při výpadku energie. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.

Klimatická třída a význam:

T (tropická): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropická): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

N (normální): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

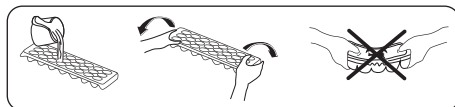
SN (subnormální): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

3.6 Příslušenství

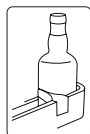
Vizuální a textové popisy na částí s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu Vašeho spotřebiče.

3.6.1 Zásobník na led (u některých modelů)

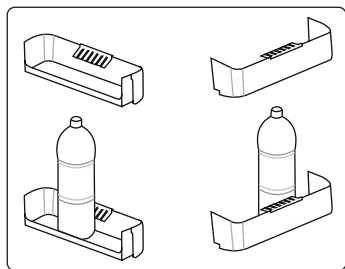
- Naplňte formu na led vodou a vložte ji do mrazicího prostoru.
- Poté, co se voda zcela změní na led, můžete kostky ledu vyjmout z formy podle následujícího obrázku.



3.6.2 Držák na lahve (u některých modelů)

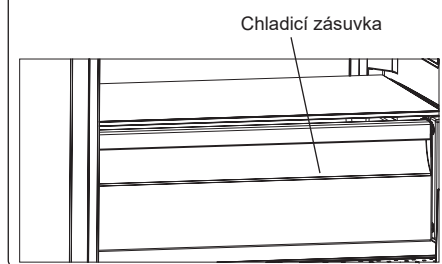


Držák na lahve používejte, aby nedošlo ke sklouznutí nebo pádu lahve.



3.6.3 Chladicí zásuvka (u některých modelů)

(Obrázky jsou pouze ilustrační)



Uchování potravin v chilleru namísto jiných prostorů mrazničky nebo chladničky umožní, aby si potraviny zachovaly svoji čerstvost a chuť, zatímco si uchovávají i svůj čerstvý vzhled. Když se chiller zašpiní, vyjměte zásuvku a umyjte ji.

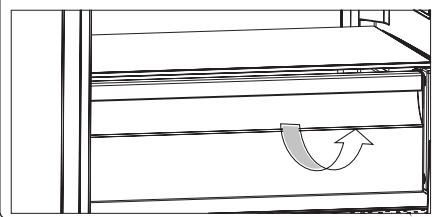
(Voda zamrzá při teplotě 0°C, ale pokrmy a potraviny obsahující sůl nebo cukr zamrzají při nižších teplotách).

Chiller se obvykle používá ke skladování syrové ryby, nakládaných pokrmů, rýže atd.

⚠ Neumísťujte do chilleru jídlo, které chcete zmrazit nebo nádoby na výrobu ledu.

Vyjmutí poličky chilleru:

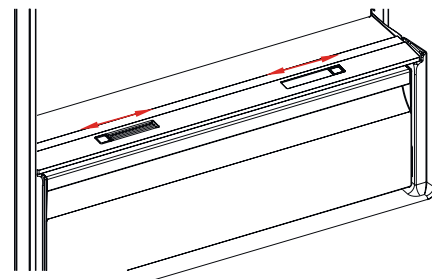
(Obrázky jsou pouze ilustrační)



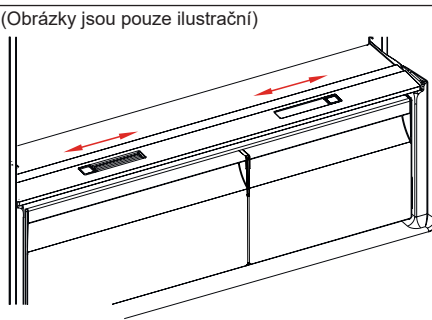
- Zatáhněte poličku směrem k sobě po posuvných kolejničkách.
- Vytáhněte chiller směrem nahoru z posuvných kolejniček a vyjměte ho z chladničky.

3.6.4 Otočný regulátor (U některých modelů)

(Obrázky jsou pouze ilustrační)



nebo



V případě, že je zásobník na zeleninu plný, lze otevřít otočný regulátor na přední straně zásobníku. Umožní to přívod čerstvého vzduchu do zásobníku a kontrolu vlhkosti, čímž se prodlouží trvanlivost potravin.

Otevřete otočný regulátor na zadní straně poličky v případě vzniku kondenzátu na skleněné polici.

Poznámka: Na regulátor vlhkosti nekládejte žádné potraviny.

3.6.5 Nastavitelná polička ve dveřích (u některých modelů)

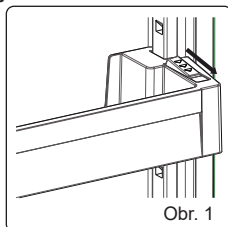
K vytvoření úložných ploch, které potřebujete, můžete použít nastavitelnou poličku ve dveřích.

Pro změnu pozice nastavitelné poličky ve dveřích:

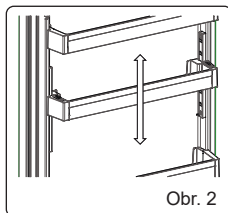
Přidrže tlačítko poličky a zatlačte na tlačítko po stranách poličky ve dveřích ve směru šipky. (Obr. 1)

Poličku ve dveřích umístěte do potřebné výšky, posunutím nahoru a dolů.

Jakmile dosáhnete požadované polohy, uvolněte tlačítko na boční straně police (obr. 2). Před uvolněním police ji zkuste posunout nahoru a dolů, abyste se ujistili, že je ve dveřích upevněna.



Obr. 1



Obr. 2

 **Poznámka:** Před přesunutím naplněné poličky ve dveřích musíte poličku přidršet pomocí tlačítka. V opačném případě by mohla polička ve dveřích v důsledku hmotnosti vyklouznout z drážek. Tak by se mohla polička ve dveřích nebo drážky poškodit.

4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

4.1 Chladicí prostor

- Abyste snížili vlhkost a následnou tvorbu námrazy, nikdy neumísťujte tekutiny do neutěsněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nejchladnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častější odmrazování.
- Vařené pokrmy musí zůstat zakryté, když jsou uloženy v lednici. Do chladničky nekládejte teplá jídla. Vložte je do

chladničky, až když vychladnou, v opačném případě se zvýší teplota / vlhkost uvnitř chladničky, čímž se sníží její účinnost.

- Zajistěte, aby žádné předměty nebyly v přímém kontaktu se zadní stěnou spotřebiče, protože by se mohla vytvářet námraza a obal by se přilepil na stěnu. Dvířka chladničky příliš často neotevírejte.
 - Doporučujeme, aby maso a ryby byly volně zabaleny a uloženy na skleněné polici těsně nad zásuvkou na zeleninu, kde je chladnější vzduch, protože to zajišťuje nejlepší podmínky skladování.
 - Ovoce a zeleninu uchovávejte v crisperu (zásuvka na ovoce a zeleninu).
 - Skladování ovoce a zeleniny odděleně pomáhá tomu, aby zelenina citlivá na etylén (listová zelenina, brokolice, mrkev atd.) nebyla ovlivněna ovocem, které etylén uvolňuje (banány, broskve, meruňky, fíky atd.).
 - Do chladničky nesmíte vkládat vlhkou zeleninu.
 - Délka skladování všech potravin závisí na počáteční kvalitě potravin a nepřerušovaném chladicím cyklu před skladováním v chladničce.
 - Voda vytékající z masa může kontaminovat jiné produkty v chladničce. Maso musíte zabalit a jakoukoli kontaminaci odstranit.
 - Potraviny nekládejte před otvory pro proudění vzduchu.
 - Balené potraviny spotřebujte před doporučeným datem expirace.
- Dbejte na to, aby potraviny nepřišly do styku se snímačem teploty, který je umístěn v chladicím prostoru za účelem udržování optimální teploty.
- Za normálních pracovních podmínek stačí nastavit teplotu v chladicím prostoru na +4 °C.
 - Teplota chladicího prostoru by měla být v rozmezí 0 - 8 °C, čerstvé potraviny jsou při teplotě pod 0 °C ledové a hnijí a při teplotě nad 8 °C se zvyšuje množství

bakterií a potraviny se kazí.

- Nevkládejte do chladničky horká jídla, nechte je zchladnout na pokojovou teplotu. Horká jídla zvyšují teplotu chladničky a mohou způsobit otravu jídlem nebo zbytečné zkažení potravin.
- Maso, ryby a podobné potraviny by měly být skladovány na polici nad přihrádkou na ovoce a zeleninu a zelenina v přihrádce na zeleninu (pokud je k dispozici).
- Aby se zabránilo křížové kontaminaci, neuchovávejte masné výrobky s ovocem a zeleninou.
- Potraviny v chladničce mají být uchovávány v uzavřených nádobách nebo v jiných vhodných obalech tak, aby do chladničky neuvolňovaly pachy a vlhkost.

Níže uvedená tabulka slouží jako stručný průvodce, který vám ukáže nejúčinnější způsob, jak uložit hlavní skupiny potravin do chladničky.

Potraviny	Maximální délka skladování	Jak a kde ukládat
Ovoce a zelenina	1 týden	Zásuvka na zeleninu
Maso a ryby	2 - 3 dny	Zabalte do plastové fólie, sáčků nebo do vložte nádoby na maso a uložte na skleněnou polici
Čerstvý sýr	3 - 4 dny	Na určenou polici ve dvířkách
Másto a margarín	1 týden	Na určenou polici ve dvířkách
Produkty v lahvích, například mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Na určenou polici ve dvířkách
Vejce	1 měsíc	Na polici určené pro vejce
Vařené potraviny	2 dny	Všechny police

POZNÁMKA:



Brambory, cibule a česnek se v chladničce nesmí skladovat.

4.2 Mrazicí prostor

- Mrazicí prostor se používá pro skladování mražených potravin, zmrazování čerstvých potravin a výrobu kostek ledu.
- Potraviny v tekuté formě by měly být zmrazeny v plastových kelímcích a jiné potraviny by měly být zmrazeny v plastových fóliích nebo sáčcích. Zabalte a řádně utěsněte čerstvé potraviny, to znamená, že obal by měl být vzduchotěsný a neměl by prosakovat. Ideální jsou speciální sáčky do mrazničky,lobal, polyetylenové sáčky a plastové nádoby.
- Čerstvé potraviny nevkládejte do blízkosti zmražených potravin, neboť by mohlo dojít k rozmrazení potravin.
- Před zmrazením čerstvých potravin je rozdělte na porce, které lze najednou spotřebovat.
- Potraviny po rozmrazení spotřebujte během krátké doby.
- Při skladování mražených potravin vždy dodržujte pokyny výrobce na obalu. Nejsou-li uvedeny žádné informace, potraviny nesmí být skladovány déle než 3 měsíce od data nákupu.
- Když koupíte zmrazené potraviny, zkontrolujte, zda byly zmrazeny při vhodných podmínkách a obal není poškozený.
- Zmrazené potraviny by měly být přepravovány ve vhodných nádobách a umístěny co nejdříve do mrazničky.
- Nekupujte mražené potraviny, pokud obal vykazuje známky vlhkosti nebo neobvyklé nafouknutí. Je pravděpodobné, že byly skladovány při nevhodné teplotě a stav obsahu se zhoršil.
- Délka skladování mražených potravin závisí na pokojové teplotě, nastavení termostatu, na tom, jak často se dvířka otevírají, jaký typ potravin to je a jaká je doba nutná pro přepravu výrobku z obchodu k Vám domů. Vždy dodržujte pokyny na obalu a nikdy nepřekračujte maximální uvedenou délku skladování.

- Pokud zůstanou dvířka mrazicího prostoru delší dobu otevřená nebo nejsou správně zavřená, vytvoří se námraza, která může bránit účinné cirkulaci vzduchu. Chcete-li problém vyřešit, odpojte mrazničku a počkejte, až se odmrazí. Po úplném odmrazení mrazničku vyčistěte.
- Objem mrazicího prostoru uvedený na štítku nezahrnuje zásuvky, kryty atd.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Mohlo by vám to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jidlem.

POZNÁMKA: Pokud se pokusíte otevřít dvířka mrazicího prostoru ihned po jejich zavření, zjistíte, že se snadno neotevřou. To je normální. Jakmile je dosaženo rovnováhy, dvířka se snadno otevřou.

- Použijte přihrádku pro rychlé mražení, chcete-li zmrazit domácí pokrmy (a všechny další potraviny, které chcete rychle zmrazit) rychleji, díky většímu mrazicímu výkonu této poličky. Přihrádka pro rychlé mražení je horní police mrazničky.



Níže uvedená tabulka slouží jako stručný průvodce, který Vám ukáže nejúčinnější způsob, jak uložit hlavní skupiny potravin do mrazicího prostoru.

Maso a ryby	Příprava	Maximální délka skladování (měsíce)
Steak	Zabalte do fólie	6–8
Jehněčí maso	Zabalte do fólie	6–8
Telecí pečeně	Zabalte do fólie	6–8
Telecí kostky	Na malé kousky	6–8
Jehněčí kostky	Kousky	4–8
Mleté maso	V balíčcích, bez koření	1–3
Droby (kousky)	Kousky	1–3
Boloňský salám	Musí být zabalený, i když je v obalu	
Kuře a krůta	Zabalte do fólie	4–6
Husa a kachna	Zabalte do fólie	4–6
Jelen, zajíc, divoký kanec	V porcích po 2,5 kg nebo jako filety	6–8
Čerstvé ryby (losos, kapr, sumec)	Po očištění a vykuchání rybu opláchněte a osušte. Je-li třeba, odřízněte ocasní ploutev a hlavu.	2
Libové ryby (okoun, platýs, kambala)		4
Tučné ryby (tuňák, makrela, lufara, ančovičky)		2–4
Korýši	Očištěné a v sáčku	4–6
Kaviár	Ve vlastním obalu nebo v hliníkové nebo plastové nádobě	2–3
Šneci	Ve slané vodě nebo v hliníkové nebo plastové nádobě	3



POZNÁMKA: Maso by mělo být po rozmrazení tepelně upraveno. Pokud se maso po rozmrazení tepelně neupraví, nesmí být znovu zmrazeno.

Zelenina a ovoce	Příprava	Maximální délka skladování (měsíce)
Fazolové lusky a fazole	Omyjte, nakrájejte na malé kousky a uvařte ve vodě	10–13
Fazole	Propláchněte a uvařte ve vodě	12
Zelí	Očistěte a uvařte ve vodě	6–8
Mrkev	Očistěte, nakrájejte na plátky a uvařte ve vodě	12
Paprika	Odstraňte stopku, rozřízněte na poloviny, vyjměte semínka a uvařte ve vodě	8–10
Špenát	Propláchněte a uvařte ve vodě	6–9
Květák	Odstraňte listy, květák nakrájejte na kousky, na chvíli ponořte do vody s několika kapkami citrónu	10–12
Lilek	Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky	10–12
Kukuřice	Očistěte a zabalte jako klas nebo zrna	12
Jablko a hruška	Oloupejte a nakrájejte	8–10
Meruňka a broskev	Rozkrojte na poloviny a vyjměte pecku	4–6

Zelenina a ovoce	Příprava	Maximální délka skladování (měsíce)
Jahoda a borůvka	Omyjte a opláchněte	8–12
Vařené ovoce	Do nádoby přidejte 10 % cukru	12
Švestka, třešně, višně	Omyjte a očistěte	8–12

	Maximální délka skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)	Délka rozmrazování v troubě (minuty)
Chléb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sušenky	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pečivo	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Koláč	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Listové těsto	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

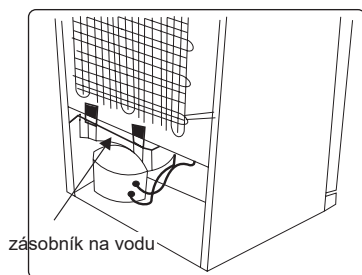
Mléčné produkty	Příprava	Maximální délka skladování (měsíce)	Skladovací podmínky
Balené (homogenizované) mléko	Ve vlastním obalu	2–3	Čisté mléko – ve vlastním obalu
Sýr – kromě tvarohu	Na plátky	6–8	Pro krátkodobé skladování lze použít původní obal. Pro dlouhodobější skladování je třeba jej zabalit do fólie.
Máslo, margarín	Ve vlastním obalu	6	

5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

-  Spotřebič před čištěním odpojte od napájení.
-  Spotřebič nečistěte tekoucí vodou.
-  K čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní prostředky, čisticí prostředky ani mýdla. Po umytí opláchněte čistou vodou a pečlivě vysušte. Po dokončení čištění znovu zapojte spotřebič do elektrické sítě suchýma rukama.
- Dbejte na to, aby mycí voda nevnikla do krytu žárovky a dalších elektrických součástí.
- Prostor spotřebiče je nutno pravidelně čistit pomocí roztoku jedlé sody a vlažné vody.
- Příslušenství čistěte samostatně v ruce mýdlem a vodou. Neumývejte příslušenství v myčce nádobí.
- Kondenzátor čistěte kartáčem nejméně dvakrát ročně. To Vám pomůže ušetřit náklady na energii a zvýšit produktivitu.

  **Během čištění musí být spotřebič odpojen od napájení.**

5.1 Odmrazování



- Váš spotřebič provádí automatické odmrazování. Voda nahromaděná v důsledku odmrazování prochází skrz sběrač vody, stéká do zásobníku na vodu na zadní straně spotřebiče a tam se odpaří.
- Před čištěním zásobníku na vodu se ujistěte, že jste odpojili spotřebič od

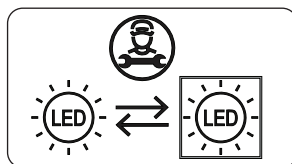
elektrické sítě.

- Zásobník na vodu vyjměte odstraněním šroubů (pokud má šrouby). V určených časových intervalech očistěte vodou s čisticím prostředkem. Zamezí se tím tvorbě pachů.

Výměna LED osvětlení

Chcete-li vyměnit kteroukoli z LED diod, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko.

 **Poznámka:** Počet a umístění LED pásků se může lišit v závislosti na modelu.



Pokud je výrobek vybaven LED lampou

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy <E>.

Pokud je produkt vybaven LED páskami nebo LED kartami

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy <F>.

6 DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

6.1 Přeprava a přemístění

- Pro přemístění je třeba uchovat původní obal a pěnu (volitelné).
- Spotřebič musíte upevnit v obalu pomocí pásů nebo silných kabelů a postupovat dle pokynů pro přepravu, které jsou na obalu.
- Před přemístěním nebo přepravou vyjměte všechny pohyblivé části nebo je připevněte ve spotřebiči pomocí pásů, aby během přemísťování a přepravy nedošlo k nárazům.

 Spotřebič vždy přenášejte ve svislé poloze.

7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS

Chyby

Chladnička vás varuje, pokud teplota v chladničce a mrazničce klesne na nesprávnou úroveň nebo když dojde k problému se spotřebičem. Výstražné kódy se zobrazí na mrazničce a chladničce .

TYP CHYBY	VÝZNAM	PROČ	CO DĚLAT
E01	Výstražný senzor		Zkontaktujte co nejdříve servis.
E02	Výstražný senzor		Zkontaktujte co nejdříve servis.
E03	Výstražný senzor		Zkontaktujte co nejdříve servis.
E06	Výstražný senzor		Zkontaktujte co nejdříve servis.
E07	Výstražný senzor		Zkontaktujte co nejdříve servis.
E08	Upozornění na nízké napětí	Elektrické napájení zařízení kleslo pod 170 V.	- Nejedná se o selhání zařízení, tato chyba pomáhá, aby se zabránilo poškození kompresoru. - Napětí je třeba zvýšit zpět na požadovanou úroveň Pokud se toto varování neustále opakuje, je třeba zkontaktovat autorizovaného technika.
E09	Mraznička není dostatečně vychlazená	Pravděpodobně z důvodu dlouhodobého výpadku napájení.	1. Teplotu v mrazničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super mrazení. To by mělo odstranit oznámení chyby, jakmile bude požadována teplota dosažena. Zavřete dveře, aby se urychlil čas dosažení správné teploty. 2. Vyměňte veškeré výrobky, které se během této chyby rozmrazily. Musíte je spotřebovat v krátkém časovém úseku. 3. Do mrazničky nepřidávejte žádné čerstvé potraviny, dokud není dosažena správná teplota a chyba nezmizí. Pokud se toto varování neustále opakuje, je třeba zkontaktovat autorizovaného technika.
E10	Lednička není dostatečně vychlazená	Pravděpodobně z důvodu: - Dlouhodobého výpadku napájení. - Do ledničky bylo vloženo teplé jídlo.	1. Teplotu v ledničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super chlazení. To by mělo odstranit oznámení chyby, jakmile bude požadována teplota dosažena. Zavřete dveře, aby se urychlil čas dosažení správné teploty. 2. Prosím, uvolněte místo před otvory kanálu vzduchového rozvodu a vyhněte se umístění potravin v blízkosti senzoru. Pokud se toto varování neustále opakuje, je třeba zkontaktovat autorizovaného technika.

TYP CHYBY	VÝZNAM	PROČ	CO DĚLAT
E11	Příliš nízká teplota v ledniče	Různé	1. Zkontrolujte, zda je ukazatel režimu super chlazení aktivován. 2. Snižte teplotu v ledniče. 3. Zkontrolujte, zda jsou ventily průchozí a nejsou ucpané. Pokud se toto varování neustále opakuje, je třeba zkontaktovat autorizovaného technika.

Pokud narazíte na problém s Vaším **spotřebičem**, před kontaktováním poprodejního servisu zkontrolujte následující položky.

Váš spotřebič nefunguje

Zkontrolujte, zda:

- Je napájen
- Je zástrčka správně zasunutá do zásuvky
- Se nepřepálila síťová pojistka nebo pojistka zástrčky
- Není zásuvka vadná. Chcete-li to zkontrolovat, zapojte do stejné zásuvky další funkční zařízení.

Výkon spotřebiče je slabý

Zkontrolujte, zda:

- Není spotřebič přetížený
- Jsou dvířka řádně zavřena
- Na kondenzátoru není prach
- Vzadu a po stranách je dostatek místa.

Váš spotřebič je při provozu hlučný

Normální zvuky

Praskání:

- Během automatického odmrazování
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu).

Krátké praskání: Tento zvuk zaslechnete, když termostat zapne a vypne kompresor.

Zvuk motoru: Tento zvuk značí, že kompresor funguje normálně. Při prvním zapnutí může kompresor krátkodobě vydávat větší hluk.

Zvuk bublání a šplouchání: Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

Zvuk proudění vody: Tento zvuk je způsoben vodou, která teče do odpařovací nádoby. Tento zvuk je během odmrazování normální.

Zvuk větru: U některých modelů chladnička vydává tento zvuk při normálním provozu v důsledku cirkulace vzduchu.

Okraje spotřebiče, které jsou v kontaktu se spojem dvířek jsou teplé

To je normální, zejména v létě (teplé období), povrchy, které jsou v kontaktu se spojem dvířek, se během provozu kompresoru zahřívají.

Uvnitř spotřebiče se hromadí vlhkost

Zkontrolujte, zda:

- Jsou všechny potraviny řádně zabalené. Jsou nádoby před vložením do **spotřebiče** suché.
- Dvířka **spotřebiče** se často otevírají. Vlhkost v místnosti se při otevírání dvířek dostane do **spotřebiče**. Vlhkost se hromadí rychleji, když dvířka otevíráte častěji, zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká.

Dvířka se neotevrou ani nezavrou správně

Zkontrolujte, zda:

- Zavírání dvířek brání potraviny nebo obaly
- Jsou spoje dvířek opotřebované nebo poškozené
- Váš **spotřebič** je na rovném povrchu.
- Kompresor může běžet hlasitě nebo se u některých modelů během provozu za určitých podmínek může zvýšit hluk kompresoru/chladničky, takže je výrobek poprvé zapojen do zásuvky v závislosti

na změně okolní teploty nebo změně použití. To je normální; když chladnička dosáhne požadované teploty, hluk se automaticky sníží.

Doporučení

- Pokud je spotřebič vypnutý nebo odpojený od elektrické sítě, počkejte nejméně 5 minut před připojením nebo opětovným spuštěním spotřebiče, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Pokud nebudete spotřebič používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte jej od elektrické sítě. Spotřebič vyčistěte v souladu s pokyny v části "Čištění" a nechte dvířka otevřená, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste dodrželi všechny výše uvedené pokyny, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.
- Zakoupený spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nehodí se pro komerční použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenosí odpovědnost za žádnou opravu ani selhání v rámci záručního období.

8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Umístěte spotřebič v chladném a dobře větraném prostoru, nikoli na přímém slunečním světle či v blízkosti zdroje tepla (radiátoru nebo sporáku). V opačném případě použijte izolační desku.
2. Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
3. Pokud je to možné, potraviny nechte rozmrazit v chladicím prostoru. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže zchladit chladicí prostor. To ušetří energii. Rozmrazování potravin mimo spotřebič způsobí ztrátu energie.
4. Nápoje a jiné tekutiny by měly být ve spotřebiči zakryté. Pokud tomu tak není, vlhkost uvnitř spotřebiče se zvýší a spotřebič spotřebovává více energie.

Nápoje a tekutiny rovněž zakrývejte kvůli zachování vůně a chuti.

5. Dvířka nenechávejte dlouho otevřená ani je neotevírejte příliš často, neboť kvůli teplému vzduchu, který se do prostoru dostane, se bude muset zbytečně často zapínat kompresor.
6. Udržujte kryty různých teplotních oddílů (příhrádka na zeleninu, chladicí prostor, pokud jsou k dispozici) zavřené.
7. Těsnění dvířek musí být čisté a tvárné. V případě opotřebení těsnění vyměňte.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL.

Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze tyto informace nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Podrobné informace o energetickém štítku naleznete na adrese www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v tomto návodu k použití v ČÁSTI 1. Ohledně dalších informací včetně plnicích plánů se obraťte na výrobce.

11 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Používejte pouze originální náhradní díly. Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Typový štítek se nachází uvnitř chladicího prostoru dole na levé straně.

Původní náhradní díly pro některé specifické součástky, v závislosti na typu součástky, budou k dispozici po dobu minimálně 7 nebo 10 let od vystavení na trhu poslední jednotky daného modelu.

Navštivte naše stránky:
www.vestel-germany.de

Täname, et valisite selle toote.

See kasutusjuhend sisaldab olulist ohutusteavet ja juhiseid, mis aitavad teil oma seadet kasutada ja hooldada.

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit ja hoidke see raamat hilisemaks kasutamiseks alles.

Ikoon	Tüüp	Tähendus
	HOIATUS	Tõsise vigastuse või surma oht
	ELEKTRILÖÖGI OHT	Elektripingest lähtuv oht
	TULEKAHJU	Hoiatus; Tuleohtlik / süttivad materjalid
	ETTEVAATUST	Vigastuse või varakahjustuse oht
	TÄHTIS	Süsteemi õige kasutamine

SISUKORD

1 OHUTUSJUHISED	29
1.1 Üldised ohutusjuhised	29
1.2 Paigaldamise hoiatused	33
1.3 Kasutamise ajal	33
2 SEADME KIRJELDUS	35
2.1 Mõõtmised	36
3 SEADME KASUTAMINE	37
3.1 Teave uue generatsiooni jahutustehnoloogia kohta	37
3.2 Kuva ja juhtpaneel	37
3.3 Külmu / sügavkülmu kasutamine	37
3.3.1 Superkülmutuse režiim	37
3.3.2 Superjahutuse režiim	38
3.3.3 Säästurežiim	38
3.3.4 Puhkuserežiim	38
3.3.5 Joogijahutusrežiim	39
3.3.6 Ekraanisäästmise režiim	39
3.4 Temperatuuriseadistused	39
3.4.1 Sügavkülmu temperatuuriseadistused	39
3.4.2 Jahuti temperatuuriseadistused	40
3.4.3 Puhkerežiim	40
3.4.4 Lahtise ukse häire funktsioon	41
3.5 Temperatuuriseadistuste hoiatused	41
3.6 Lisaseadmed	41
3.7 Lisaseadmed	41
3.7.1 Jääkuubikuvorm (<i>Teatud mudelitel</i>)	41
3.7.2 Pudelihoidja (<i>Teatud mudelitel</i>)	41
3.7.3 Jahutussahtel (<i>Mõnedel mudelitel</i>)	41
3.7.4 Värske näidik (<i>Mõnedel mudelitel</i>)	42
3.7.5 Reguleeritav ukseriik (<i>Teatud mudelitel</i>)	42
4 TOIDUAINETE SÄILITAMINE	43
4.1 Külmuosa	43
4.2 Külmutuskamber	44
5 PUHASTAMINE JA HOOLDUS	46
5.1 Sulatamine	46
6 TRANSPORT JA ÜMBERPAIGUTUS	47
6.1 Transport ja ümberpaigutamine	47
7 ENNE MÜÜGIJÄRGSESSE TEENINDUSSE HELISTAMIST	47
8 NÕUANDED ENERGIA SÄÄSTMISEKS	49
9 TEHNILISED ANDMED	50
10 TEAVE KATSEASUTUSTELE	50
11 KLIENDITEENINDUS	50

1 OHUTUSJUHISED

1.1 Üldised ohutusjuhised

Lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt.

⚠ HOIATUS: Hoidke seadme korpuse või sisseehitatud konstruktsiooni ventilatsiooniavad takistustest vabad.

⚠ HOIATUS: Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale nende, mida tootja on soovitanud.

⚠ HOIATUS: Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, välja arvatud neid, mis on sama tüüpi nagu tootja poolt soovitatud.

⚠ HOIATUS: Ärge kahjustage külmutusaine kontuuri.

⚠ HOIATUS: Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe ei jääks kuskile kinni ega saaks kahjustada.

⚠ HOIATUS: Ärge pange erinevaid kaasaskantavaid pikendusjuhtmeid ega muid kaasaskantavaid toiteallikaid seadme taha.

⚠ HOIATUS: Igasuguste seadme ebastabiilsusest tulenevate ohtude vältimiseks tuleb see paigaldada vastavalt juhistele.

⚠ Kui seade kasutab külmutusainet R600a (teavet selle kohta leiate külmiku andmesildilt), olge transportimisel ja paigaldamisel ettevaatlik, et kaitsta seadme jahutuselemente kahjustuste eest. Kuigi R600a on keskkonnasõbralik ja looduslik gaas, on see plahvatusohtlik. Kui külmutuselemendid saavad

kahjustada ja tekib leke, viige külmik lahtisest leegist ja soojusallikatest eemale ning õhutage paar minutit ruumi, milles külmik asub.

- Vältige külmiku transportimisel ja liigutamisel külmutusgaasi kontuuri kahjustamist.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid (nt tuleohtlikku propellanti sisaldavaid aerosoolpakendeid).
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja muudes sarnastes kohtadeks, näiteks:
 - kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personaliköökides;
 - taludes ning hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientide poolt;
 - kodumajutusasutustes;
 - toidlustus- jms äriasutustes, mis ei tegele toidu jaemüügiga.
- Kui pistikupesa ei sobitu külmiku pistikuga, peab ohtude vältimiseks selle välja vahetama tootja, volitatud teenindus või teised asjakohase kvalifikatsiooniga isikud.
- Külmiku toitejuhtmega on ühendatud spetsiaalse maandusega pistik. Seda pistikut tuleb kasutada koos spetsiaalselt maandatud vähemalt 16-amprisesse pistikupessa. Kui selline pistikupesa puudub, siis laske see paigaldada volitatud elektrikul.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks piiratud teovõimega inimestele (k.a alla 8 a lapsed) või isikutele, kellel puuduvad selleks vajalikud oskused ja teadmised. Seadet võivad nad kasutada vastutava isiku juuresolekul või juhul, kui neid on ohutuks kasutamiseks piisavalt instrueeritud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi omapead seadet puhastada ega hooldada.
- 3-8-aastased lapsed tohivad toiduaineid seadmesse panna ja neid sealt välja võtta. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldada. Hoidke 0–3 aastased lapsed seadmest eemal. 3–8 aastased lapsed tohivad seadet kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all. 8–14 aastased lapsed ja puudega isikud tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel. Sügava puudega isikud ei tohiks seadet ilma järelevalveta kasutada.
- Juhul kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle turvalisuse huvides välja vahetama tootja, volitatud teenindus või asjakohase kvalifikatsiooniga isik.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks kõrgusel üle 2000 m.

Toidu riknemise vältimiseks järgige järgmiseid juhiseid:

- Seadme ukse pikemaks ajaks lahti jätmisel võib temperatuur selle sees oluliselt tõusta.
- Puhastage regulaarselt toiduainetega kokkupuutuvaid pindu ja äravooluavasid.
- Hoidke toorest liha ja kala sobivates anumates, nii et need ei puutuks muude toiduainetega kokku ning et nende vedelik ei tilguks teistele toiduainetele.
- Kahetärni sügavkülmutatud toiduainete sahtlid sobivad eelnevalt sügavkülmutatud toiduainete hoidmiseks, jäätise hoidmiseks või valmistamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.
- Ühe-, kahe- ja kolmetärni sahtlid ei sobi värskete toiduainete sügavkülmutamiseks.
- Kui seadmesse pikemat aega toiduaineid ei panda, lülitage see välja, sulatage, puhastage, laske kuivada ja jätke seadme uks lahti, et seadmesse ei tekiks hallitust.

1.2 Paigaldamise hoiatused

Enne oma külmiku/sügavkülmiku esmakordset kasutamist pöörake tähelepanu järgmistele punktidele:

- Teie külmiku/sügavkülmiku tööpinge on 220–240 V, 50 Hz.
- Pärast paigaldamist peab pistik jääma ligipääsetavaks.
- Külmikul/sügavkülmikul võib olla spetsiifiline lõhn, kui seda esmakordselt kasutatakse. See on normaalne ja lõhn kaob, kui külmik/sügavkülmik hakkab jahtuma.
- Enne külmiku/sügavkülmiku ühendamist veenduge, et andmed külmiku andmesildil (pinge ja koormus) vastavad elektrivarustuse parameetritele. Kahtluse korral küsige kvalifitseeritud elektrikult.
- Sisestage pistik maandatud pistikupesasse. Kui pistikupesal pole maandamiskontakti või pistik ei sobi, soovitage küsida abi kvalifitseeritud elektrikult.
- Seade peab olema ühendatud õigesti paigaldatud kaitsmega pistikupesa kaudu. Elektritoide (AC) ja -pinge kasutuskohal peab vastama seadme andmeplaadil toodud andmetele (andmeplaat asub vasakul seadme sees).
- Me ei vastuta maandamata seadme kasutamisel tekkinud kahju eest.
- Pange külmik/sügavkülmik kohta, kus see ei oleks otsese päikesevalguse käes.
- Teie külmikut/sügavkülmikut ei tohi kunagi kasutada õues ega vihma käes.
- Seade peab olema vähemalt 50 cm kaugusel pliitidest, gaasipliitidest ja kütteseadmetest ning vähemalt 5 cm kaugusel elektriahjustest.
- Kui teie külmik/sügavkülmik on paigaldatud sügavkülmiku kõrvale, peab nendevaheline kaugus olema vähemalt 2 cm, et vältida niiskuse teket välispinnale.
- Ärge katke külmiku/sügavkülmiku kere ega ülaosa pitsiga. See mõjutab külmiku/sügavkülmiku toimimist.

- Seadme kohal peab olema vähemalt 100 mm vaba ruumi. Ärge pange midagi seadme peale.
- Ärge hoidke seadmel raskeid esemeid.
- Enne kasutamist puhastage seadet hoolikalt (vt Puhastamine ja hooldus).
- Enne külmiku/sügavkülmiku kasutamist peske kõiki osasid sooja vee ja teelusikataie söögisooda lahusega. Seejärel loputage ja laske neil kuivada. Peale puhastamist pange kõik osad tagasi külmikusse/sügavkülmikusse.
- Kõõgimööblisse paigaldamise juhised on toodud paigaldusjuhendis. See toode on mõeldud kasutamiseks ainult sobivas kõõgimööblis.

1.3 Kasutamise ajal

- Ärge ühendage oma külmikut elektritoiteallikaga, kasutades pikendusjuhet.
- Ärge kasutage kahjustatud, rebenenud ega vanu pistikuid.
- Ärge sikutage, painutage ega kahjustage juhet.
- Ärge kasutage pistikuadapterit.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega ukse küljes rippuda.
- Ärge kunagi puudutage toitejuhet/pistikut märgade kätega. See võib tekitada lühise või elektrilöögi.
- Ärge pange jääkuubikuvalmistajas klaaspudeleid ega purke, kuna need purunevad, kui sisu jäätub.
- Ärge pange külmikusse plahvatusohtlikku või kergestisüttivat materjali. Pange kõrge alkoholisisaldusega joogid külmutuskambris vertikaalselt ja veenduge, et nende korgid on tugevalt kinni.
- Kui võtate jääd jääkuubikuvalmistajast, ärge katsuge jääd paljaste kätega. Jää võib põhjustada külmakahjustusi ja/või löikevigastusi.
- Ärge puudutage külmutatud toiduaineid märgade kätega. Ärge sööge

jäätist või jääkuubikuid kohe pärast jäävalmistamiskambrist väljavõtmist.

- Ärge külmutage sulatatud toitu uuesti. See võib põhjustada terviseprobleeme, nt toidumürgituse.

Vanad ja rikkis külmikud

- Kui teie vanal külmikul on lukk, siis lõhkuge või eemaldage see enne seadme kõrvaldamist, sest lapsed võivad külmiku sisse kinni jääda ja see võib põhjustada õnnetuse.
- Vanad külmikud ja sügavkülmikud sisaldavad isolatsioonimaterjali ja CFC-ga külmutusagensi. Sellepärast vanu külmikuid kasutuselt kõrvaldades hoiduge kahjustamast keskkonda.

Vana seadme kõrvaldamine

Sümbol tootel või pakendil näitab, et toodet ei või käidelda olmejäätmena. Seade tuleb viia vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutusega. Selle toote nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida toote väärast kõrvaldamisega kaasnevat kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Toote taaskasutuse kohta lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, majapidamistele jäätmekäitlusteenust osutava ettevõtte või selle toote müünud kaupluse poole.



Pakendamine ja keskkond

Pakkematerjalid kaitsevad teie seadet transpordi käigus tekkida võivate kahjustuste eest. Pakkematerjalid on keskkonnasõbralikud, kuna neid saab taaskasutada. Taaskasutatud materjali kasutamine vähendab tooraine tarbimist ja seeläbi väheneb ka jäätmete teke.



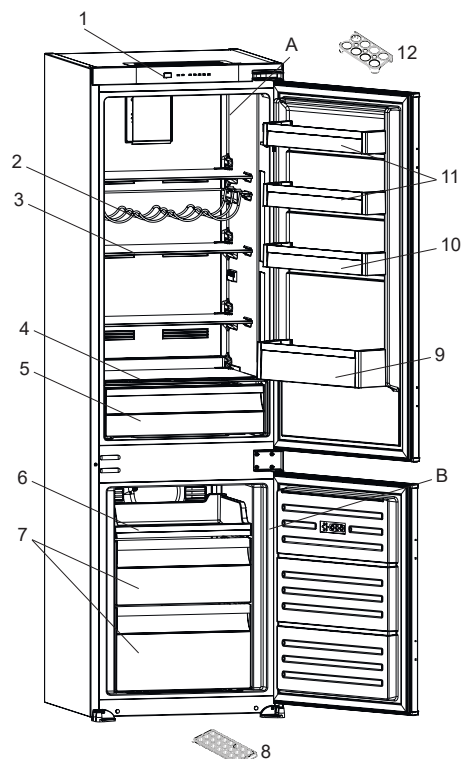
Märkused:

- Lugege kasutusjuhend enne seadme paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Me ei vastuta ebaõigest kasutamisest tuleneva kahju eest.
- Järgige kõiki seadmel ja kasutusjuhendis toodud juhiseid ja hoidke seda juhendit

kindlas kohas, et selle abil lahendada tulevikus ilmneva võivaid probleeme.

- Seade on valmistatud kasutamiseks kodudes ja seda tohib kasutada ainult siseruumides ja ettenähtud otstarbel. Seade ei sobi äriliseks ega avalikuks kasutuseks. Seadme kasutamisel nimetatud otstarbel kaotab garantii kehtivuse ja meie ettevõtte ei vastuta sellest tuleneva kahju eest.
- Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides ja üksnes toiduainete jahutamiseks või säilitamiseks. Seade ei sobi äriliseks ega avalikuks kasutamiseks ega millegi muu kui toiduainete hoiustamiseks. Meie ettevõtte ei vastuta mistahes kahjude eest, mis tulenevad seadme ebaõigest kasutamisest.

2 SEADME KIRJELDUS



 See seadme osade ülevaade on üksnes informatiivne. Seadme osad võivad sõltuvalt mudelist varieeruda.

A) Külmkamber

B) Külmutuskamber

1) Control panel

2) Veiniriiul *

3) Külmikuriulid

4) Kõogiviljasahtli kaas

5) Kõogiviljasahtel

6) Sügavkülmiku ülemine klapp / Sahtel

7) Sügavkülmiku sahtlid

8) Jääkarbi alus

9) Pudeliriiul

10) Reguleeritav ukseriiul * / Ukseriiul

11) Ukseriiulid

12) Munarest

* Mõnedel mudelitel

Üldised märkused:

Värske toidu kamber (külmik):

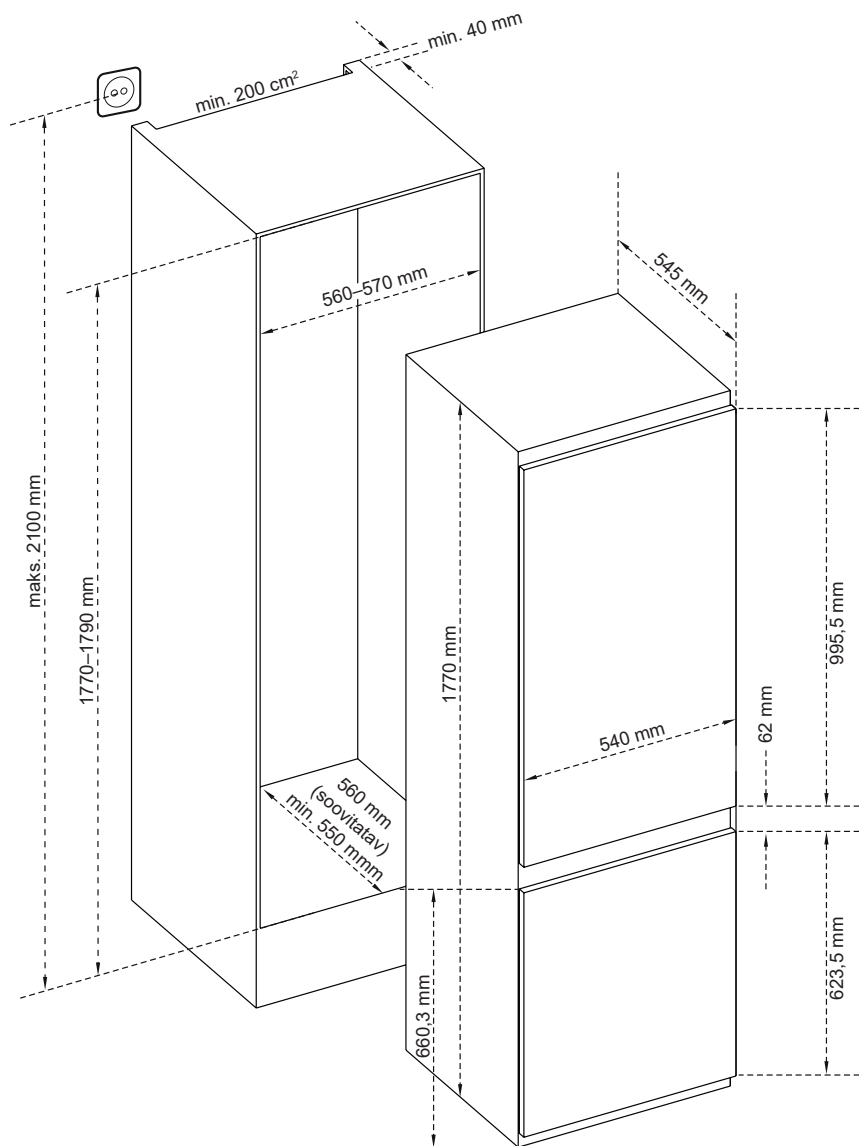
Energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui sahtlid paigutatakse seadme alumisesse osasse ja riiulid jaotatakse ühtlaselt. Seevastu uksekorvide asukoht ei mõjuta energiakulu.

Sügavkülmikamber (sügavkülmik):

Energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui sahtlite ja korvide asetused jääb selliseks nagu see algselt oli.

2.1 Mõõtmised

* 1770–1778 metallist pealmise katte jaoks



3 SEADME KASUTAMINE

3.1 Teave uue generatsiooni jahutustehnoloogia kohta

Uue generatsiooni jahutustehnoloogiaga külmikutel on staatilistest külmikutest erinev operatsioonisüsteem. Muude (staatiliste) külmikute külmutuskambris võib koguneda ukse avamise ja toidus oleva niiskuse tõttu jää. Sellised külmikud vajavad regulaarset sulatamist; külmik tuleb regulaarselt välja lülitada, külmutatud toitu asetada sobivasse mahutisse ning eemaldada külmutuskambris kogunenud jää.

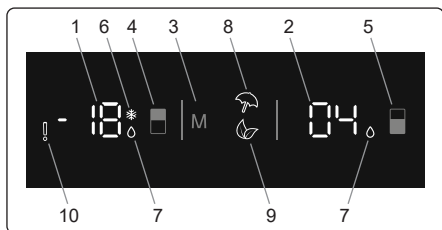
Uue generatsiooni jahutustehnoloogiaga külmikutel puhub ventilaator kuiva ja külma õhku ühtlaselt külmiku ja sügavkülmiku osadesse. Külme õhk jahutab teie toitu ühtlaselt ja võrdselt ning takistab niiskuse ja jää teket.

Külmkambris puhub selle peal olev ventilaator jahutavat õhku, mis liigub läbi õhukanali taga oleva vahe. Samal ajal puhutakse õhku ühtlaselt läbi õhukanali avade, mis jaotab jaheda õhu kogu külmutuskambris ühtlaselt.

Kuna õhk ei liigu sügavkülmiku ja külmiku osade vahel, ei toimu ka lõhnade segunemist.

Järelikult on teie uue generatsiooni jahutustehnoloogiaga külmikut lihtne kasutada ning see on ka mahukas ja esteetiliselt väljanägemisega.

3.2 Kuva ja juhtpaneel



Juhtpaneeli kasutamine

1. Sügavkülmiku seadeväärtuse ekraan
2. Jahuti seadeväärtuse ekraan

3. Režiiminupp. See võimaldab soovi korral režiime (säätu, puhkuse jne) aktiveerida.
4. Sügavkülmiku seadistusnupp. Võimaldab sügavkülmiku seadistust muuta ja soovi korral sisse lülitada superkülmutuse režiimi. Sügavkülmikut saab seada väärtusele -16, -18, -20, -22 või -24 °C.
5. Jahutuskambri seadistusnupp. Võimaldab jahutuskambri seadistust muuta ja soovi korral sisse lülitada superjahutuse režiimi. Jahutuskambrit saab seada väärtusele 8, 6, 5, 4 või 2 °C.
6. Superkülmutuse näidik.
7. Superjahutuse näidik.
8. Puhkuse režiimi sümbol.
9. Säätuse režiimi sümbol.
10. Alarmi sümbol.

3.3 Külmiku / sügavkülmiku kasutamine

Kui teie tootel on valgustus

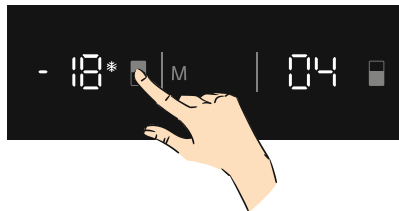
 Kui toode on esmaselt vooluvõrku ühendatud, võivad sisetuled avanemiskatsete tõttu sisse lülituda 1-minutilise hilinemisega.

3.3.1 Superkülmutuse režiim

Otstarve

- Suure toidukoguse külmutamiseks, mis ei mahu kiirkülmutusriiulile.
- Valmistatud toidu külmutamiseks.
- Toidu kiiremaks külmutamiseks.
- Värske toidu ja köögiviljade säilitamiseks.

Kuidas kasutada?



Vajutage külmiku seadistusnuppu, kuni näete ekraanil superjahutuse režiimi sümbolit. Kostub kaks piiksu. Režiim seadistatakse.

Selle režiimi ajal:

- Jahuti temperatuuri ja superjahutuse režiimi saab kohandada. Sel juhul jääb superkülmutuse režiim sisse.
- Säästu- ja puhkuserežiimi ei ole võimalik valida.
- Superkülmutuse režiimi saab tühistada samamoodi nagu see valiti.



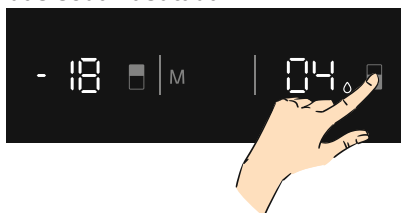
Märkus: Valik tuleb sisse lülitada 24 tundi enne värske toidu sügavkülmikusse panemist. Pärast 54 tundi naaseb see normaalväärtuse juurde.

3.3.2 Superjahutuse režiim

Otstarve

- Suure toidukoguse jahutamiseks ja hoidmiseks külmkambris.
- Jookide kiireks jahutamiseks.

Kuidas seda kasutada?



Vajutage jahuti seadistusnuppu, kuni ekraanil on superjahutuse sümbol. Kostub kaks piiksu. Režiim seadistatakse.

Selle režiimi ajal:

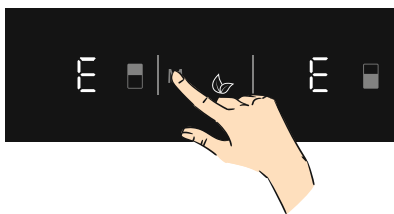
- Sügavkülmiku temperatuuri ja superkülmutuse režiimi saab kohandada. Sel juhul jääb superjahutuse režiim sisse.
- Säästu- ja puhkuserežiimi valimine pole võimalik.
- Superjahutuse režiimi saab tühistada samamoodi nagu see valiti.

3.3.3 Säästurežiim

Otstarve

Energia säästmine. Harvema kasutusega perioodidel (ukse avamine) või kodust eemal olles, näiteks puhkusel, tagab ökonoomne programm optimaalse temperatuuri ja energiasäästu.

Kuidas seda kasutada?



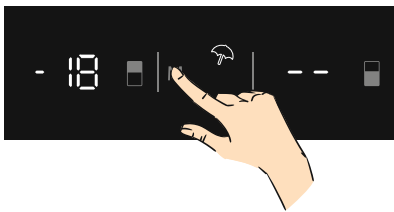
- Vajutage „REŽIIMI“ nuppu, kuni ilmub „öko“ sümbol.
- Kui 1 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu. Režiim seadistatakse. Säästurežiimi sümbol vilgub 3 korda. Režiimi aktiveerumisel kostub helisignaal.
- Sügavkülmiku ja külmiku temperatuuri segmendid näitavad „E“.
- Säästurežiimi sümbol ja E põlevad kuni režiimi lõpuni.

Selle režiimi ajal:

- Sügavkülmikut saab reguleerida. Kui säästurežiim tühistatakse, jätkub töö vastavalt valitud seadeväärtustele.
- Jahutit saab reguleerida. Kui säästurežiim tühistatakse, jätkub töö vastavalt valitud seadeväärtustele.
- Superjahutuse ja superkülmutuse režiimi saab valida. Säästurežiim tühistatakse automaatselt ja valitud režiim aktiveeritakse.
- Puhkuserežiimi saab valida pärast säästurežiimi tühistamist. Siis aktiveeritakse valitud režiim.
- Tühistamiseks vajutage režiimi nuppu.

3.3.4 Puhkuserežiim

Kuidas seda kasutada?



- Vajutage „REŽIIMI“ nuppu, kuni ilmub puhkuse sümbol
- Kui 1 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu. Režiim seadistatakse. Puhkuserežiimi sümbol vilgub 3 korda. Režiimi aktiveerumisel kostub helisignaal.

- Jahuti temperatuuri segmendid näitavad „--“.
- Puhkuserežiimi sümbol ja „--“ põlevad kuni režiimi lõpuni.

Selle režiimi ajal:

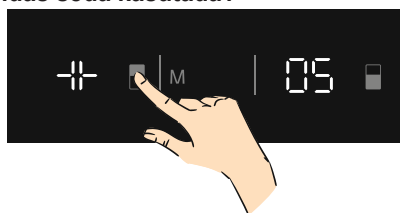
- Sügavkülmikut saab reguleerida. Kui puhkuserežiim tühistatakse, jätkub töö vastavalt valitud seadeväärtustele.
- Jahutit saab reguleerida. Kui puhkuserežiim tühistatakse, jätkub töö vastavalt valitud seadeväärtustele.
- Superjahutuse ja superkülmutuse režiimi saab valida. Puhkuserežiim tühistatakse automaatselt ja valitud režiim aktiveeritakse.
- Säästurežiimi saab valida pärast puhkuserežiimi tühistamist. Siis aktiveeritakse valitud režiim.
- Tühistamiseks vajutage režiimi nuppu.

3.3.5 Joogijahutusrežiim

Otstarve

Seda režiimi kasutatakse jookide jahutamiseks reguleeritavas ajavahemikus.

Kuidas seda kasutada?



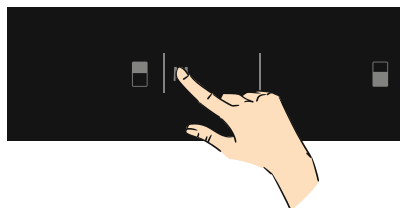
- Vajutage sügavkülmiku nuppu 3 sekundit.
- Spetsiaalne animatsioon käivitab sügavkülmiku seadeväärtuse ekraani ja 05 vilgub jahuti seadeväärtuse ekraanil.
- Aja kohandamiseks vajutage jahuti nuppu (05, 10, 15, 20, 25, 30 minutit).
- Kui olete aja valinud, vilguvad numbrid 3 korda ja kostub kaks helisignaali.
- Kui 2 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, seadistatakse aeg.
- Loendur algab minutipealt kohandatud ajast.
- Järelejäanud aeg vilgub ekraanil.
- Režiimi tühistamiseks vajutage 3 sekundit sügavkülmiku seadistusnuppu.

3.3.6 Ekraanisäästmise režiim

Otstarve

Selles režiimis lülitatakse energia säästmiseks kogu juhtpaneeli valgustus välja, kui seda ei kasutata.

Kuidas kasutada



- Ekraanisäästmise režiim aktiveerub automaatselt 30 sekundi möödudes.
- Kui juhtpaneeli tuled on kustunud ja te vajutate mis tahes nuppu, kuvatakse hetkel valitud masina seadistused ja saate teha soovitud muudatused.
- Kui te ei lülita ekraanisäästmise režiimi välja ega vajuta mõnda nuppu 30 sekundi jooksul, jäävad juhtpaneeli tuled kustunud olekusse.

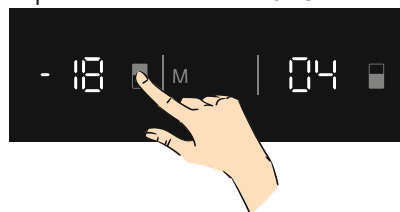
Ekraanisäästmise režiimi väljalülitamine

- Et ekraanisäästmise režiimi tühistada, vajutage nuppude aktiveerimiseks mis tahes nuppu, seejärel vajutage ja hoidke 3 sekundit all režiimi nuppu.
- Ekraanisäästmise režiimi taasaktiveerimiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all režiimi nuppu.

3.4 Temperatuuriseadistused

3.4.1 Sügavkülmiku temperatuuriseadistused

- Sügavkülmiku seadistusnäidiku algne temperatuuriväärtus on -18 °C.



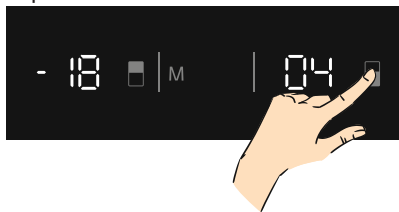
- Vajutage üks kord sügavkülmiku nuppu.
- Selle nupu esmakordsel vajutamisel

hakkab viimati seadistatud väärtus ekraanil vilkuma.

- Iga nupuvajutusega määratakse üha madalam temperatuur (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, superkülmutus).
- Kui vajutate sügavkülmu nuppu kuni superkülmutuse sümboli kuvamiseni ja seejärel 1 sekundi jooksul ühtegi nuppu ei vajuta, siis vilgub superkülmutus.
- Kui jätkate vajutamist, alustab see uuesti väärtusest -16 °C.
- Enne puhkuserežiimi, superkülmutuse režiimi, superjahutuse režiimi või säästurežiimi aktiveerimist jääb valitud temperatuuriväärtus režiimi lõppemisel või tühistamisel samaks. Seade jätkab sellel temperatuuriväärtusel töötamist.

3.4.2 Jahuti temperatuuriseadistused

- Jahuti seadistusnäidiku algne temperatuuriväärtus on +4 °C.



- Vajutage üks kord jahuti nuppu.
- Kui seda nuppu esmakordselt vajutate, kuvatakse jahuti seadistusnäidikul viimane väärtus.
- Iga nupuvajutusega määratakse üha madalam temperatuur (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, superjahutus).
- Kui vajutate jahuti seadistamisnuppu, kuni ilmub jahuti sümbol ja ei vajuta seejärel 1 sekundi jooksul ühtegi nuppu, siis vilgub superjahutus.
- Kui jätkate nupu vajutamist, alustatakse uuesti väärtusest +8 °C.
- Enne puhkuserežiimi, superkülmutuse režiimi, superjahutuse režiimi või säästurežiimi aktiveerimist jääb valitud temperatuuriväärtus režiimi lõppemisel või tühistamisel samaks. Seade jätkab sellel temperatuuriväärtusel töötamist.

Külmutus- ja jahutuskambri soovitatud

temperatuuriseadistused

Külmutuskamber	Jahutuskamber	Märkused
-18 °C	4 °C	Regulaarseks kasutamiseks ja parimateks tulemusteks.
-20 °C, -22 °C või -24 °C	4 °C	Soovitatakse, kui keskkonnatemperatuur on kõrgem kui 30 °C.
SF	4 °C	Seda tuleb kasutada, kui soovite külmutada toitu lühikese aja jooksul.
-18 °C, -20 °C, -22 °C või -24 °C	2 °C	Neid temperatuuriseadistusi tuleb kasutada, kui keskkonnatemperatuur on kõrge või kui leiate, et külmkamber ei ole ukse sagedase avamise tõttu piisavalt jahe.
-18 °C, -20 °C, -22 °C või -24 °C	SC	Tuleb kasutada, kui külmkambris on liiga palju toitu või kui toitu on vaja kiirelt maha jahutada.

Märkus: Mõnel integreeritud seadmel on puhkerežiim.

3.4.3 Puhkerežiim

Otstarve

Seda režiimi saab kasutada energia säästmiseks ajal, kui olete sõitnud puhkusele.

Kuidas seda kasutatakse?

* Valige seadistatud väärtuseks „8“.

* Hoidke režiimi ja külmiku seadistusnuppu 5 sekundi jooksul all.

* Ekraanil kuvatakse „St“ „bY“.

Selle režiimi ajal:

Puhkerežiimi ajal keelatakse kõik komponendid.

Kui vajutate kuvanupule, kuvatakse ekraanil „St“ „bY“ näitamaks, et puhkerežiim on aktiveeritud.

Katkestamiseks hoidke režiimi ja külmiku seadistusnuppu 5 sekundi jooksul all.

Pärast režiimi desaktiveerimist võib ekraanil süttida veakood, sest toode ei ole piisavalt

jahe. Veakood kustub, kui toode on jõudnud tavatemperatuurile.

3.4.4 Lahtise ukse häire funktsioon

Kui külmiku uks on jäetud enam kui 2 minutiks lahti, kostub seadmest kaks piiksu.

3.5 Temperatuuriseadistuste hoiatused

- Teie seade on ette nähtud kasutamiseks standardites määratud õhutemperatuuride vahemikus, vastavalt andmesildil esitatud kliimaklassile. Pole soovitatav, et teie külmikut kasutatakse keskkondades, mis on väljaspool esitatud temperatuurivahemikke. See vähendab teie seadme jahutussüsteemi tõhusust.
- Temperatuuri valimisel tuleb lähtuda ukse avamise sagedusest, seadmes säilitatavate toiduainete kogusest ja teie seadme asukohas mõõdetud õhutemperatuurist.
- Kui seade esmakordselt sisse lülitatakse, siis laske sel 24 tundi seista, et see saavutaks töötemperatuuri. Ärge selle aja jooksul ust avage ning ärge hoidke seal suurt toidukogust.
- Et ära hoida teie seadme kompressorile tekkivat kahju, rakendatakse 5-minutilist viivitust elektrivõrku ühendamisel ja sellest lahti ühendamisel või voolukatkestuse tekkimisel. Teie seade hakkab tavapäraselt tööle 5 minuti pärast.

Kliimaklass ja tähendus:

T (troopiline): See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 43 °C.

ST (lähistroopiline): See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 38 °C.

N (möödukas): See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 32 °C.

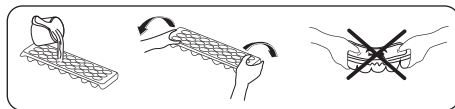
SN (laiendatud möödukas): See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 10 °C kuni 32 °C.

3.6 Lisaseadmed

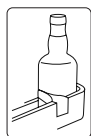
3.7 Lisaseadmed

3.7.1 Jääkuubikuvorm (*Teatud mudelitel*)

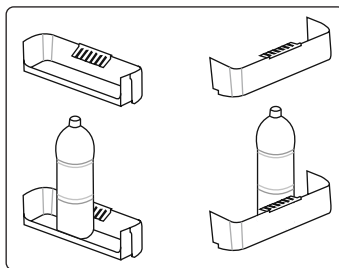
- Täitke jääkuubikuvorm veega ja asetage külmutuskambrisse.
- Pärast vee täielikku jäätumist võib jääkuubikute eemaldamiseks vormi painutada, nii nagu allpool näidatud.



3.7.2 Pudelihoidja (*Teatud mudelitel*)

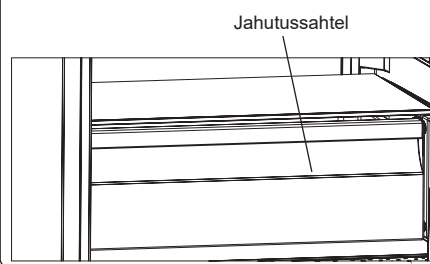


Kasutage pudelihoidjat, et pudelid ei libiseks ega kukuks ümber.



3.7.3 Jahutussahtel (*Mõnedel mudelitel*)

(pildid on illustreerivad)



Kui hoiate toitu sügavkülmiku või külmiku sahtlite asemel jahutuskambris, jääb see kauem värskeks ja maitsvaks ning toit säilitab oma hea väljanägemise. Kui jahutusriuli alus määrdub, võtke see välja

ja peske seda veega.

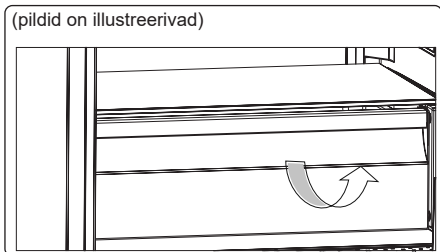
(Vesi külmub temperatuuril 0°, aga soola või suhkrut sisaldav toit külmub madalamatel temperatuuridel).

Jahutuskambrit kasutatakse tavaliselt selliste toitude säilitamiseks nagu toores kala, kergelt marineeritud toit, riis jne.

⚠ Ärge pange jahutuskambrisse toitu, mida soovite külmutada ega ka jääkuubikuvorme (jää valmistamiseks).

Jahutusriiuli eemaldamiseks:

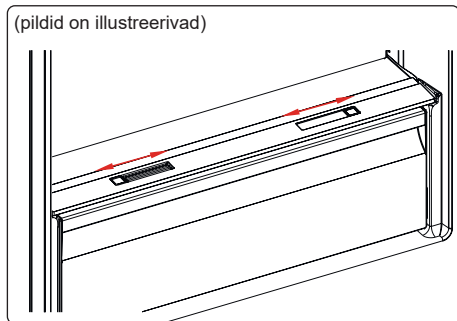
(pildid on illustreerivad)



- Tõmmake jahutusriiulit enda poole, libistades seda rööbastel.
- Tõmmake jahutusriiul rööbastelt üles ja eemaldage see külmikust.

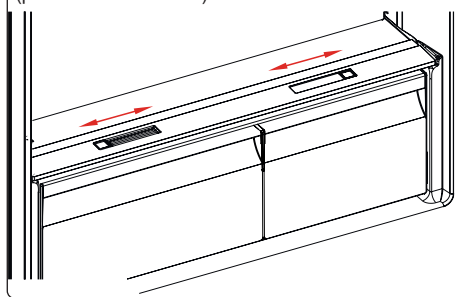
3.7.4 Värskuse näidik (Mõnedel mudelitel)

(pildid on illustreerivad)



või

(pildid on illustreerivad)



Kui köögiviljasahtel on täis, siis tuleks köögiviljasahatli ees olev värskuse näidik avada. Nii pääseb õhk köögiviljasahatlisse ning niiskusesisaldust saab kontrollida, et toidu säilivust pikendada.

Riiuli taga asuv näidik tuleb avada siis, kui klaasriiulil on näha kondenseerumist.

Märkus: Ärge laadige toiduaineid niiskuse regulaatorile.

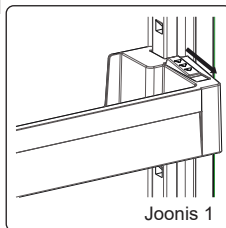
3.7.5 Reguleeritav ukseriul (Teatud mudelitel)

Reguleeritav ukseriul võimaldab kuut erinevat kõrguse reguleerimist teile vajalike hoiualade loomiseks.

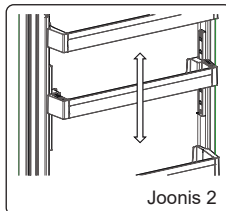
Reguleeritava ukseriuli asendi muutmiseks tehke järgmist:

Hoidke riili alumist osa ja tõmmake ukseriuli küljel olevaid nuppe noolega näidatud suunas. (Joonis 1)

Asetage ukseriul vajalikule kõrgusele, liigutades seda üles ja alla. Kui olete soovitud ukseriuli asendi saavutanud, vabastage selle küljel olevad nupud (Joonis 2). Enne ukseriuli vabastamist liigutage seda üles ja alla ning veenduge, et see on fikseeritud.



Joonis 1



Joonis 2

⚠ Märkus: Enne liikuvale ukseriulile raskuste asetamist peate riulit põhja toetades hoidma. Vastasel juhul võib

ukseriul raskuse mõjul siinidelt maha kukkuda. See võib kahjustada ukseriulit või siine.

4 TOIDUAINETE SÄILITAMINE

4.1 Külmuksosa

- Niiskuse vähendamiseks ja härmatise tekke vältimiseks säilitage vedelikke külmikus alati suletud mahutites. Härmatis kipub kogunema aurustuva vedeliku kõige külmemates kohtades ja hiljem tuleb teie seadet sagedamini sulatada.
- Küpsetatud road peavad külmikus hoides olema kaetud. Ärge pange sooje toite külmikusse. Pange need sinna, kui need on jahtunud. Vastasel juhul tõuseb külmiku temperatuur / niiskuse tase, mis vähendab külmiku tõhusust.
- Veenduge, et ükski ese ei puutuks vahetult kokku seadme tagaosaga, kuna nii tekib härmatis ja pakend jääb selle külge kinni. Ärge avage sageli külmiku ust.
- Soovitage liha ja puhastatud kala lühikult pakida ja säilitada klaasriiulil, mis asub köögiviljasahli peal, kus õhk on jahedam. Kuna see tagab parimad säilitustingimused.
- Hoidke lahtiseid puu- ja köögivilju värske toidu mahutites.
- Puu- ja köögiviljade eraldi säilitamine aitab hoida etüleenitundlike köögivilju (rohelised lehed, spargelkapsas, porgandid jne) etüleeni eritavate puuviljade (banaanid, virsikud, aprikoosid, viigimarjad jne) eest.
- Ärge pange külmikusse märgi köögivilju.
- Kõigi toiduainete säilitusaeg oleneb toidu algkvaliteedist ja pidevast külmutustsüklist enne nende paigutamist külmikusse.
- Lihast nõrguv vesi võib saastada teisi külmikus hoitavaid tooteid. Lihatooteid tuleb pakida ja riivid lekinud vedelikest puhastada.

- Ärge paigutage toitu õhuvoolukäikude ette.
- Tarbige pakitud toidud ära enne säilitusaaja lõppu.

Ärge laske toidul kokku puutuda külmikuosas asuva temperatuurianduriga, selleks et hoida külmikuosas optimaalset temperatuuri.

- Normaalsete töötingimuste tagamiseks piisab, kui reguleerida teie külmiku temperatuuriseadistus +4 °C peale.
- Külmikambri temperatuur peaks olema vahemikus 0-8 °C, temperatuuril alla 0 °C hoitavad värsked toidud lähevad jäässe ja mädanevad, temperatuuril üle 8 °C tõuseb bakterisisaldus ning toidud riknevad.
- Ärge pange kuuma toitu kohe külmikappi, oodake kuni see maha jahtub. Kuuma toidud tõstavad teie külmiku temperatuuri ning põhjustavad toidumürgitust ja toidu tarbetut riknemist.
- Liha, kala, jms tuleks säilitada toidu jahutuskambris ning köögiviljade hoidmiseks peaks kasutama köögiviljasahli (kui see on olemas).
- Ristsaastumise vältimiseks ärge säilitage lihatooteid puuviljade juures.
- Toidud tuleks külmikusse panna suletud anumates või kaetuna, et vältida niiskuse ja lõhnade tekkimist.

Allolev tabel on kiirjuhend, mis näitab teile kõige tõhusamat viisi peamiste toidurühmade säilitamiseks teie külmikuosas.

Toiduaine	Maksimaalne säilitusaeg	Kuidas ja kus säilitada
Juurviljad ja puuviljad	1 nädal	Köögiviljakorv
Liha ja kala	2–3 päeva	Pakkige fooliumisse, kottidesse või lihakonteinerisse ja säilitage klaasriiulil
Värske juust	3–4 päeva	Ettenähtud ukseriulil
Või ja margariin	1 nädal	Ettenähtud ukseriulil

Toiduaine	Maksimaalne säilitusaeg	Kuidas ja kus säilitada
Pudelis tooted, nt piim ja jogurt	Kuni tootele märgitud säilivusajani	Ettenähtud ukseriulil
Munad	1 kuu	Ettenähtud munariulil
Küpsetatud toit	2 päeva	Kõigil riulitel

MÄRKUS:



Kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohiks säilitada külmikus.

4.2 Külmutuskamber

- Sügavkülmikut kasutatakse külmutatud toidu säilitamiseks, värske toidu külmutamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.
- Vedel toit tuleks külmutada plasttopside ja muu toit külmutada plastfooliumis või kottides. Värske toidu külmutamiseks pakkige ja sulgege värske toit õigesti — see tähendab, et pakend peab olema õhukindel ega tohi lekkida. Ideaalsed on sügavkülmakotid, alumiiniumfooliumist polüetüleenkotid ja plasmahutid.
- Ärge säilitage värsket toitu külmutatud toidu kõrval, kuna nii võib külmutatud toit sulada.
- Enne värske toidu külmutamist jagage see portsjoniteks, mida saab ühekordselt tarbida.
- Pärast sulatamist tarbige jahutatud toit lühikese aja jooksul ära
- Külmutatud toidu säilitamisel järgige toidu pakendamisel alati tootja juhiseid. Kui teavet pole antud, siis ei tohiks toiduaineid säilitada kauem kui 3 kuud alates ostukuupäevast.
- Kui ostate külmutatud toitu, siis veenduge, et seda on säilitatud sobivates tingimustes ja et pakend pole kahjustatud.

- Külmutatud toitu tuleks transportida sobivates mahutites ning asetada niipea kui võimalik sügavkülmikusse.
- Ärge ostke külmutatud toitu, kui pakendil on näha niiskuse jälgi ja ebatavalist paisumist. On võimalik, et neid on säilitatud ebasobival temperatuuril ning nende sisu on hävinud.
- Külmutatud toidu säilivusaeg sõltub ruumi temperatuurist, termostaadi seadistusest, külmiku ukse avamise sagedusest, toidutüübist ja ajavahemikust, mis teil kulub toodete poest koju toomisele. Järgige alati pakendil olevaid juhiseid ja ärge ületage maksimaalset säilivusaega.
- Kui sügavkülmiku uks on jäetud pikemaks ajaks lahti või pole korralikult suletud, moodustub härmatis ja õhuringlus võib olla takistatud. Selle lahendamiseks ühendage sügavkülmik vooluvõrgust lahti ja sulatage. Puhastage sügavkülmikut siis, kui see on täielikult üles sulanud.
- Sügavkülmiku etiketil nimetatud maht on maht ilma korvide, kaante ja muu selliseta.
- Ärge külmutage sulanud toitu uuesti. See võib ohustada teie tervist ning põhjustada probleeme, nt toidumürgituse.

MÄRKUS: Kui proovite sügavkülmiku ust kohe pärast sulgemist avada, siis ei avane see kergelt. See on tavapärane. Kui tasakaal on saavutatud, avaneb uks kergelt.

- Kodus valmistatud toidu (ja muu toidu, mis vajab kiiret külmutamist) kiiremaks külmutamiseks kasutage kiirkülmutusriiulit, kuna sügavkülmutusriiul on suurema külmutusvõimega. Kiirkülmutusriiul on külmutuskambri **ülemine riul**.



Allolev tabel on kiirjuhend, mis näitab teile kõige tõhusamat viisi peamiste toidugruppide säilitamiseks külmutuskambris.

Liha ja kala	Ettevalmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuudes)
Lihalõik	Fooliumis	6–8
Lambaliha	Fooliumis	6–8
Vasikaliha	Fooliumis	6–8
Vasikaliha kuubikud	Väikeste tükkidena	6–8
Lambaliha kuubikud	Tükkidena	4–8
Hakkliha	Pakendatult, vürtse lisamata	1–3
Rupskid (tükid)	Tükkidena	1–3
Bologna vorst/salaami	Pakendis, isegi kui vorst on nahaga	
Kana ja kalkun	Fooliumis	4–6
Hani ja part	Fooliumis	4–6
Hirv, jänes, metssiga	2,5 kg portsjonitena või fileena	6–8
Mageveekala (lõhe, karpkala, koger, säga)	Pärast kala soolte ja soomuste puhastamist peske ja kuivatage seda. Vajadusel eemaldage saba ja pea.	2
Valge kala (meriahven, kammelijas, lest)		4
Rasvane kala (tuunikala, makrell, sinikala, anšoovis)		2–4
Koorikloomad	Puhastage ja säilitage kotis	4–6
Kalamari	Originaalpakendis, alumiinium- või plastkonteineris	2–3
Teod	Soolvees, alumiinium- või plastkonteineris	3
 MÄRKUS: Sulatatud liha tuleb küpsetada samamoodi nagu värsket liha. Kui liha pärast sulatamist ei küpsetada, ei tohi seda uuesti külmutada.		

Puu- ja köögiviljad	Ettevalmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuudes)
Türgi oad ja herned	Peske, lõigake tükkideks ja keetke vees	10–13
Oad	Koorige, peske ja keetke vees	12
Kapsas	Puhastage ja keetke vees	6–8
Porgand	Puhastage, lõigake viiludeks ja keetke vees	12
Paprika/tšilli	Lõigake vars ära, poolitage, eemaldage südamik ja keetke vees	8–10
Spinat	Peske ja keetke vees	6–9
Lillkapsas	Eemaldage lehed, lõigake südamik tükkideks ja jätke natukeseks ajaks sidrunimahla vette	10–12
Baklažaan	Lõigake pärast pesemist 2 cm tükkideks	10–12
Mais	Puhastage ja pakkige koos varrega või nagu magusat maisi	12
Õun ja pirn	Koorige ja viilutage	8–10
Aprikoos ja virsik	Lõigake pooleks ja eemaldage kivi	4–6
Maasikas ja põldmari	Peske ja puhastage	8–12
Keedetud puuvili	Lisage konteinerisse 10% suhkrut	12

Puu- ja köögiviljad	Ettevalmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuudes)
Ploom, kirss, punane sõstar	Peske ja eemaldage varred	8–12

	Maksimaalne säilitusaeg (kuudes)	Sulatamisaeg toatemperatuuril (tundides)	Sulatamisaeg ahjus (minutites)
Leib	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Küpsised	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Kondiitritooted	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pirukas	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Filotainas	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pitsa	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Piimatooted	Ettevalmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuudes)	Säilitustingimused
Pakendatud (homogeniseeritud) piim	Originaalpakendis	2–3	Täispiim – originaalpakendis
Juust (v.a valge juust)	Lõikudena	6–8	Originaalpakendit võib kasutada lühiajalisel säilitamisel. Pikematel perioodidel hoidke fooliumisse pakendatult.
Või, margariin	Omas pakendis	6	

5 PUHASTAMINE JA HOOLDUS



Eemaldage toode enne puhastamist vooluvõrgust.



Pesemise ajal ärge valage seadmele vett.



Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid tooteid, pesuaineid ega seepe. Pärast pesemist loputage puhta veega ja kuivatage hoolikalt. Kui olete puhastamise lõpetanud, ühendage kuivade kätega pistik uuesti vooluvõrku.

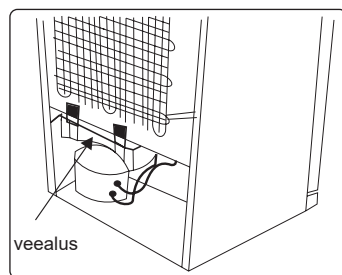
- Veenduge, et vett ei satu lambikorpusesse ega muudesse elektrikomponentidesse.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada leige vee ja söögisooda lahusega.
- Puhastage lisaseadmeid eraldi käsitsi seebi ja veega. Ärge peske lisaseadmeid nõudepesumasinas.
- Puhastage kondensaatorit harjaga vähemalt kaks korda aastas. See aitab säästa energiat ja suurendab jõudlust.



Puhastamise ajal peab toode

olema elektrivõrgust eemaldatud.

5.1 Sulatamine



- Teie seade teostab automaatse sulatamise. Sulatamise tagajärjel tekkinud vesi liigub läbi veekogumistoru, seejärel voolab teie seadme taga olevasse veealusesse ning aurustub seal.
- Enne veealuse puhastamist veenduge, et olete seadme pistiku vooluvõrgust eemaldanud.
- Eemaldage veealus oma kohalt, keerates kruvid lahti (kui on kruvidega kinnitatud). Puhastage seebiveega

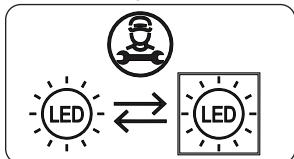
kindlate ajavahemike järel. Nii ei teki ebameeldivad lõhnu.

LED-valgustuse vahetamine

LED-tulede vahetamiseks pöörduge lähima volitatud teeninduskeskuse poole.



MÄRKUS: Sõltuvalt mudelist võib LED-ribade arv ja asukoht olla erinev.



Kui toode on varustatud LED -lambiga

See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassis <E>.

Kui toode on varustatud LED -riba (te) või LED -kaardi (te) ga

See toode sisaldab valgusallika energiatõhususe klassi <F>.

6 TRANSPORT JA ÜMBERPAIGUTUS

6.1 Transport ja ümberpaigutamine

- Soovi korral võib originaalpakendi ja pakkevahu hilisemaks transpordiks alles jätta.
- Kinnitage seade tugeva pakkematerjali, rihmade või köite abil ning järgige pakendil olevaid transpordijuhiseid.
- Ümberpaigutamise ja transpordi ajaks eemaldage kõik liikuvad osad või kinnitage need põrutuskindlalt seadme külge.



Kandke oma seadet alati püstises asendis.

7 ENNE MÜÜGIJÄRGSESSE TEENINDUSSE HELISTAMIST

Tõrked

Külmik hoiatab teid, kui jahuti või sügavkülmiku temperatuurid on valel tasemel või kui seadmega tekib probleem. Hoiatuskoodid kuvatakse sügavkülmiku ja jahuti näidikutel.

TÕRKE TÜÜP	TÄHENDUS	PÕHJUS	MIDA TEHA
E01	Anduri hoiatus		Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.
E02	Anduri hoiatus		Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.
E03	Anduri hoiatus		Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.
E06	Anduri hoiatus		Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.
E07	Anduri hoiatus		Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.
E08	Madala pinge hoiatus	Seadme elektritoide on langenud alla 170 W.	- Tegu pole seadme rikkega; see tõrge aitab ära hoida kompressori kahjustumist. - Pinge tuleb tõsta nõutud tasemeni. Kui hoiatus ilmub korduvalt, võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.

TÖRKE TÜÜP	TÄHENDUS	PÕHJUS	MIDA TEHA
E09	Külmutuskamber pole piisavalt külm	Ilmub tõenäoliselt pärast pikaajalist elektrikatkestust.	- Seadke sügavkülmiku temperatuur jahedamale väärtusele või seadistage superkülmutus. Tõrkekood kaob pärast nõutava temperatuuri saavutamist. Nõutava temperatuuri kiiremaks saavutamiseks hoidke ukseid suletuna. - Eemaldage mis tahes tooted, mis on tõrke ajal üles sulanud. Need tuleb lühikese aja jooksul ära kasutada. - Ärge lisake sügavkülmikusse uusi tooteid enne, kui see saavutab sobiva temperatuuri ja tõrge on kadunud. Kui hoiatus ilmub korduvalt, võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.
E10	Külmikuosa pole piisavalt külm	Tekib tõenäoliselt pärast: - Pikaajalist elektrikatkestust. - Sooja toidu jätmist külmkappi.	- Seadke külmiku temperatuur jahedamale väärtusele või seadistage superjahutus. Tõrkekood kaob pärast nõutava temperatuuri saavutamist. Nõutava temperatuuri kiiremaks saavutamiseks hoidke ukseid suletuna. - Eemaldage õhukanali eest mis tahes tooted ning ärge pange toitu anduri lähedale. Kui hoiatus ilmub korduvalt, võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.
E11	Külmikuosa on liiga külm	Mitmesugused	- Kontrollige, kas superjahutuse režiim on aktiveeritud - Muutke külmkambri temperatuuri - Kontrollige, kas ventilaatorid on puhtad ega ole ummistunud Kui hoiatus ilmub korduvalt, võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.

Kui teil tekib **seadmega** probleeme, siis kontrollige enne müügijärgse teenindusega ühendust võtmist järgnevat.

Teie seade ei tööta

Kontrollige, kas:

- Elekter on olemas
- Pistik on õigesti kontakti sisestatud
- Pistikukaitse või peakaitse on läbi põlenud
- Pistikupesa on defektne. Et seda

kontrollida, ühendage teine töötav seade samasse kontakti.

Seade toimib halvasti

Kontrollige, kas:

- Seade on ülekoormatud
- Seadme uks on korralikult suletud
- Kondensaatori peal on tolmu
- Tagaosa ja külgliseinte läheduses on piisavalt ruumi.

Teie seade töötab lärmakalt

Tavamüra

Pragunemismüra tekib:

- Automaatse sulatamise ajal
- Kui seade jahtub või soojeneb (materjali paisumise tõttu).

Lühiajaline pragunemismüra tekib:

Kui termostaat lülitab kompressori sisse või välja.

Mootorimüra: Näitab, et kompressor töötab tavapäraselt. Esmakordsel aktiveerimisel võib kompressorimüra olla lühikest aega valjem.

Mulksuv heli ja plärtsatus tekib:

Külmutusagensi voolamisel süsteemi torudes.

Veevoolu müra tekib: Vee voolamisel aurutusmahutis. See müra on sulatamise ajal tavapärane.

Õhupuhumise müra tekib: Mõnedes mudelites süsteemi tavapärase töö ajal õhuringluse tõttu.

Ukse liitekohtadega kokkupuutuvad seadme servad on soojad

Eriti suvel (soojadel aastaaegadel) võivad ukse liitekohtadega kokkupuutuvad pinnad muutuda kompressori töötamise ajal soojemaks, see on tavapärane.

Seadme sisse koguneb niiskust

Kontrollige, kas:

- Kõik toidud on korralikult pakitud. Konteinerid peavad enne **seadmesse** asetamist olema kuivad.
- **Seadme** ust avatakse sageli. Uste avamisel pääseb toas olev niiskus **seadmesse**. Mida sagedamini uksti avatakse, seda kiiremini suureneb niiskus, eriti kui toas on kõrge õhuniiskus.

Uks ei avane või ei sulgu korralikult

Kontrollige, kas:

- Mõni toit või pakend takistab ukse sulgumist
- Ukse liitekohad on katki või rebenenud
- Teie **seade** on tasasel pinnal.

Kompressor võib töötada valjult ning mõnedel mudelitel võib kompressori/külmiku müra suurendada teatud tingimustes töötamisel, näiteks seadme esimest korda

sisselülitamisel, sõltuvalt õhutemperatuuri või kasutusviisi muutumisest. See on tavapärane. Kui külmik jõuab nõutud temperatuurini, siis väheneb müra automaatselt.

Soovitused

- Kui seade on välja lülitatud või elektrivõrgust eemaldatud, oodake enne elektrivõrku ühendamist või seadme sisse lülitamist vähemalt 5 minutit, et kompressorit mitte kahjustada.
- Kui te ei kasuta seadet pikemat aega (nt suvepuhkuse ajal), eemaldage see elektrivõrgust. Puhastage seadet vastavalt puhastamise jaotisele ja jätke uks lahti, et vältida niiskust ja ebameeldivat lõhna.
- Kui probleem ei kao pärast ülalkirjeldatud juhiste järgimist, pöörduge lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
- Teie ostetud seade on mõeldud ainult koduseks kasutuseks. See ei sobi äriliseks ega avalikuks kasutuseks. Kui tarbija kasutab seadet viisil, mis on eelnevaga vastuolus, siis rõhutame, et tootja ja edasimüüja ei vastuta garantiiperioodi jooksul mis tahes remonditööde ning tekkivate tõrgete eest.

8 NÕUANDED ENERGIA SÄÄSTMISEKS

1. Paigutage seade jahedasse hästiõhutatud ruumi, otsese päikesevalguse eest kaitstud kohta ja soojusallikatest (näiteks radiaatorid või pliidid) eemale.
2. Laske soojal toidul ja joogil enne seadmesse asetamist maha jahtuda.
3. Asetage sulav toit võimaluse korral külmikuosasse. Sulades aitab külmutatud toidu madal temperatuur jahutada külmikuosa toidu jahtumise ajal. Nii säästate energiat. Külmutatud toit, mis on jäetud seadmest välja jahtuma, toob kaasa energia raiskamise.
4. Joogid või muud vedelikud peaksid seadmes olema kaetult. Kui need on katmata, suureneb seadmes olev niiskus

ja seade kasutab rohkem energiat.
Jookide ja muude vedelike katmine aitab säilitada nende lõhna ja maitset.

5. Proovige vältida uste pikemaajalist lahtihoidmist või uste liiga sagedast avamist, kuna nii pääseb soe õhk külmikusse ja põhjustab kompressori ebavajalikult tihti sisselülitumise.
6. Hoidke erinevate temperatuuridega osade katted (nagu köögiviljasahtel ja jahuti, kui saadaval) suletuna.
7. Ukse tihend peab olema puhas ja elastne. **Kulumise korral asendage tihend.**

9 TEHNILISED ANDMED

Tehniline teave on toodud seadme siseküljel asuval andmeplaadil ja energiaetikelil.

Seadme energiaetikelil asuv QR-kood viib teid veebilehele, millelt saate teavet seadme jõudluse kohta ELi EPRELi andmebaasis.

Hoidke energiaetikett, see kasutusjuhend ja muud seadmega kaasas olevad dokumendid alles.

EPRELis olevat teavet leiade ka veebilehelt <https://eprel.ec.europa.eu> ning mudeli nime ja tootenumbri leiade seadme andmeplaadilt.

Täpsemat teavet energiaetiketi kohta vt lingil www.theenergylabel.eu.

10 TEAVE KATSEASUTUSTELE

Seadme paigaldamine ja ettevalmistamine märgise EcoDesign kinnitamiseks peab vastama standardile EN 62552.

Ventilatsiooninõuded, õõnsuse mõõtmised ja minimaalsed vahemaad seadme tagaküljel peavad vastama kasutusjuhendi PEATÜKK 1 toodud andmetele. Täiendavat teavet, sh teavet seadme täitmise kohta saate tootjalt.

11 KLIENDITEENINDUS

Kasutage alati originaalvaruosi.

Enne meie volitatud teeninduskeskusesse pöördumist veenduge, et teil on käepärast järgmised andmed: mudel, PNC, seerianumber.

Selle teabe leiade andmeplaadilt.

Energiamärgise leiade külmiku tsoonist vasakult alumisest küljest.

Mõne erikomponendi varuosad on saadaval vähemalt 7 või 10 aastat (olenevalt komponendi tüübist), alates mudeli viimase tooteühiku turule laskmisest.

Küllastage meie veebilehte:

www.vestel-germany.de

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

A felhasználó kézikönyv fontos biztonsági információkat és a készülék megfelelő működtetésére és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmaz.

Figyelmesen olvassa el a kézikönyvet a készülék használata előtt és tartsa meg arra az esetre, ha jövőben szüksége lenne rá.

Ikon	Típus	Jelentése
	FIGYELMEZTETÉS	Súlyos sérülés vagy halál kockázata
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE	Életveszélyes feszültség
	TŰZ	Figyelmeztetés;Tűzveszély/gyúlékony anyagok
	FIGYELEM	Sérülésveszély vagy anyagi kár kockázata
	FONTOS	A rendszer megfelelő üzemeltetése

TARTALOMJEGYZÉK

1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	53
1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések.....	53
1.2 Telepítési figyelmeztetések.....	57
1.3 Használat közben.....	57
2 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA.....	59
2.1 Méretek.....	60
3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	61
3.1 A újgenerációs hűtési technológiával kapcsolatos információk.....	61
3.2 Kijelző- és vezérlőpanel.....	61
3.3 A fagyasztó-hűtőszekrény üzemeltetése	61
3.3.1 Szuper fagyasztás üzemmód	61
3.3.2 Szuper hűtés üzemmód.....	62
3.3.3 Gazdaságos üzemmód.....	62
3.3.4 Nyaralás üzemmód.....	63
3.3.5 Italhűtés üzemmód	63
3.3.6 Képernyőkímélő üzemmód.....	63
3.4 Hőmérséklet-beállítások	64
3.4.1 A fagyasztó hőmérséklet-beállításai	64
3.4.2 A hűtő hőmérséklet-beállításai.....	64
3.4.3 Készenléti üzemmód	65
3.4.4 „Ajtó nyitva“ riasztási funkció.....	65
3.5 Hőmérséklet-beállítási figyelmeztetések	65
3.6 Tartozékok	66
3.6.1 Jégkockatartó <i>(bizonyos modelleknél)</i>	66
3.6.2 Palacktartó <i>(bizonyos modelleknél)</i>	66
3.6.3 Hűtőrács <i>(bizonyos modelleknél)</i>	66
3.6.4 Frissentartó nyílás <i>(bizonyos modelleknél)</i>	67
3.6.5 Állítható ajtópolc <i>(bizonyos modelleknél)</i>	67
4 AZ ÉLELMISZER TÁROLÁSA.....	67
4.1 A hűtőrekesz	67
4.2 A fagyasztórekesz.....	69
5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	71
5.1 Leolvasztás.....	72
6 SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS	72
6.1 Szállítás és áthelyezés.....	72
7 A VEVŐSZOLGÁLAT FELKERESÉSE ELŐTT	73
8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK.....	75
9 MŰSZAKI ADATOK.....	76
10 INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....	76
11 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ	76

1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések

Figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Mindig hagyja szabadon a készülék borításán vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A gyártó által javasolt eszközökön kívül más mechanikus eszközöket ne használjon a kiolvasztási folyamat felgyorsítására.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A gyártó által javasolt készülékeken kívül más elektromos készüléket ne használjon a hűtőszekrény ételtároló rekeszeiben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a készülék hűtőköre ne sérüljön.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel nem akad el sehol és nem sérül meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen többaljzatú elosztót vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó falához.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt az utasításoknak megfelelően.

⚠ Ha a készülék R600a hűtőközeget használ (erről a típustáblán tájékozódhat), legyen óvatos a szállítás és a beszerelés során, hogy elkerülje a készülék

hűtőelemeinek sérülését. Annak ellenére, hogy az R600a környezetbarát és természetes gáz, ugyanakkor robbanásveszélyes is. Ha a hűtőelemek sérülése miatt szivárgást tapasztalna, távolítsa el a hűtőszekrényt nyílt láng, illetve hőforrások közeléből és szellőztesse néhány percre a helyiséget, ahol a készülék található.

- Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése során ne sérüljön meg a hűtőgázkör.
- Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal működő aeroszolókat.
- A készülék csak háztartásbeli és otthoni környezetekben használható, például:
 - üzletek, irodák és munkahelyek dolgozóinak kialakított konyhák
 - tanyaházak, valamint hotelek, motelek és egyéb lakókörnyezetek.
 - panzió típusú környezetek;
 - ételmezési és hasonló nem kereskedelmi környezetek.
- Ha az aljzat nem megfelelő a hűtőszekrény csatlakozójához, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A hűtőszekrény tápkábele speciális földelt csatlakozóval van ellátva. A dugót legalább 16 amperes földelt aljzatba kell csatlakoztatni. Ha nem

rendelkezik ilyen aljzattal, hívjon szakembert és szereltesse be egyet.

- A 8 évnél idősebb gyerekek és azok a személyek, akik korlátozott fizikai, érzékelő és illetve szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve hiányában vannak a megfelelő tapasztalatoknak és ismereteknek, csak felügyelet mellett vagy a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó utasítások ismeretében használhatják a készüléket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatott felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatott emberek kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, illetékes szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.

- A készülék 2000 métert meghaladó magasságon nem használható.

Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez
- nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezessen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- a két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek előfagyasztott ételek tárolására, fagylalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására.
- ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

1.2 Telepítési figyelmeztetések

A hűtő-fagyasztó első alkalommal történő használata előtt, kérjük, ügyeljen az alábbi pontokra:

- A hűtő-fagyasztó üzemi feszültsége 220-240 V 50 Hz-es frekvencián.
- A tápkábelnek a beszerelést követően is elérhetőnek kell lennie.
- A hűtő-fagyasztó első üzembe helyezéskor szokatlan szagot bocsáthat ki. Ez teljesen normális és a hűtő-fagyasztó lehűlésekor ez a szag el fog tűnni.
- A hűtő-fagyasztó hálózatra történő csatlakozása előtt ellenőrizze, hogy adattáblán található adatok (feszültség és kapcsolat terhelés) megegyezik-e a hálózati értékekkel. Ha kétségei merülnének fel, forduljon egy szakképzett villanszerelőhöz.
- Megfelelő földeléssel ellátott csatlakozóaljzatba helyezze a csatlakozót. Amennyiben a csatlakozóaljzat nem földelt vagy a villásdugó nem illeszthető a csatlakozóaljzatba, javasoljuk, hogy hívjon szakképzett villanszerelőt.
- A készüléket megfelelően beszerelt, biztosítékkal rendelkező csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni. Az üzemeltetési pontnál az áramellátásnak (váltakozó áram) és a feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján találhatóval (az adattábla a készülék belsejében, bal oldalt található).
- A földelés nélküli használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Olyan helyre helyezze a készüléket, ahol nincs közvetlen napsütésnek kitéve.
- A készüléket semmilyen körülmények között sem szabad kültéren használni és esőnek kitenni.
- A készülék legalább 50 cm távolságra legyen a tűzhelyektől, gázsütőktől és radiátoroktól, és legalább 5 cm távolságra a villansütőktől.
- Ha a készülék fagyasztó mellé helyezi el, hagyjon legalább 2 cm helyet a

készülékek között, hogy megelőzze a külső felületek bepárasodását.

- Ne tegyen szövetanyagot a hűtő-fagyasztó tetejére és ne borítsa be vele a készüléket. Ezzel befolyásolja a hűtő-fagyasztó teljesítményét.
- A készülék felett legalább 100 mm-es távolságot kell hagyni. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- Ne rakjon nehéz tárgyakat a készülékre.
- Használat előtt tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd: Tisztítás és karbantartás).
- A hűtő-fagyasztó használata előtt minden tartozékot törölgessen át szódabikarbónás meleg vízzel. Ezután törölje át tiszta vizes ruhával és hagyja megszáradni. Helyezzen vissza minden tartozékot a hűtőbe, fagyasztóba tisztítás után.
- Konyhai szekrénybe történő telepítés esetén kövesse a telepítési útmutató lépéseit. A termék kizárólag megfelelő konyhaszekrényekben való használatra való.

1.3 Használat közben

- Ne csatlakoztassa a hűtő-fagyasztót az elektromos hálózathoz hosszabbító segítségével.
- A sérült, elhasználódott vagy régi dugvillákat ne használja.
- Ügyeljen arra, hogy ne húzza, ne hajítsa meg és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne használjon elektromos átalakítót.
- A terméket úgy tervezték, hogy felnőttek használhassák. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel vagy az ajtón csimpaszkodjanak.
- Soha ne érintse meg a tápkábelt/dugvillát nedves kézzel. Ezzel rövidzárlatot okozhat vagy áramütést szenvedhet.
- Ne helyezzen üvegpalackot vagy fémdobozt a jégkockakészítő rekeszbe, mert azok felrobbanhatnak, ha a tartalmuk megfagy.
- Soha ne tegyen robbanékony vagy gyúlékony anyagot a hűtőszekrénybe.

Magas alkoholtartalmú italokat függőlegesen helyezzen a hűtőrekeszbe és győződjön meg róla, hogy rendesen rácsavarta a kupakot.

- Amikor jeget vesz ki a jégkockakészítő rekeszből, ne érjen közvetlenül a jéghez. A jég megsértheti és/vagy megvághatja a kezét.
- Nedves kézzel soha ne fogja meg a fagyasztott termékeket. Ne fogyasszon jégkrémet vagy jégkockát közvetlenül azután, hogy kivette volna őket a jégkészítő rekeszből.
- Ne fagyasszon le már egyszer felengedett terméket. mivel egészségügyi problémákat, például ételmérgezést okozhat.

Régi és meghibásodott hűtőszekrények

- Ha a hűtőszekrény vagy fagyasztó zárral van felszerelve, a leselejtezés előtt törje le vagy távolítsa el azt, mivel a gyerekek beszorulhatnak a készülék belsejébe, ami balesethez vezethet.
- A régi hűtők és fagyasztók szigetelő anyagokat és CFC-t tartalmazó hűtőközeget tartalmaznak. Éppen ezért a már nem használt hűtők lesejtezésekor ügyeljen a környezetre.

Régi készülékek leselejtezése

A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum arra utal, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Helyette a legközelebbi gyűjtőpontra kell szállítani elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítása céljából. Ha ügyel arra, hogy ez a termék megfelelő körülmények között kerüljön leselejtezésre, azzal Ön a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt számos negatív következményt segít megelőzni, amely a termék nem megfelelő leselejtezése miatt megtörtént volna. A terméke újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladékelszállítóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben megvásárolta ezt a terméket.



Csomagolás és a környezet

A csomagolóanyagok megvédik a készüléket a szállítás közbeni esetleges sérülésektől. A csomagolóanyagok mivel újrahasznosíthatók, ezért környezetbarátak. Az újrahasznosított anyagok használatával csökkenthető a nyersanyag-fogyasztás, ebből kifolyólag pedig a hulladéktermelés is.

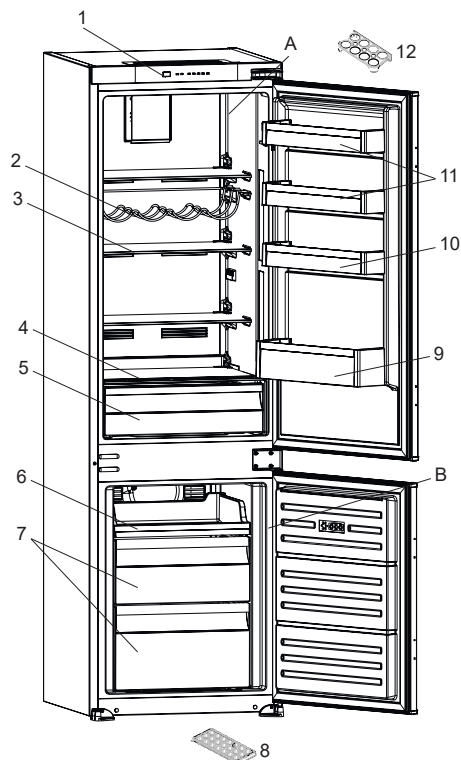


Megjegyzések:

- A készülék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Tartson be a készüléken és a használati útmutatóban található minden utasítást, és őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- A készülék otthoni használatra készült, és azt csak a házban, a meghatározott célokra szabad felhasználni. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Az ilyen felhasználás érvényteleníti a garanciát és a vállalatunk nem vállal felelősséget a felmerülő károkért.
- A készüléket beltéri használatra terveztük és csak élelmiszerek hűtésére/tárolására használható. Nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra és/vagy élelmiszereken kívül egyéb anyagok tárolására. Vállalatunk nem vonható felelősségre a készülék nem megfelelő használatából adódó károkért.

2 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

* (Bizonyos modelleknél)



 A fentiek csupán a készülék egyes részeinek bemutatására szolgálnak. Az adott modell függvényében a részegységek eltérőek lehetnek.

A) Hűtőrekesz

B) Fagyasztórekesz

1) Vezérlőpanel

2) Bortartó*

3) Hűtőpolcok

4) Frissentartórekesz-fedél

5) Frissentartó rekesz

6) Fagyasztó felső billenőfedele/fiók

7) Fagyasztófiók

8) Jégkockatartó

9) Palacktartó polc

10) Állítható ajtópolc*/Ajtópolc

11) Ajtópolc

12) Tojástartó

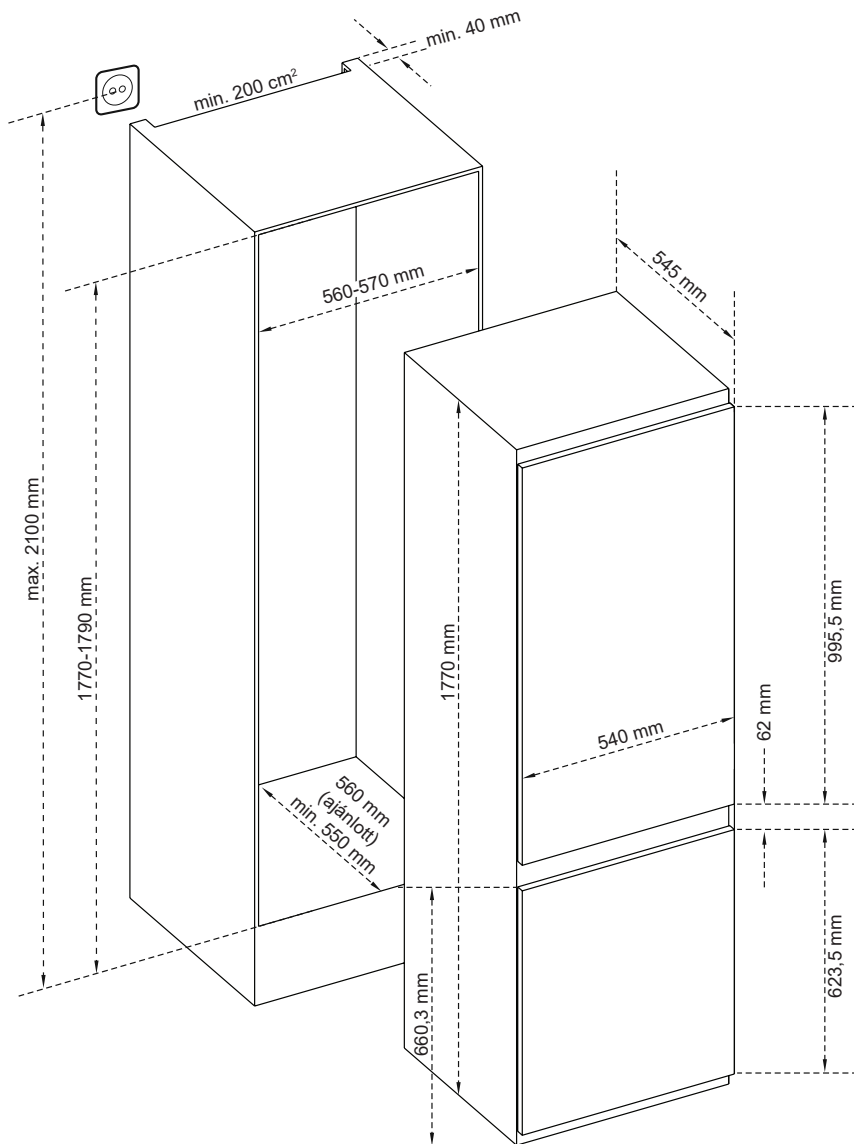
Általános megjegyzések:

Friss élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (hűtőszekrény): A leghatékonyabb energiamegtakarítás a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezésével biztosítható. Az ajtó belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékosságra.

Fagyasztórekesz (Fagyasztó): A leghatékonyabb energiafogyasztás elérése akkor garantált, ha a fiókok és tárolórekeszek a helyükön vannak.

2.1 Méretek

*1770 - 1778 felső fémburkolathoz



3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

3.1 A újgenerációs hűtési technológiával kapcsolatos információk

Az újgenerációs hűtési technológiával rendelkező hűtőszekrények a statikus hűtőktől eltérő operációs rendszerrel működnek. Más (statikus) hűtőszekrények esetében jéglerakódást tapasztalhat a fagyasztoreszekben az ajtónyitások és az élelmiszerekben nedvességtartalma miatt. Az ilyen típusú hűtőknél elkerülhetetlen a leolvasztás; a hűtőt ki kell kapcsolni, a fagyasztott élelmiszereket egy arra megfelelő tárolóban és a fagyasztoreszekben keletkezett jégreteget el kell távolítani.

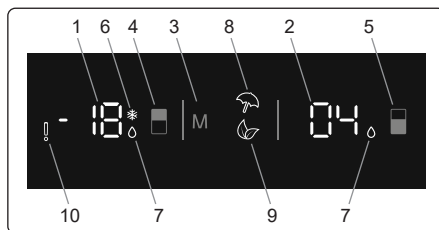
Az újgenerációs hűtési technológiával rendelkező hűtők esetében egy hűtőventilátor egyenletesen juttat száraz, hideg levegőt a hűtő-, illetve fagyasztoreszbe. A hideg levegő egyenletesen és kiegyenlítően hűti le az élelmiszereket megakadályozva a nedvesség és jegesedés kialakulását.

A hűtőreszekben a rekesz felső részén található ventilátor segítségével bejutó levegő a légcsatorna mögötti rés keresztül hűl le. Ezzel párhuzamosan a légcsatornában lévő nyílásokon beáramló hideg levegő egyenletesen terjed szét a hűtőtérben.

A levegő nem tud átjárni a hűtő- és fagyasztoreszek között, ezért a kellemetlen szagok sem tudnak keveredni.

Ennek köszönhetően az újgenerációs hűtési technológiával rendelkező hűtőszekrény használata egyszerű, hatalmas tárolókapacitást nyújt és megjelenése is esztétikus.

3.2 Kijelző- és vezérlőpanel



Vezérlőpanel használata

1. Fagyasztó beállítási érték képernyő
2. Hűtő beállítási érték képernyő
3. Mode (üzemmód) gomb Igény szerint lehetővé teszi a különféle (gazdaságos, nyaralás stb.) üzemmódok aktiválását.
4. Fagyasztó-beállító gomb Lehetővé teszi a fagyasztó beállításának módosítását, valamint igény szerint a szuper fagyasztás üzemmód aktiválását. A fagyasztó -16, -18, -20, -22, vagy -24 °C-ra állítható be.
5. Hűtőbeállító gomb Lehetővé teszi a hűtő beállításának módosítását, valamint igény szerint a szuper hűtés üzemmód aktiválását. A hűtő 8, 6, 5, 4 vagy 2 °C értékre állítható be.
6. Szuper fagyasztás jelzője
7. Szuper hűtés jelzője
8. Nyaralás üzemmód szimbólum
9. Gazdaságos üzemmód szimbólum
10. Riasztás szimbóluma.

3.3 A fagyasztó-hűtőszekrény üzemeltetése

Amennyiben a készüléke rendelkezik világitással

 Amikor a készüléket először csatlakoztatja a hálózathoz, a belső világítás 1 perccel később gyulladhat fel a nyitási próbának köszönhetően.

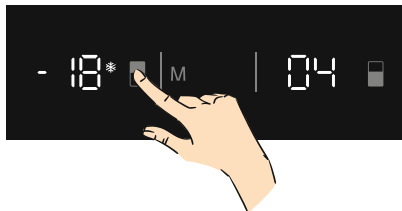
3.3.1 Szuper fagyasztás üzemmód

Célja

- Nagy mennyiségű élelmiszer fagyasztásához, amely nem fér el a gyors fagyasztó polcon.
- Készételek fagyasztásához.

- Élelmiszer gyorsabb fagyasztásához.
- Friss élelmiszerek és zöldségek tárolásához.

Használat



Nyomja meg a fagyasztó beállító gombját, amíg meg nem jelenik a képernyőn a szuper fagyasztás szimbóluma. A jelzőcsengő rövid hangjelzést ad. Megtörténik az üzemmód beállítása.

Ebben az üzemmódban:

- Beállítható a hűtő hőmérséklete és a Szuper hűtés üzemmód. Ebben az esetben továbbra is fennmarad a Szuper fagyasztás üzemmód.
- A gazdaságos és nyaralás üzemmódot nem lehet kiválasztani.
- A Szuper fagyasztás üzemmód ugyanazzal a kiválasztási művelettel szüntethető meg.

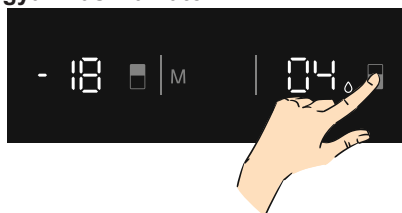
Megjegyzés: Az üzemmódot 24 órával azelőtt kapcsolja be, hogy friss élelmiszert helyezne a fagyasztóba. 54 óra elteltével a készülék visszaáll a normál beállított értékekre.

3.3.2 Szuper hűtés üzemmód

Célja

- Nagy mennyiségű élelmiszer hűtéséhez és tárolásához a hűtőrekeszben.
- Italok gyors lehűtéséhez.

Hogyan használható?



Nyomja meg a hűtő beállító gombját, amíg meg nem jelenik a képernyőn a szuper hűtés szimbóluma. A jelzőcsengő rövid

hangjelzést ad. Megtörténik az üzemmód beállítása.

Ebben az üzemmódban:

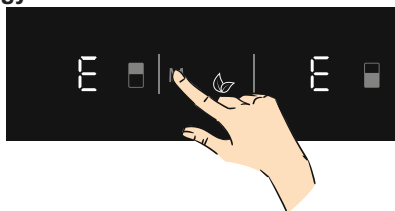
- Beállítható a fagyasztó hőmérséklete és a Szuper fagyasztás üzemmód. Ebben az esetben továbbra is fennmarad a Szuper hűtés üzemmód.
- A gazdaságos és nyaralás üzemmódot nem lehet kiválasztani.
- A Szuper hűtés üzemmód ugyanazzal a kiválasztási művelettel szüntethető meg.

3.3.3 Gazdaságos üzemmód

Célja

Energiatakarékosság. A kevésbé gyakori használat (ajtónyitás) időszaka alatt vagy ha nincsenek otthon, például nyaraláskor, a gazdaságos üzemmód optimális hőmérsékletet képes biztosítani, miközben áramot takarít meg.

Hogyan használható?



- Nyomja meg a „MODE“ (Üzemmód) gombot, amíg meg nem jelenik az gazdaságos szimbólum.
- Ha egyik gombot sem nyomja meg egy másodpercig. Megtörténik az üzemmód beállítása. A gazdaságos szimbólum háromszor villan fel. Ha az üzemmód beállítása megtörtént, a jelzőcsengő rövid hangjelzést ad.
- A fagyasztó és a hűtő hőmérséklet-szegmense az „E”-t mutatja.
- A gazdaságos üzemmód szimbóluma és a(z) E addig világít, amíg véget nem ér az üzemmód.

Ebben az üzemmódban:

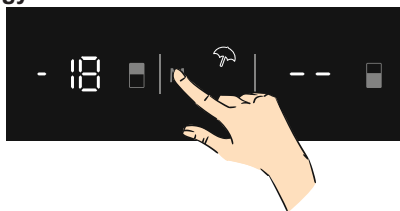
- A fagyasztó beállítható. Ha a gazdaságos üzemmódot kikapcsolja, a kiválasztott beállítási értékek maradnak érvényben.
- A hűtő beállítható. Ha a gazdaságos üzemmódot kikapcsolja, a kiválasztott

beállítási értékek maradnak érvényben.

- A Szuper hűtés és Szuper fagyasztás üzemmódok kiválaszthatók. A gazdaságos üzemmód kikapcsolása automatikusan megtörténik, és aktiválódik a kiválasztott üzemmód.
- A nyaralás üzemmód a gazdaságos üzemmód kikapcsolása után választható ki. Utána aktiválódik a kiválasztott üzemmód.
- A kikapcsolásához csupán meg kell nyomnia az üzemmód gombot.

3.3.4 Nyaralás üzemmód

Hogyan használható?



- Nyomja meg a „MODE“ (Üzemmód) gombot, amíg meg nem jelenik az nyaralás üzemmód szimbóluma.
- Ha egyik gombot sem nyomja meg egy másodpercig. Megtörténik az üzemmód beállítása. A nyaralás szimbólum háromszor villan fel. Ha az üzemmód beállítása megtörtént, a jelzőcsengő rövid hangjelzést ad.
- A hűtő hőmérséklet-szegmense a „--“t mutatja.
- A nyaralás szimbólum és a „--“ addig világít, amíg véget nem ér az üzemmód.

Ebben az üzemmódban:

- A fagyasztó beállítható. Ha a nyaralás üzemmódot kikapcsolja, a kiválasztott beállítási értékek maradnak érvényben.
- A hűtő beállítható. Ha a nyaralás üzemmódot kikapcsolja, a kiválasztott beállítási értékek maradnak érvényben.
- A Szuper hűtés és Szuper fagyasztás üzemmódok kiválaszthatók. A nyaralás üzemmód kikapcsolása automatikusan megtörténik, és aktiválódik a kiválasztott üzemmód.
- A gazdaságos üzemmód a nyaralás

üzemmód kikapcsolása után választható ki. Utána aktiválódik a kiválasztott üzemmód.

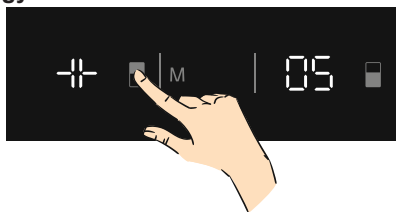
- A kikapcsolásához csupán meg kell nyomnia az üzemmód gombot.

3.3.5 Italhűtés üzemmód

Célja

Ezt az üzemmódot az italoknak egy beállított idő alatt történő lehűtéséhez használjuk.

Hogyan használható?



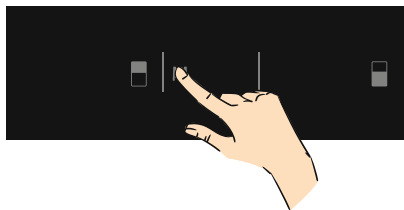
- Nyomja le 3 másodpercre a fagyasztó gombját.
- Különleges animáció jelenik meg a fagyasztó beállítási érték képernyőn és 05 fog villogni a hűtő beállítási érték képernyőn.
- Nyomja meg a hűtő gombját az idő beállításához (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 perc).
- Amikor az időt kiválasztotta, a számok 3-szor felvillannak a képernyőn és hangjelzés hallatszik.
- Ha semmilyen gombot nem nyom meg 2 másodpercig, megtörténik az idő beállítása.
- Megkezdődik a visszaszámlálás a beállított időtől, percről-percre.
- A hátralevő idő a kijelzőn fog villogni.
- Nyomja le 3 másodpercre a fagyasztó gombját az üzemmód kikapcsolásához.

3.3.6 Képernyőkímélő üzemmód

Célja

Ez az üzemmód energiát takarít meg azzal, hogy kikapcsolja a vezérlőpanel összes világítását, amikor a panelt inaktív állapotban hagyják.

Használata



- A képernyőkímélő üzemmód 30 másodperc elteltével automatikusan aktiválódik.
- Ha bármilyen gombot megnyom, miközben a vezérlőpanel fényei nem világítanak, az aktuális gépbeállítások újra megjelennek a kijelzőn, így bármilyen kívánt módosítást el tud végezni.
- Ha nem vonja vissza a képernyőkímélő üzemmódot vagy nem nyom meg semmilyen gombot 30 másodpercig, akkor a vezérlőpanel fényei ismét kialszanak.

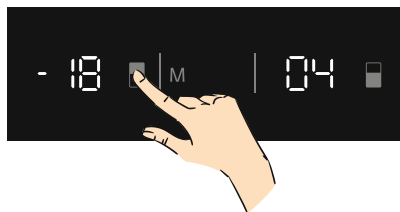
Képernyőkímélő üzemmód kikapcsolása

- A képernyőkímélő üzemmód visszavonásához először nyomjon meg egy tetszőleges gombot a gombok aktiválásához, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmód gombot 3 másodperc hosszan.
- A képernyőkímélő üzemmód újraaktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmód gombot 3 másodperc hosszan.

3.4 Hőmérséklet-beállítások

3.4.1 A fagyasztó hőmérséklet-beállításai

- A fagyasztó beállításjelzőjének kezdeti hőmérsékleti értéke -18°C .



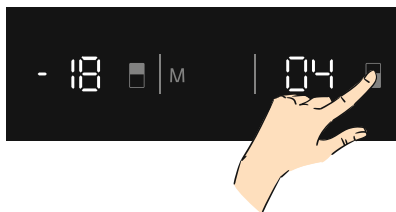
- Nyomja meg a fagyasztó beállítógombját egyszer.
- Amikor először nyomja meg ezt a gombot, a képernyőn az utoljára beállított

érték fog villogni.

- A gomb minden egyes megnyomásával egy alacsonyabb érték kerül beállításra (-16°C , -18°C , -20°C , -22°C , -24°C , szuper fagyasztás).
- Ha folyamatosan nyomja a fagyasztó beállítás gombot, megjelenik a Szuper fagyasztás szimbólum és ha nem nyom meg egy gombot sem 1 másodpercen belül, a Szuper fagyasztás villogni fog.
- Ha ismét megnyomja, újraindul -16°C -ról.
- A nyaralás üzemmód, a Szuper fagyasztás üzemmód, a Szuper hűtés üzemmód vagy a gazdaságos üzemmód aktiválása előtt kiválasztott hőmérsékletérték ugyanaz marad, mint amikor az üzemmód lejár vagy kikapcsolják. A készülék utána ezzel a hőmérsékletértékkel működik tovább.

3.4.2 A hűtő hőmérséklet-beállításai

- A hűtő beállításjelzőjének kezdeti hőmérsékleti értéke $+4^{\circ}\text{C}$.



- Nyomja meg egyszer a „cooler“ (hűtő) gombot.
- Amikor először nyomja meg ezt a gombot, a hűtőbeállítás jelzője az utolsó értéket mutatja.
- A gomb minden egyes megnyomásával egy alacsonyabb érték kerül beállításra ($+8^{\circ}\text{C}$, $+6^{\circ}\text{C}$, $+5^{\circ}\text{C}$, $+4^{\circ}\text{C}$, $+2^{\circ}\text{C}$, szuper hűtés).
- Ha folyamatosan nyomja a hűtőbeállítás gombot, megjelenik a Szuper hűtés szimbólum és ha nem nyom meg egy gombot sem 1 másodpercen belül, a Szuper hűtés szimbólum villogni fog.
- Ha a gombot még egyszer megnyomja, a sor a $+8^{\circ}\text{C}$ értékről indul újra.
- A nyaralás üzemmód, a Szuper fagyasztás üzemmód, a Szuper

hűtés üzemmód vagy a gazdaságos üzemmód aktiválása előtt kiválasztott hőmérsékletérték ugyanaz marad, mint amikor az üzemmód lejár vagy kikapcsolják. A készülék utána ezzel a hőmérsékletértékkel működik tovább.

A fagyasztórekesz és a hűtörekesz javasolt beállításai

A fagyasztórekesz	Hűtörekesz	Megjegyzések
-18 °C	4 °C	A rendszeres használat és a legjobb teljesítmény érdekében.
-20 °C, -22 °C vagy -24 °C	4 °C	Ajánlott, ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a 30 °C-ot.
SF	4 °C	Akkor kell használni, amikor rövid idő alatt akarja lefagyasztani az élelmiszereket.
-18 °C, -20 °C, -22 °C vagy -24 °C	2 °C	Ezeket a hőmérséklet-beállításokat akkor kell használni, ha a környezeti hőmérséklet magas, vagy ha úgy gondolja, hogy a hűtő nem elég hideg a hűtő ajtajának gyakori nyitogatása miatt.
-18 °C, -20 °C, -22 °C vagy -24 °C	SC	Akkor kell használni, amikor a hűtörekesz tele van élelmiszerrel vagy amikor a élelmiszereket gyorsan le kell hűteni.

Megjegyzés:bizonyos beépített készülékek rendelkeznek készenléti üzemmóddal.

3.4.3 Készenléti üzemmód

Célja

Ezzel az üzemmóddal energiát takaríthat meg, amikor nyaralni megy.

Hogyan használható?

Válassza ki a „8-as” beállítási értéket.

Nyomja meg a Mode (Üzemmód) és hűtörekesz-beállító gombokat 5 másodpercig.

*Az „St” és „bY” feliratok jelennek meg a kijelzőn.

Ebben az üzemmódban:

Készenléti üzemmódban valamennyi alkatrész működése leáll.

Amennyiben megnyomja a kijelző gombját, a kijelzőn megjelenik az „St” „bY” ezzel jelezve, hogy készenléti üzemmód aktív.

A visszavonáshoz nyomja meg a Mode (Üzemmód) és hűtörekesz-beállító gombokat 5 másodpercig.

Miután kikapcsolta az üzemmódot, előfordulhat, hogy hibajelzés világítani kezd, mert a készülék nem hűlt le teljesen. Amikor a készülék eléri a normál hőmérsékletet, a hibajelzés kialszik.

3.4.4 „Ajtó nyitva” riasztási funkció

Ha a hűtő ajtaja több, mint 2 percig nyitva van, a készülék hangjelzéssel figyelmeztet.

3.5 Hőmérséklet-beállítási figyelmeztetések

- A készüléket és a szabványokban meghatározott külső hőmérsékleti tartományokra való használatra tervezték az információs címkén feltüntetett klímaosztálynak megfelelően. Nem ajánlott a hűtőszekrényt olyan környezetben működtetni, amely a megszabott hőmérséklet-tartományokon kívül esik. Ezzel csökken a készülék hűtési hatékonysága.
- A hőmérséklet beállításokat annak megfelelően kell elvégezni, hogy az ajtó milyen gyakran van kinyitva, a készülék belsejében mennyi élelmiszer van és a milyen a környezeti hőmérséklet a készülék használatának helyszínén.
- A készülék első alkalommal történő bekapcsolásakor az üzemi hőmérséklet elérése érdekében üzemeltesse 24 órán keresztül. Ez idő alatt, de nyissa ki az ajtót és ne tároljon benne nagy mennyiségű élelmiszert.

- Amikor kihúzza és újra csatlakoztatja a készüléket, illetve áramszünet esetén egy 5 perces késleltető funkció aktiválódik a kompresszorban keletkező károk elkerülése érdekében. 5 perc elteltével a készülék normálisan kezd működni.

Éghajlati kategóriák és jelentésük.

T (trópusi): Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

ST (szubtrópusi): Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 38 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

N (mérsékelt): Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

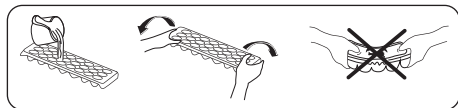
SN (kiterjesztett mérsékelt): Ezt a hűtőberendezést 10 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

3.6 Tartozékok

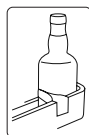
A tartozékokról szóló fejezetben található ábrák és leírások a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.

3.6.1 Jégkockatartó (bizonyos modelleknél)

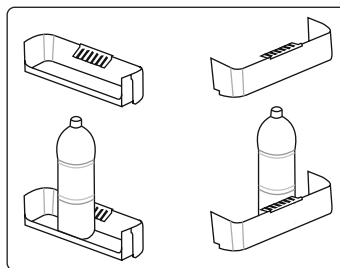
- Töltse fel a jégartó tálcát vízzel és helyezze azt a fagyasztóba.
- Amint a víz teljesen megfagyott, a tálcát az alábbiakban bemutatott módon elcsavarható és kiesnek a jégkockák.



3.6.2 Palacktartó (bizonyos modelleknél)

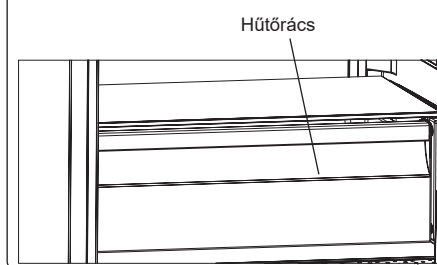


A palackok kicsúszásának vagy kiesésének megakadályozására használhatja a palacktartót.



3.6.3 Hűtőrács(bizonyos modelleknél)

(A képek tájékoztató jellegűek)



Ha az élelmiszert a fagyasztó vagy a hűtő helyett a hűtőrekeszben tartja, az élelmiszer hosszabb ideig megőrzi frissességét és ízét, valamint friss megjelenését. Ha a hűtőrács bekoszolódik, vegye ki és mossa le vízzel.

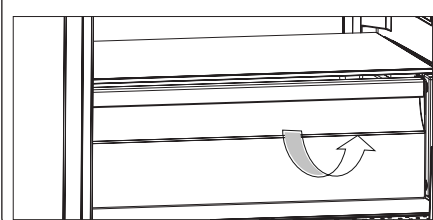
(A víz 0 °C-on fagy meg, de a sót vagy cukrot tartalmazó élelmiszerek ennél alacsonyabb hőmérsékleten).

A hűtőrekesz általában olyan élelmiszerek tárolására alkalmas, mint a nyers hal, enyhén savanyított ételek, rizs, stb.

⚠ Jégkockatartót (jégkockakészítés céljából) és olyan élelmiszert, amelyet le szeretne fagyasztani, ne tegyen a hűtőrekeszbe.

A hűtőrács eltávolítása:

(A képek tájékoztató jellegűek)



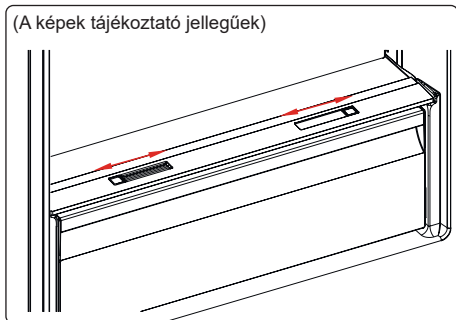
- Húzza saját maga felé a rácsot a sínek

mentén.

- Emelje fel a rácsot a sínekről és húzza ki a hűtőből.

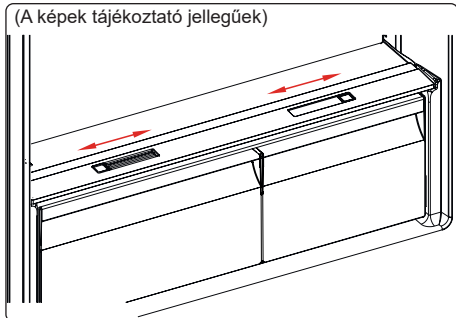
3.6.4 Frissentartó nyílás (bizonyos modelleknél)

(A képek tájékoztató jellegűek)



vagy

(A képek tájékoztató jellegűek)



Amikor a frissentartó rekesz tele van, ki kell nyitni a frissentartó rekesz elején lévő frissentartó nyílást. A nyíláson keresztül levegő jut a rekeszbe és szinten tartja a páratartalmat, ezzel növelve a rekeszben található élelmiszerek tartósságát.

A polc mögött található nyílást ki kell nyitni, ha páralecsapódást lát az üvegpolcon.

Megjegyzés: Ne terhelje a páratartalom-

csúszkát élelmiszerekkel.

3.6.5 Állítható ajtópolc (bizonyos modelleknél)

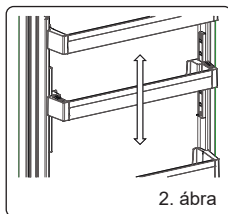
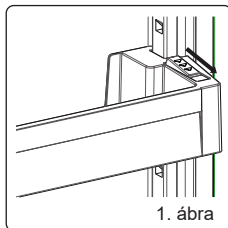
Hat különböző magasság-beállítás érhető el, hogy elérhetővé váljon szükséges hely az állítható ajtópolchoz.

Az állítható ajtópolc pozíciójának megváltoztatásához;

Tartsa meg a polc alját és húzza az ajtópolc oldalán található gombokat a nyíl irányába. (1. ábra)

Helyezze az ajtópolcot a fel-le mozgattal a kívánt magasságba.

Ha az ajtópolc a kívánt helyzetben van, engedje el az ajtópolc oldalán található gombokat (2. ábra). Az ajtópolc elengedéséhez mozgassa fel-le és győződjön meg róla, hogy az ajtópolc rögzítve van.



Megjegyzés: Mielőtt mozgatná a teherrel megrakott polcot, támassza meg a polc alját. Máskülönben az ajtópolc a ráhelyezett tömeg miatt kieshet a sínekből. Ez pedig az ajtópolc vagy a sínek sérüléséhez vezethet.

4 AZ ÉLELMISZER TÁROLÁSA

4.1 A hűtőrekesz

- A páratartalom csökkentése és az ebből fakadó jégképződés elkerülése érdekében soha ne tegye a folyadékokat lezáratlan edényben a hűtőszekrénybe. A fagy leginkább a párologtató leghidegebb részein hajlamos összpontosulni, és készüléke idővel egyre gyakoribb leolvasztást igényel.
- Az elkészített ételeket mindig lefedve tárolja a hűtőben. Ne helyezzen meleg

ételt a hűtőbe. Csak azután helyezze a hűtőbe őket, miután kihűltek, máskülönben a hűtő belső páratartalma/ hőmérséklete megnő, ezzel pedig csökken a hűtő hatékonysága.

- Ügyeljen arra, hogy semmi sem ér közvetlenül a készülék hátsó falához, mert jég halmozódhat fel és a csomagolás a falhoz ragadhat. Ne nyitogassa gyakran a hűtő ajtaját.
- Azt javasoljuk, hogy a húst és megtisztított halakat lazán csomagolva az üvegpolcon tárolja közvetlenül a zöldséges rekesz felett, ahol hűvösebb a levegő, mert itt a legjobbak a tárolási feltételek.
- A gyümölcsöket és zöldségeket lazán egymásra téve a frissentartó rekeszben tároljon.
- A gyümölcsök és zöldségek külön-külön történő tárolása segít megelőzni, hogy a etilénérzékeny zöldségek (zöld saláták, brokkoli, sárgarépa, stb.) elkezdjenek rohadni az etilént kibocsátó gyümölcsök (banán, őszibarack, sárgabarack, füge, stb.) mellett.
- Ne tegyen nedves zöldségeket a hűtőbe.
- Valamennyi élelmiszer tárolási időtartama az élelmiszer kezdeti minőségétől és a hűtőben történő tárolás előtti zavartalan hűtési ciklustól függ.
- A húsból kiszívargó lé beszennyezheti a többi élelmiszer hűtőbe. Csomagolja be a húsarukat és tisztítsa le a kifolyt levét a polcokról.
- Ne tegyen élelmiszert a légbefúvás útjába.
- A csomagolt élelmiszereket javasolt lejárati idejük előtt fogyassza el.

Ügyeljen arra, hogy az élelmiszer ne érintkezzen a hőmérséklet-érzékelővel, amely a hűtőrekeszben található, ezzel biztosítva, hogy a hűtőrekesz folyamatosan optimális hőmérsékleten üzemel.

- Általános üzemelési körülmények között elegendő a hűtőszekrény hőmérsékleti beállítását +4 °C-ra állítani.
- A hűtőrekesz hőmérsékletének 0-8 °C

között kell lennie, a friss élelmiszerek 0 °C alatt jegesednek vagy elrohadnak, míg 8 °C felett baktériumok lephetik el őket és megromolhatnak.

- Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe. Várja meg, amíg kihűl az étel. A forró ételek megnövelik a hűtőszekrény hőmérsékletét és ételmérgezést okozhatnak, valamint ételek romlásához vezethetnek.
- A húsokat, halakat, stb. a készülék hűtőrekeszében, míg a zöldségeket a zöldségeknek fenntartott rekeszben (ha elérhető) tárolja,
- A keresztszennyeződés elkerülése érdekében, a húsarukat és gyümölcsöket, valamint zöldségeket ne tároljon együtt.
- Az ételeket zárolt tárolóban helyezze a hűtőszekrénybe vagy takarja le őket valamivel a nedvesség és kellemetlen szagok megakadályozása érdekében.

Az alábbi táblázat gyors útmutatásul szolgál azzal kapcsolatban, hogy lehet leghatékonyabban tárolni a főbb élelmiszerfajtákat a hűtőrekeszében.

Élelmiszer	Maximális tárolási idő	Hogyan és hol érdemes tárolni
Zöldségek és gyümölcsök	1 hét	Zöldséges láda
Hús és hal	2 - 3 nap	Csomagolja műanyag fóliába, tasakba vagy hústarolóba, majd helyezze az üvegpolcra.
Friss sajt	3 - 4 nap	A megjelölt ajtópolcon
Vaj és margarin	1 hét	A megjelölt ajtópolcon
Palackozott termékek, pl.: tej és joghurt	A gyártó által ajánlott lejárati időig	A megjelölt ajtópolcon
Tojások	1 hónap	A megjelölt tojástartó polcon
Főtt étel	2 nap	Bármelyik polcon

MEGJEGYZÉS:



Burgonyát, hagymát és fokhagymát ne tároljon a hűtőszekrényben.

4.2 A fagyasztórekesz

- A fagyasztó fagyasztott ételek tárolására, friss élelmiszerek fagyasztására és jégkockakészítésre alkalmas.
- A folyékony ételt műanyag csészékben kell lefagyasztani, az egyéb ételeket pedig műanyag fóliában vagy tasakban. Friss étel lefagyasztásához: megfelelően csomagolja be és zárja le a friss ételt, azaz a csomagolás legyen légmentes és ne szivárogon. Erre ideálisak a speciális fagyasztótasakok, az alufóliás polietilén tasakok és a műanyag tárolóedények.
- Ne tároljon friss élelmiszert fagyasztott élelmiszer mellé, mert ki tudja olvasztani a fagyasztott élelmiszert.
- Friss élelmiszerek lefagyasztása előtt, adagolja ki egyszerre elfogyasztható adagokba.
- A kiolvadt ételek kiolvasztást követően rövid időn belül fogyassza el
- Mindig tartsa be a csomagoláson található gyártó utasításokat fagyasztott élelmiszer tárolásakor. Ha nincs megadva semmilyen információ az élelmiszert ne tárolja a vásárlástól számított 3 hónapnál tovább.
- Amikor fagyasztott élelmiszert vásárol, győződjön meg arról, hogy megfelelő körülmények közt történt-e a fagyasztása, valamint nincs-e megsérülve a csomagolás.
- A fagyasztott élelmiszereket arra alkalmas rekeszekben kell szállítani és amilyen gyorsan csak lehet, fagyasztóba kell őket tenni.
- Ne vásároljon olyan fagyasztott élelmiszert, amelynek a csomagolásán páralecsapódást vagy rendellenes felfújódást talál. Nagy valószínűséggel ezeket nem megfelelő hőmérsékleti körülmények között tárolták és az

élelmiszer megromolhatott.

- A fagyasztott ételek eltarthatósága függ a szoba hőmérsékletétől, a termosztát beállításaitól, az ajtónyitás gyakoriságától, az étel fajtájától, illetve attól, hogy mennyi időt vesz igénybe a termék hazaszállítása. Mindig kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat és soha ne lépje túl az előírt maximum eltarthatósági időt.
- Ha huzamosabb ideig nyitva hagyta a fagyasztó ajtaját vagy nem megfelelően csukta be, jegesedés képződik, amely megakadályozhatja a hatékony légáramlást. A probléma megoldásához húzza ki a készüléket és várja meg, amíg kiolvad. Tisztítsa ki a fagyasztót, miután teljesen kiolvadt.
- A címkén szereplő fagyasztókapacitás kosarak, fedők, és egyéb tartozékok nélkül értendő.
- Ne fagyasszon le újra olyan élelmiszert, amely egyszer már kiolvadt. Veszélyes lehet az egészségre nézve, mert például ételmérgezést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Ha rögtön azután próbálja meg kinyitni a fagyasztó ajtaját, hogy becsukta, csak nehezen fogja tudni kinyitni. Ez normális. Amint az egyensúly helyreállt, az ajtón könnyedén ki tudja nyitni. A gyorsfagyasztó polcot az otthon elkészített ételek, (valamint a lefagyasztani kívánt ételek gyors lefagyasztására) használja. A fagyasztó polc nagyobb hűtő-fagyasztó kapacitása miatt ez gyorsabb fagyasztást fog eredményezni. A gyorsfagyasztó polc a fagyasztórekesz felső polca.



Az alábbi táblázat gyors útmutatásul szolgál azzal kapcsolatban, hogy lehet leghatékonyabban tárolni a főbb élelmiszerfajtákat a fagyasztórekeszében.

Hús és hal	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Steak	Fóliába csomagolva	6-8
Báránycsiga	Fóliába csomagolva	6-8
Borjúsült	Fóliába csomagolva	6-8
Borjú kockák	Kis darabokban	6-8
Báránycsiga	Darabokban	4-8
Vagdalthús	Csomagolva fűszerezés nélkül	1-3
Belsőség (darab)	Darabokban	1-3
Párizsi/szalámi	Becsomagolva kell tartani akkor is, ha van rajta hártya	
Csirke és pulyka	Fóliába csomagolva	4-6
Liba és kacsa	Fóliába csomagolva	4-6
Szarvas, nyúl, vaddisznó	2,5 kg-os adagokban vagy filézve	6-8
Édesvízi halak (lazac, ponty, busa, harcsa)	A belsőségek és pikkelyek eltávolítása után mossa át őket és szárítsa meg. Szükség esetén vágja le a fejét és a farkát.	2
Savanyú hal (sügér, nagy rombuszhal, lepényhal)		4
Zsíros halak (tonhal, makrél, makrél, ajóka)		2-4
Kagyló	Megtisztítva és tiszta tasakban	4-6
Kaviár	Csomagolásában, alumínium vagy műanyag tárolóban	2-3
Csiga	Sós vízben, alumínium vagy műanyag tárolóban	3



MEGJEGYZÉS: A fagyasztott húst úgy kell elkészíteni, mint a friss húst. Ha a hús nincs megfőzve, miután kiolvadt, nem szabad újra lefagyasztani.

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Hosszúszálkás zöldbab és bab	Mossa meg és vágja kis darabokra és vízben forrázza le	10-13
Bab	Hámozza meg és mossa meg és vízben forrázza le	12
Káposzta	Mossa meg és vízben forrázza le	6-8
Répa	Tisztítsa meg és vágja szeletekre és vízben forrázza le	12
Paprika	Vágja ki a törzsét, vágja ketté, távolítsa el a magot és vízben forrázza le	8-10
Spenót	Mossa meg és vízben forrázza le	6-9
Karfiol	Vegye le a leveleket, vágja a közepét darabokra és hagyja vízben egy kis citromlével egy ideig	10-12
Padlizsán	Vágja 2 cm-es darabokra mosás után	10-12
Kukorica	Tisztítsa meg és csomagolja a törzsével együtt vagy mint a csomókukoricát	12
Alma és körte	Hámozza meg és szeletelje fel	8-10

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Sárgabarack és őszibarack	Vágja ketté és távolítsa el a magot	4-6
Eper és málna	Mossa meg és hámozza meg	8-12
Párolt gyümölcsök	Adjon hozzá 10% cukrot a tárolóba	12
Szilva, cseresznye, meggy	Mossa meg és hámozza le a szárakat	8-12

	Maximális tárolási idő (hónap)	Olvasási idő szobahőmérsékleten (óra)	Olvasási idő sütőben (perc)
Kenyér	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Aprósütemény	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Leveles tészta	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Pite	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filo tészta	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Tejtermékek	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)	Tárolási feltételek
Csomagolt (homogénezett) tej	Saját csomagolásában	2-3	Tiszta tej – saját csomagolásában
Sajt, kivéve fehér sajt	Szeletekben	6-8	Eredeti csomagolásban rövid ideig tárolható Hosszabb időtartamokra fóliába be kell csomagolni.
Vaj, margarin	Saját csomagolásában	6	

5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

 Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a csatlakozóaljzatból.

 Ne tisztítsa a hűtőszekrényt víz ráöntésével.

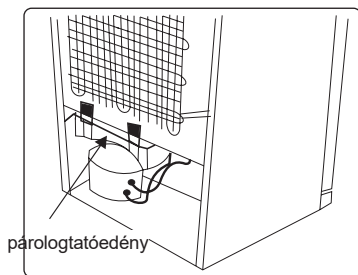
 A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot, mosószereket, illetve szappant. A lemosást követően tiszta vízzel végezzen öblítést, majd szárítást. Miután befejezte a készülék tisztítását, száraz kézzel dugja vissza a konnektort az aljzatba.

- Ügyeljen arra, hogy az izzó burkolatába és az elektromos alkatrészekre ne kerüljön víz.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket langyos vízben feloldott szódabikarbónával.

- A tartozékokat külön, szappannal és vízzel tisztítsa meg. A tartozékokat ne mossa mosogatógépben.
- A kondenzátort évente kétszer kefével tisztítsa meg. Ezáltal áramköltséget takaríthat meg és növelheti a hatékonyságot.

 **A készüléket le kell csatlakoztatni a hálózatról takarítás közben.**

5.1 Leolvasztás

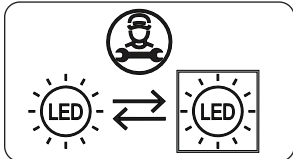


- A készülék automatikusan elvégzi a leolvasztási folyamatot. A leolvasztás eredményeként keletkező víz végigfolyik a vízgyűjtő csövön, belefolyik a készülék mögött lévő párolgatóedénybe, és innen elpárolog.
- Mielőtt belekezdene a párolgatóedény tisztításába, ne felejtse el kihúzni a készülék hálózati csatlakozóját.
- Távolítsa el a párolgatóedényt a csavarok kicsavarozásával (ha csavarokkal van rögzítve). Tisztítsa meg a megadott időközönként szappanos vízzel. Ezáltal megelőzheti, hogy kellemetlen szagok keletkezzenek.

A LED-izzók cseréje

A LED-izzók cseréléséhez forduljon a legközelebbi illetékes szakszervizhez.

 **Megjegyzés:** A LED-csíkok száma és helye változhat a modelltől függően.



Amennyiben a termék rendelkezik LED-lámpával

Ez a termék „E” energiaosztályú fényforrással rendelkezik.

Ha a termék LED szalaggal vagy LED kártyával van felszerelve

Ez a termék „F” energiaosztályú fényforrással rendelkezik.

6 SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS

6.1 Szállítás és áthelyezés

- Az eredeti csomagolást és védőhabot az újbóli szállításhoz meg lehet tartani (opcionálisan).
- A készüléket vastag csomagolással, szalagokkal vagy erős kötelekkel kell rögzíteni, és be kell tartani a csomagoláson található szállítási utasításokat.
- A mozgatható alkatrészeket távolítsa el, vagy az áthelyezés és a szállítás idejére szalagok segítségével rögzítse őket a készülékben az ütődések elkerülése érdekében.

 A hűtőszekrényt mindig álló helyzetben mozgassa.

7 A VEVŐSZOLGÁLAT FELKERESÉSE ELŐTT

Hibák

A hűtőszekrény figyelmezteti Önt, ha a hűtő vagy a fagyasztó hőmérséklete nem megfelelő vagy ha probléma merül fel a készülékkel. A figyelmeztetések kódjai a fagyasztó és a hűtő kijelzőin jelennek meg.

HIBA TÍPUSA	LEÍRÁS	OKA	MIT TEGYEK?
E01	Szenzoros figyelmeztetés		Kérjen segítséget a szerviztől, amilyen hamar csak lehet.
E02	Szenzoros figyelmeztetés		Kérjen segítséget a szerviztől, amilyen hamar csak lehet.
E03	Szenzoros figyelmeztetés		Kérjen segítséget a szerviztől, amilyen hamar csak lehet.
E06	Szenzoros figyelmeztetés		Kérjen segítséget a szerviztől, amilyen hamar csak lehet.
E07	Szenzoros figyelmeztetés		Kérjen segítséget a szerviztől, amilyen hamar csak lehet.
E08	Alacsony feszültség figyelmeztetése	Az eszköz tápellátása 170 V alá csökkent.	- Nem az eszköz hibásodott meg, ez a hiba segít megakadályozni a kompresszor meghibásodását. - Vissza kell növelni a feszültséget az elvárt szintekre Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy szakképzett szerelővel.
E09	A fagyasztórekesz nem elég hideg.	Valószínűleg hosszú ideig fennálló áramhiba után lép fel.	1. Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét hidegebb értékekre, vagy állítsa be a Szuper fagyasztás üzemmódot. Ez ki fogja törölni a hibakódot, ha egyszer elérte a kívánt hőmérsékletet. Tartsa csukva az ajtókat, hogy rövidebb idő alatt kialakulhasson a helyes hőmérséklet. 2. Távolítsa el minden terméket, amely megpuhult/kiolvadt a hiba alatt. Ezeket rövid időn belül használja fel. 3. Ne tegyen friss terméket a fagyasztórekeszbe, amíg a helyes hőmérséklet létre nem jött és a hiba meg nem szűnt. Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy szakképzett szerelővel.

HIBA TÍPUSA	LEÍRÁS	OKA	MIT TEGYEK?
E10	A fagyasztórekesz nem elég hideg	Valószínűleg a következők után lép fel: - Hosszú ideig fennálló áramhiba. - Forró élelmiszert hagytak a hűtőszekrényben.	1. Állítsa a hűtőszekrény hőmérsékletét hidegebb értékekre, vagy állítsa be a Szuper hűtést. Ez ki fogja törölni a hibakódot, ha egyszer elérte a kívánt hőmérsékletet. Tartsa csukva az ajtókat, hogy rövidebb idő alatt kialakulhasson a helyes hőmérséklet. 2. Űrítse ki a levegővezető csatorna furatainak elülső területét és ne tegyen élelmiszert a szenzorhoz közel. Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy szakképzett szerelővel.
E11	A hűtörekesz nagyon hideg	Különbféle	1. Ellenőrizze, hogy a Szuper hűtés üzemmód aktiválva van-e 2. Csökkentse a hűtörekesz hőmérsékletét 3. Ellenőrizze le, hogy a szellőzők tiszták és nincsenek eldugulva Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy szakképzett szerelővel.

Ha valamilyen problémát tapasztal **készülékével**, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt felvenné a kapcsolatot after-sales szolgáltatónkkal.

A készülék nem működik.

Ellenőrizze, hogy:

- Van-e áram.
- A dugvilla megfelelően van-e csatlakoztatva az aljzathoz.
- A csatlakozó biztosíték vagy a hálózati biztosíték kiégett.
- A dugaszoló aljzat nem sérült-e. Azért, hogy ezt leellenőrizze, csatlakoztasson az aljzathoz egy másik működőképes készüléket.

A készülék teljesítménye gyenge

Ellenőrizze, hogy:

- a készülék túlterhelt-e
- a készülék ajtaját megfelelően becsukta-e
- nem került-e por a kondenzátorba,
- elegendő hely van-e a hátsó, illetve az oldalsó falaknál.

A készülék hangosan működik

Normál zajok

Roppanó zaj hallatszik:

- Az automatikus leolvasztás során
- Amikor a készülék hűl vagy melegszik (a készülék anyagának tágulása miatt).

Rövid roppanó zaj: Akkor hallható, amikor a termosztát be-/kikapcsolja a kompresszort.

Motorzaj: Azt jelzi, hogy a kompresszor normálisan működik. A kompresszor egy rövid ideig több zajt kelthet, miután beindult.

Bugyborékoló zaj és csobbanás: Ezt a zajt az okozza, ahogy a hűtőközeg áramlik a rendszer csöveiben.

Vízfolyás zaja: Akkor hallható, amikor víz folyik a párologtató tartályba. Ez a zaj normális kiolvasztáskor.

Légbefúvás zaja: Ez a zaj normális működés közben hallható bizonyos készülékekben a levegőáramlás miatt.

A készülék ajtóillesztésekhez érő oldalai melegek.

Főleg nyáron (meleg évszakokban)

az ajtóillesztésekhez érő felületek átmelegedhetnek a kompresszor működése alatt. Ez teljesen normális.

Felhalmozódik a pára a készülék belsejében.

Ellenőrizze, hogy:

- Minden élelmiszer megfelelően van becsomagolva. A tárolóknak száraznak kell lennie, mielőtt visszahelyezi őket **készülékbe**.
- Gyakran nyitják a **készülék** ajtaját. Amikor az ajtókat kinyitják, a szoba páratartalma bejut a **készülékbe**. A pára felgyűlése gyorsabb lesz, ha gyakrabban nyitva van az ajtó, különösen, ha magas a páratartalom a helyiségben.

Az ajtó nem nyílik vagy csukódik megfelelően.

Ellenőrizze, hogy:

- Élelmiszer vagy csomagolás miatt nem lehet-e megfelelően becsukni az ajtót
- Az ajtó illesztései nincsenek-e eltörve vagy elszakadva
- A **készülék** vízszintes felületen áll-e.
- A kompresszor működése hangos zajjal járhat vagy a kompresszor/hűtőszekrény zaja bizonyos modellek esetében fokozódhat válhat bizonyos körülmények között. Ilyen lehet például, amikor a terméket először csatlakoztatja az aljzathoz. Az üzemi zajt a környezeti hőmérsékletben bekövetkező vagy a használatban fellépő változás is befolyásolhatja. Ez teljesen normális. Amikor a hűtőszekrény eléri a megfelelő üzemi hőmérsékletet, a zaj is automatikusan alábbhagy.

Javaslatok

- Ha kikapcsolja vagy kihúzza a berendezést, várjon legalább 5 percet, mielőtt visszakapcsolja vagy visszacugja a berendezést azért, hogy megelőzze kompresszor károsodását.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket (pl. nyaralás idején), húzza ki. Tisztítsa meg a készüléket a tisztításról szóló fejezetnek megfelelően, és hagyja nyitva az ajtót, hogy elejét

vegye a párásodásnak, illetve a szagképződésnek.

- Ha a probléma azt követően is fennáll, hogy az összes fenti utasítást betartotta, kérjük, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.
- Az Ön által vásárolt készüléket kizárólag háztartásbeli használatra tervezték. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Ha a vásárló a készüléket bármi olyan módon használja, amely nem felel meg ezeknek a utasításoknak, hangsúlyozzuk, hogy a gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a javításért és a meghibásodásért a garanciális időszakon belül.

8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

1. Helyezze el a berendezést egy hűvös, jól szellőző helyiségben, de ne közvetlen napsütésbe vagy hőforrás (radiátor vagy sütő) mellé. Ellenkező esetben használjon szigetelő lemezt.
2. Mielőtt a készülékbe tenné az ételt vagy az italt, várja meg, amíg kihűlnék.
3. Helyezze az olvadó ételt a hűtőrekeszben, amennyiben van hely. A fagyasztott étel alacsony hőmérséklete segíti a hűtőszekrény rekesz hűtését olvadás közben. Ezzel energiát takaríthat meg. Ha hagyja, hogy a fagyasztott étel kiolvadjon, az energiavesztéssel jár.
4. Az italokat és egyéb folyadékokat letakarva helyezze a készülékbe. Fedetlenül hagyott edények esetén megnövekedhet a páratartalom a készülékben, ezáltal megnövekedhet az energiafogyasztás is. Továbbá az italok és más folyadékok lezárása segít megőrizni az illatokat és az ízeket.
5. Próbálja elkerülni, hogy az ajtó hosszú ideig nyitva legyen vagy túl gyakran legyen kinyitva, mert a meleg levegő behatol a készülékbe és emiatt a kompresszor szükségtelenül gyakran bekapcsol.
6. Tartsa zárva a különböző hőmérsékletű

rekeszek fedelét (például a frissentartó rekeszt és hűtőrekeszt, ha van).

7. Az ajtó tömítéseinek tisztának és rugalmasnak kell lenniük. Elkopás esetén cserélje le a tömítést.

9 MŰSZAKI ADATOK

A műszaki adatok a készülék belső oldalán elhelyezett típustáblán és az energiafogyasztási címkén találhatók.

A készülékkel együtt átdadott energiafogyasztási címkén található QR kód egy internetes linket tartalmaz az EU EPREL adatbázisához, ahol megtalálhatók a készülék teljesítményére vonatkozó adatok.

Őrizze meg az energiaosztály címkét a felhasználói kézikönyvvel és a készülékhez adott egyéb dokumentumokkal együtt.

Ugyanezek az információk megtalálhatók az EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> link segítségével, a készülék típustábláján található modellnév és termékszám alapján.

Az energiafogyasztási címkére vonatkozóan részletes információt talál a www.theenergylabel.eu linken.

10 INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA

A készülék EcoDesign ellenőrzésre való telepítését és előkészítését az EN 62552 szabvány szerint kell végezni. A szellőzési előírásoknak, a befogadó terület méreteinek és a faltól való minimális hátsó távolságnak meg kell felelnie a Felhasználói kézikönyv 1. Részében írtaknak. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha további információkra van szüksége, beleértve a berakodási tervrajzokat is.

11 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizünkkel, legyenek kéznél a következő adatok: Modell, termékkód, sorszám.

Ezeket az információkat a típustáblán találja.

Az energiaosztály táblázatát a hűtőzónán belül a bal alsó oldalon találja.

Bizonyos alkatrészek eredeti pótalkatrészei az utolsó modell piacra kerülésétől számított legalább 7 vagy 10 évig kaphatók az alkatrész típusától függően.

Látogasson el a weboldalunkra, ahol:
www.vestel-germany.de

Takk for at du valgte dette produktet.

Denne brukerhåndboken inneholder viktig informasjon om sikkerhet og instruksjoner som er ment å hjelpe deg med drift og vedlikehold av apparatet.

Ta deg tid til å lese denne brukerhåndboken før du bruker apparatet, og oppbevar denne boken for fremtidig referanse.

Ikon	Type	Betydning
	ADVARSEL	Alvorlig personskade eller dødsrisiko
	FARE FOR ELEKTRISK STØT	Farlig spenningsfare
	BRANN	Advarsel: Risiko for brann / brennbare materialer
	FORSIKTIGHET	Risiko for personlig- eller eiendomskade
	VIKTIG	Betjening av systemet riktig

INNHold

1 SIKKERHETSINSTRUKSJONER.....	79
1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler	79
1.2 Monteringsadvarsler	83
1.3 Under bruk.....	83
2 BESKRIVELSE AV APPARATET	85
2.1 Mål.....	86
3 BRUK AV APPARATET	87
3.1 Informasjon om den nye generasjonen kjøleteknologi	87
3.2 Display og kontrollpanel	87
3.3 Bruke kombiskapet.....	87
3.3.1 Superfrysemodus	87
3.3.2 Superkjølemodus.....	88
3.3.3 Økonomimodus	88
3.3.4 Feriemodus.....	88
3.3.5 Modus for avkjøling av drikkevarer.....	89
3.3.6 Skjermsparermodus	89
3.4 Temperaturinnstillinger	89
3.4.1 Innstilling av frysetemperatur.....	89
3.4.2 Innstilling av kjøleskapstemperatur	90
3.4.3 Standby-modus	90
3.4.4 Funksjonen for åpen dør-alarm	91
3.5 Temperaturinnstillingsvarsler	91
3.6 Tilbehør.....	91
3.6.1 Isbrett (<i>I enkelte modeller</i>).....	91
3.6.2 Flaskeholder (<i>noen modeller</i>).....	91
3.6.3 Kjøleskuff (<i>på noen modeller</i>).....	91
3.6.4 Ferskhetsbryter (<i>på noen modeller</i>)	92
3.6.5 Justerbar dørhylle (<i>I noen modeller</i>).....	92
4 OPPBEVARING AV MAT	92
4.1 Kjøleskapsdelen	92
4.2 Fryserdel.....	93
5 VASKING OG VEDLIKEHOLD	96
5.1 Avising	96
6 FRAKT OG FLYTTING.....	96
6.1 Transport og flytting.....	96
7 FØR DU RINGER ETTER SERVICE	97
8 TIPS FOR Å SPARE ENERGI.....	99
9 TEKNISK DATA.....	99
10 INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT.....	100
11 KUNDESTØTTE OG SERVICE.....	100

1 SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler

Les bruksanvisningen nøye.

⚠ADVARSEL: Hold ventileringsåpninger, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.

⚠ADVARSEL: Ikke bruk mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisningsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

⚠ADVARSEL: Ikke bruk elektriske apparater inne i matvarekamrene i apparatet, med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

⚠ADVARSEL: Ikke skad kjølekretsen.

⚠ADVARSEL: Når du plasserer apparatet, må du påse at strømledningen ikke blir sittende fast eller skadet.

⚠ADVARSEL: Du må ikke plassere flere skjøteledninger eller strømkontakter bak apparatet.

⚠ADVARSEL: For å unngå fare forårsaket av et ustabilt apparat, må det festes slik det står i instruksjonene.

⚠ Dersom apparatet bruker R600a som kjølemiddel (du finner denne informasjonen på etiketten på kjølemiddelet) du bør være forsiktig under frakt og installasjon for å hindre skade på kjøleelementene. R600a er en miljøvennlig og naturlig gass, men den er eksplosiv. Siden den er eksplosiv må du, dersom det

er en lekkasje grunnet skade på kjøleelementene, flytte kjøleskapet ditt fra åpen flamme eller varmekilder, og ventilere rommet der apparatet står i noen minutter.

- Mens du bærer og setter på plass kjøleskapet, ikke ødelegg kjølegasskretsen.
- Ikke lagre eksplosivt materiale slik som aerosolkanner med brennbart drivstoff i dette apparatet.
- Dette apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende applikasjoner som:
 - personalkjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsplasser
 - gårdshus og av gjester på hotell, motell og andre overnattingssteder
 - herberger og lignende
 - catering og lignende ikke-detalj apparater
- Dersom støpslet ikke passer til kjøleskapsledningen, må den byttes av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Et spesielt jordingsstøpsel har blitt koblet til strømkabelen på kjøleskapet. **Dette støpselet bør brukes med en spesiell jordet stikkontakt på minst 16 ampere.** Dersom det ikke finnes en slik stikkontakt i huset ditt, må du få en installert av en autorisert elektriker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med redusert helse eller med

mangel på erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller blir instruert i riktig og sikker bruk, og forstår faren som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Vasking og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

- Barn i alderen mellom 3 til 8 år har lov til å laste inn og utav kjøleapparater. Barn er ikke forventet å utføre rengjøring eller vedlikehold av apparatet. Det forventes at småbarn (0–3 år) ikke bruker apparater. Det er forventet at unge barn (3–8 år) trygt kan bruke apparater, forutsatt at det gis kontinuerlig tilsyn. Eldre barn (8–14 år) og sårbare mennesker som kan bruke apparater trygt etter at de har fått riktig tilsyn eller instruksjon for bruk av apparatet. Svært sårbare mennesker forventes ikke å bruke apparater trygt hvis ikke kontinuerlig tilsyn er gitt.
- Dersom ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

For å unngå forurensing av mat, følg disse instruksjonene:

- Å ha døren åpen i lange perioder, kan føre til en betydelig økning i temperaturen i apparatets rom.
- Rengjør jevnlig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.
- Oppbevar rå kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med, eller drypper på annen mat.
- To-stjerners fryseskuffer er egnet for oppbevaring av forfrossen mat, lagring eller fremstilling av is krem og å lage isterninger.
- Ett-, to- og tre-stjerners rom er ikke egnet for frysing av fersk mat.
- Hvis kjøleapparatet er tomt i lange perioder, må du slå av, avrim, rengjøre, tørke og la døren stå åpen for å forhindre muggdannelse i apparatet.

1.2 Monteringsadvarsler

Før du bruker fryseskapet for første gang, må du være oppmerksom på følgende punkter:

- Driftspenningen for fryseskapet ditt er 220–240 V ved 50Hz.
- Støpslet må være tilgjengelig etter montering.
- Fryseskapet ditt kan ha en lukt når det brukes for første gang. Dette er normalt, og lukten vil forsvinne når fryseskapet begynner å avkjøles.
- Før du kobler til fryseskapet, må du sørge for at informasjonen på typeskiltet (spenning og tilkoblet belastning) samsvarer med strømforsyningen. Kontakt en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.
- Sett støpselet i en stikkontakt med en effektiv jordforbindelse. Hvis kontakten ikke har jordkontakt eller støpselet ikke stemmer overens, anbefaler vi at du kontakter en kvalifisert elektriker for å få hjelp.
- Apparatet må kobles til med en riktig installert sikringskontakt. Strømforsyningen (AC) og spenningen på driftsstedet må stemme overens med detaljene på apparatets typeskilt (typeskiltet er plassert på innsiden til venstre for apparatet).
- Vi tar ikke ansvar for skadene som følger av ujordet bruk.
- Plasser fryseskapet ditt på et sted der det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Fryseskapet må ikke brukes utendørs eller utsettes for regn.
- Apparatet bør være minst 50 cm fra komfyrer, gassovner og varmeapparater, og det bør stå minst 5 cm fra elektriske ovner.
- Når fryseskapet plasseres ved siden av en dypfryser, bør det være minst 2 cm mellom dem for å unngå fukt på utsiden.
- Ikke dekk til hoveddelen eller toppen av fryseskapet med snøre. Dette påvirker ytelsen til fryseskapet ditt.

- Det må være en klaring på minst 100 mm over apparatet. Ikke plasser gjenstander oppå apparatet.
- Ikke plasser tunge gjenstander på apparatet.
- Rengjør apparatet grundig før bruk (se Rengjøring og vedlikehold)
- Tørk av alle deler av fryseskapet med en blanding av varmt vann og en teskje natrium bikarbonat før bruk. Skyll deretter med rent vann og tørk av. Sett alle delene på plass i fryseskapet igjen etter rengjøring.
- Monteringsprosedyren i en kjøkkenenhet finner du i monteringsmanualen. Dette produktet er kun ment for bruk i riktige kjøkkenenheter.

1.3 Under bruk

- Ikke koble fryseskapet til strømforsyningen med en skjøteledning.
- Ikke bruk ødelagte, slitte eller gamle støpsler.
- Ikke dra, bøy eller skad ledningen.
- Det må ikke brukes adapter på støpselet.
- Dette apparatet er designet for bruk av voksne. Ikke la barn leke med apparatet eller henge på døren.
- Berør aldri strømledningen / støpselet med våte hender. Dette kan føre til kortslutning eller elektrisk støt.
- Ikke plasser flasker eller bokser av glass i ismaskinen, da de sprekker når innholdet fryser.
- Ikke plassere eksplosivt eller brennbart materiale i kjøleskapet. Plasser drinker med høyt alkoholinhold vertikalt i kjøleskapet og sørg for at de er skikkelig lukket.
- Ikke ta på isen når du fjerner is fra ismaskin-kammeret. Is kan forårsake frostskafer og / eller kutt.
- Ikke rør frose varer med våte hender. Ikke spis is eller isbiter umiddelbart etter at de er fjernet fra ismaskin-kammeret.
- Ikke frys opptint frossen mat. Det kan være helseskadelig og kan blant annet

føre til matforgiftning.

Gamle og ødelagte kjøleskap

- Dersom ditt gamle kjøleskap har en lås, må du ødelegge eller fjerne den før du kaster apparatet, for å hindre at barn kan sitte fast inne i skapet. Dette kan føre til en ulykke.
- Gamle kjøleskap og fryserer inneholder isolasjonsmateriale og kjølemiddel med CFC. Vær derfor veldig forsiktig for å ikke skade miljøet når du kvitter deg med det gamle kjøleskapet.

Avhending av det gamle apparatet

Symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal den overleveres til gjeldende innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet blir avhendet på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kan være forårsaket av upassende avfallshåndtering av dette produktet. For detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, ta kontakt med din kommune, din renovasjonstjeneste eller butikken der du kjøpte produktet.



Emballasje og miljøet

Emballasjematerialet beskytter maskinen mot skader som kan oppstå under transport. Emballasjematerialene er miljøvennlige og resirkulerbare. Bruk av resirkulert materiale reduserer råvareforbruket og reduserer derfor avfallsproduksjonen.

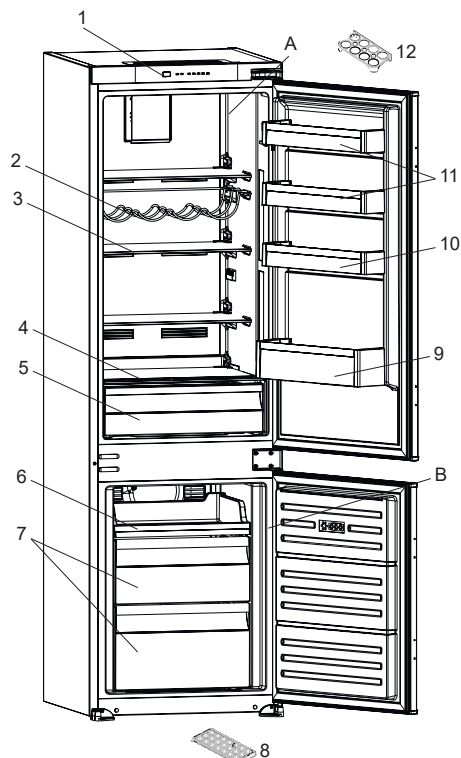


Merknader:

- Les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet. Vi er ikke ansvarlige for skade som oppstår grunnet feil bruk.
- Følg alle instruksjonene på apparatet ditt og i bruksanvisningen, og oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted for å løse problemer som kan oppstå i fremtiden.

- Dette apparatet er produsert for å brukes i hjemmet, og det kan bare brukes i husholdningsmiljøer og for det spesifiserte bruksområdet. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet blir kansellert, og selskapet vårt vil ikke være ansvarlig for tapene det kan medføre.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hus, og det passer kun til kjøling og lagring av matvarer. Det er ikke egnet for kommersiell eller felles bruk, og/eller for å lagre annet enn matvarer. Vårt selskap er ikke ansvarlig for eventuelle tap påført på grunn av feil bruk av apparatet.

2 BESKRIVELSE AV APPARATET



 Denne presentasjonen er kun for informasjon om delene til apparatet. Delene kan variere ut fra apparatmodellen.

A) Kjøleskapskammer

B) Frysekammer

1) Kontrollpanel

2) Vinstativ *

3) Hyller til kjøleskap

4) Deksel til grønnsaksskuff

5) Grønnsaksskuff

6) Øvre klaff i fryser / skuff

7) Skuffer til fryser

8) Isboks Brett

9) Flaskehylle

10) Justerbar dørhylle * / dørhylle

11) Dørhyller

12) Eggholder

** I noen modeller*

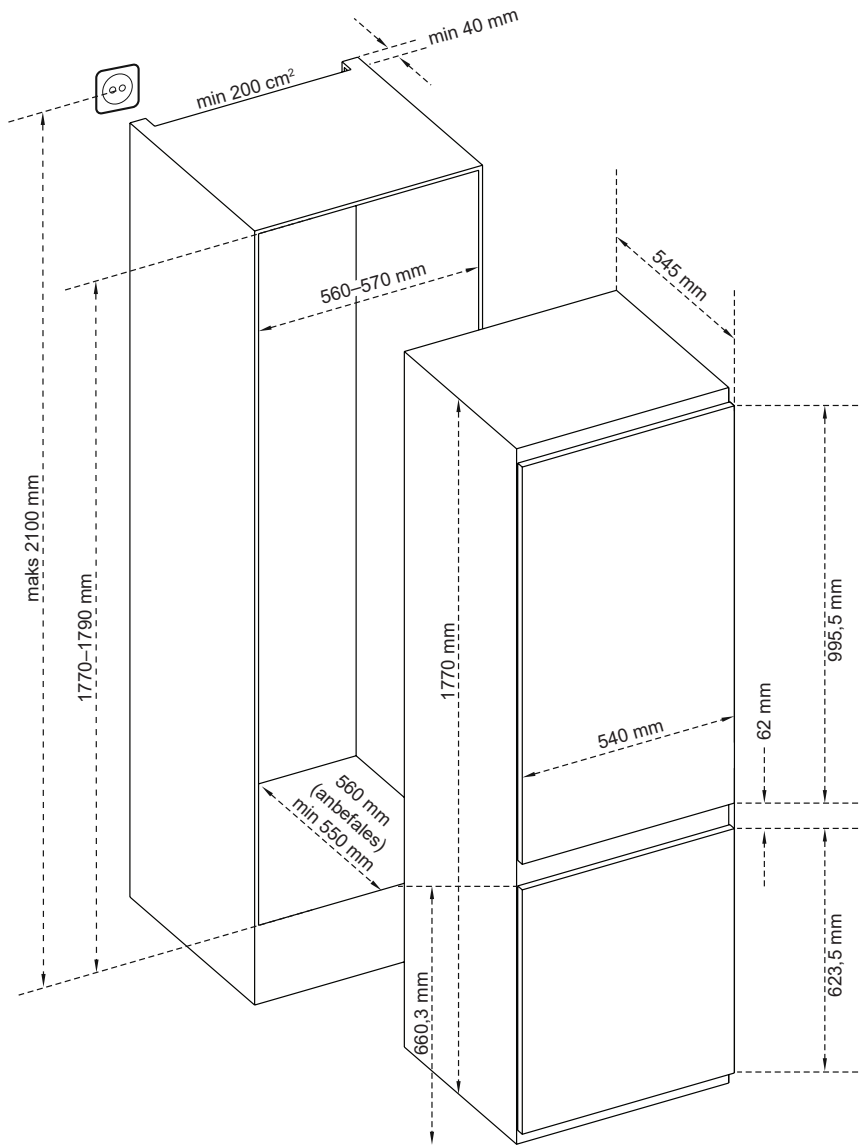
Generelle merknader:

Ferskmatrom (kjøleskap): Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene i den nedre delen av apparatet, og hyllene jevnt fordelt, plasseringen av dørskuffer påvirker ikke energiforbruket.

Fryserom (fryser): Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene og beholderne i standard posisjon.

2.1 Mål

* 1770–1778 for toppdeksel i metall



3 BRUK AV APPARATET

3.1 Informasjon om den nye generasjonen kjøleteknologi

Kjøleskap med den nye generasjonen kjøleteknologi har et annet funksjonssystem enn vanlige kjøleskap. I andre (vanlige) kjøleskap kan det bygge seg opp is i fryserrommet på grunn av at døren åpnes og fra fuktighet fra maten. Slike kjøleskap krever regelmessig avriming: kjøleskapet må slås av, den frosne maten oppbevares i en passende beholder, og isen som har bygget seg opp må fjernes.

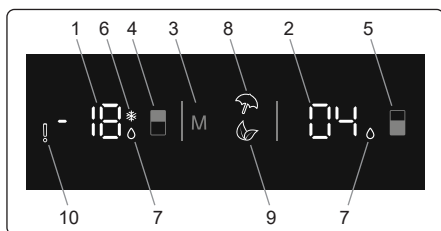
Kjøleskap med den nye generasjonen kjøleteknologi har vifter som blåser tørr, kald luft jevnt fordelt i kjøle- og fryserommene. Den kalde luften kjøler maten jevnt fordelt, og hindrer ising.

I kjøleskapdelen blåses luft av viften plassert på øverst i kjøleskapet, og blir avkjølt mens den passerer gjennom gapet bak luftkanalen. Samtidig blåser luften ut gjennom hullene i luftkanalen og sprer kjølig luft jevnt fordelt i kjøleskapet.

Luften passerer ikke mellom fryseren og kjøleskapdelen, og hindrer derfor at lukter blander seg.

Resultatet er at kjøleskapet med den nye generasjonen kjøleteknologi, gir deg brukervennlighet i tillegg til et stort volum og estetisk utseende.

3.2 Display og kontrollpanel



Bruke kontrollpanelet

1. Skjerm for fryserens innstillingsverdi
2. Visning av kjøleskapsinnstilling.
3. Modusknapp. Brukes til å aktivere modusene (ferie-, økonomi-) om

ønskelig.

4. Innstillingsknapp for fryser. Brukes til å endre fryserens innstillingsverdi, og til å aktivere superfrysemodus om ønskelig. Fryseren kan stilles til -16, -18, -20, -22 eller -24 °C.
5. Knapp for kjøleskapinnstilling Brukes til å endre kjøleskapets innstillingsverdi, og til å aktivere superkjølemodus om ønskelig. Fryseren kan stilles til 8, 6, 5, 4 eller 2 °C.
6. Indikator for superfrys.
7. Indikator for superkjøl.
8. Feriemodus-symbol.
9. Symbol for økonomimodus.
10. Alarmsymbol.

3.3 Bruke kombiskapet

Hvis produktet har belysning

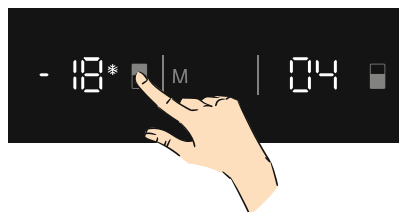
 Når produktet kobles til for første gang, kan de indre lysene bli slått på ett minutt senere grunnet åpningstester.

3.3.1 Superfrysemodus

Formål

- For å fryse en stor mengde mat som ikke får plass på hurtigfrysehyllen.
- For å fryse tilberedt mat.
- Til rask innfrysing av mat.
- Til lagring av fersk mat og grønnsaker.

Hvordan brukes denne?



Trykk på innstillingsknappen for fryseren til superfrys-symbolet vises på skjermen. Det avgis et dobbelt lydssignal. Modusen stilles inn.

Når denne modusen er aktiv:

- Du kan justere temperaturen for kjøle- og superkjølemodus. I dette tilfelle fortsetter superfrysemodus.
- Økonomi- og feriemodus kan ikke velges.

- Superfrysemodus kan avbrytes på samme måte som du velger den.



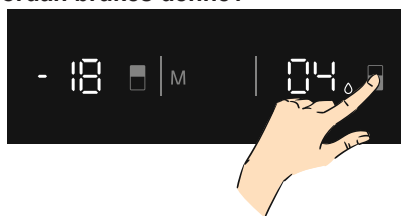
Merk: Dette alternativet må slås på 24 timer før fersk mat plasseres i fryseren. Etter 54 timer går den tilbake til normalt angitt verdi.

3.3.2 Superkjølemodus

Formål

- å kjøle ned og lagre en stor mengde mat i kjølerommet
- å kjøle ned drikke raskt

Hvordan brukes denne?



Trykk på innstillingsknappen for kjøleren til superkjøling-symbolet vises på skjermen. Det avgis et dobbelt lydsignal. Modusen stilles inn.

Når denne modusen er aktiv:

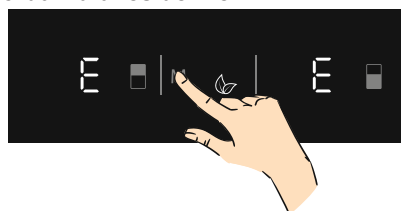
- Du kan justere temperaturen for frys- og superfrysemodus. I dette tilfelle fortsetter superkjølemodus.
- Økonomi- og feriemodus kan ikke velges.
- Superkjølemodus kan avbrytes på samme måte som du velger den.

3.3.3 Økonomimodus

Formål

Energisparing. I perioder med mindre bruk (åpning av dør) eller fravær fra hjemmet, for eksempel i ferier, kan økonomiprogrammet gi en optimal temperatur samtidig som du sparer strøm.

Hvordan brukes denne?



- Trykk på «MODUS»-knappen til øko-

symbolet vises.

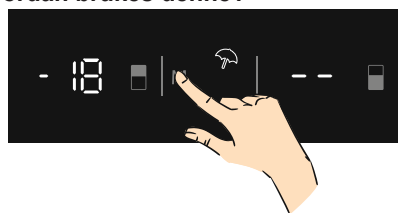
- Hvis ingen knapp trykkes inn innen ett sekund. Modusen stilles inn. Økonomisymbolet blinker tre ganger. Når modusen er innstilt, avgis et dobbelt pipesignal.
- Delen for kjøler- og frysertemperatur viser «E».
- Økonomisymbolet og «E» lyser helt til modusen avsluttes.

Når denne modusen er aktiv:

- Fryseren kan justeres. Når økonomimodusen avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Kjøleren kan justeres. Når økonomimodusen avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Du kan velge superkjøl- og superfrysemodus. Økonomimodus avsluttes automatisk, og den valgte modusen aktiveres.
- Feriemodus kan velges etter at økonomimodus avsluttes. Da aktiveres den valgte modusen.
- For å avbryte trenger du bare å trykke på modusknappen.

3.3.4 Feriemodus

Hvordan brukes denne?



- Trykk på «MODUS»-knappen til feriesymbolet vises.
- Hvis ingen knapp trykkes inn innen ett sekund. Modusen stilles inn. Feriesymbolet blinker tre ganger. Når modusen er innstilt, avgis et dobbelt pipesignal.
- Delen med kjøletemperaturen viser «--».
- Sirkelen rundt økonomisymbolet og «--» lyser helt til modusen avsluttes.

Når denne modusen er aktiv:

- Fryseren kan justeres. Når feriemodusen

avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.

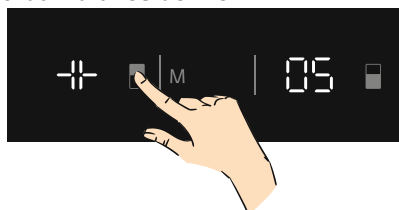
- Kjøleren kan justeres. Når feriemodusen avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Du kan velge superkjøl- og superfrysmodus. Feriemodus avsluttes automatisk, og den valgte modusen aktiveres.
- Økonomimodus kan velges etter at feriemodus avsluttes. Da aktiveres den valgte modusen.
- For å avbryte trenger du bare å trykke på modusknappen.

3.3.5 Modus for avkjøling av drikkevarer

Formål

Denne modusen brukes til å avkjøle drikkevarer innenfor en justerbar tidsperiode.

Hvordan brukes denne?



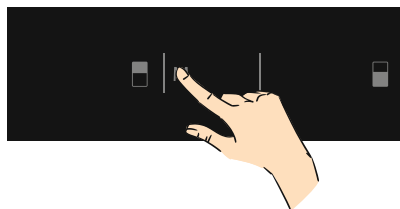
- Hold inne fryserknappen i tre sekunder.
- En spesiell animasjon starter på skjermen for fryserens innstillingsverdi og 05 blinker på skjermen for kjølerens innstillingsverdi.
- Trykk på kjølerknappen for å justere tiden (05 – 10 – 15 – 20 – 25 – 30 minutter).
- Når du velger tiden, blinker nummeret tre ganger på skjermen, og det avgis et dobbelt lydsignal.
- Hvis ingen knapp trykkes på innen to sekunder, angis valget ditt.
- Nedtellingen begynner fra den valgte tiden, i trinn på ett minutt.
- Gjenværende tid vil blinke på skjermen.
- For å avslutte denne modusen holder du inne fryserknappen i tre sekunder.

3.3.6 Skjermsparermodus

Formål

Denne modusen sparer energi ved å slå av alle lysene på kontrollpanelet når panelet ikke er aktivt.

Slik bruker du den



- Skjermsparermodus aktiveres automatisk etter 30 sekunder.
- Dersom du trykker på en hvilken som helst knapp mens lysene på kontrollpanelet er slukket, vises de aktuelle enhetsinnstillingene på skjermen igjen, slik at du kan foreta de endringene du ønsker.
- Hvis du ikke ønsker å avbryte skjermsparemodus eller trykker på en hvilken som helst knapp i 30 sekunder, slukkes kontrollpanelet igjen.

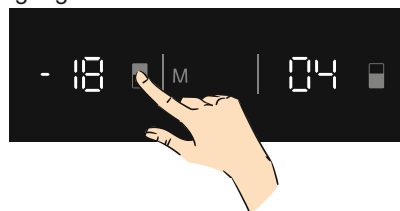
Deaktivere skjermsparemodus

- Når du vil avslutte skjermsparemodus, trykker du på en hvilken som helst knapp for å aktivere knappene og deretter holder du modusknappen inne i tre sekunder.
- Hvis du vil aktivere skjermsparemodus på nytt, trykker og holder du inne modusknappen i tre sekunder.

3.4 Temperaturinnstillinger

3.4.1 Innstilling av frysetemperatur

- Fryserinnstillingsindikatoren utgangsverdi er -18°C.



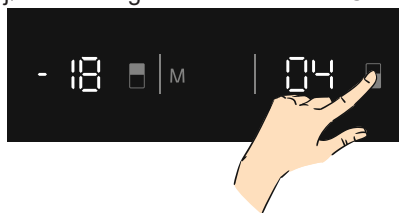
- Trykk én gang på «innstillings»knappen for fryseren.
- Når du først trykker på denne knappen,

blinker den sist valgte verdien på skjermen.

- Når du trykker på denne knappen, stilles temperaturen til på et lavere nivå (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, superfrys).
- Når du trykker på fryseknappen til superfrysesymbolet vises, og om du ikke trykker på noen annen knapp innen ett sekund, blinker symbolet for superfrys.
- Dersom du fortsetter å trykke, startes det på nytt fra -16 °C.
- Den temperaturverdien som var valgt før du stilte inn feriemodus, superfrysmodus, superkjølmodus eller økonomimodus, aktiveres på nytt når modusen avsluttes eller avbrytes. Apparatet fortsetter med denne temperaturverdien.

3.4.2 Innstilling av kjøleskapstemperatur

- Opprinnelig temperaturverdi for kjøleinnstillingsindikatoren er +4 °C.



- Trykk én gang på kjøleskapsknappen.
- Når du først trykker på denne knappen, vil den siste verdien vises på kjøleindikatoren.
- Når du trykker på denne knappen, stilles temperaturen til på et lavere nivå (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, superkjøl)
- Når du trykker på innstillingsknappen for kjøleren til superkjølesymbolet vises, og om du ikke trykker på noen annen knapp innen ett sekund, blinker symbolet for superkjøling.
- Hvis du trykker på knappen når temperaturen er stilt inn på laveste verdi, starter den på nytt fra +8 °C.
- Den temperaturverdien som var valgt før du stilte inn feriemodus, superfrysmodus, superkjølmodus eller økonomimodus, aktiveres på nytt når modusen avsluttes eller avbrytes. Apparatet fortsetter med

denne temperaturverdien.

Anbefalte innstillinger for temperaturen i fryserdelen og temperaturen i kjøleskapsdelen

Fryserdel	Kjøleskapsdel	Merknader
-18 °C	4 °C	For vanlig bruk og høyest ytelse.
-20, -22° eller -24 °C	4 °C	Anbefalt når omgivelsestemperaturen overskrider 30 °C.
SF	4 °C	Må brukes når du skal fryse fersk mat raskt.
-18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C	2 °C	Disse temperaturinnstillingene må brukes når omgivelsestemperaturen er høy, eller hvis du tror at kjøleskapsdelen ikke er kald nok fordi døren åpnes ofte.
-18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C	SC	Må brukes når kjøleskapsdelen er overfylt med mat og når maten trenger å kjøles ned raskt.

Merk:Noen innebygde apparater kan ha standby-modus.

3.4.3 Standby-modus

Hensikt

Denne modusen kan brukes til å spare energi når du trar på ferie.

Hvordan brukes den?

*Velg «8» angi Verdi.

*Trykk på knappen for modus og kjøler i fem sekunder.

*Displayer viser «St» «bY» på skjermen.

I denne modusen:

I standby-modus, deaktiveres alle komponenter.

Hvis du trykker på display-knappen, viser displayet «St» «bY» på skjermen for å vise at standby-modus er aktivert.

For å avbryte, trykk på knappen for modus og kjøler i fem sekunder.

Når modusen er deaktivert, lyser det kanskje en feilkode i displayet fordi produktet ikke er kaldt nok. Feilkoden slår seg av når produktet når normal temperatur.

3.4.4 Funksjonen for åpen dør-alarm

Hvis kjøleskapdøren står åpen i mer enn 2 minutter, piper kjøleskapet to ganger.

3.5 Temperaturinnstillingsvarsler

- Apparatet ditt er designet for bruk i omgivelser med standardiserte temperaturområder som følger klimaklassen som er skrevet på etiketten. Det anbefales ikke at kjøleskapet ditt brukes i omgivelser som er utenfor de oppgitte temperaturområdene. Dette vil redusere apparatets kjøleeffekt.
- Temperaturjusteringer bør gjøres ut fra hvor ofte døren åpnes og hvor mye mat det er lagret i fryseren samt omgivelsestemperaturen i rommet der apparatet står.
- Når apparatet først slås på, la det kjøre i 24 timer for å nå driftstemperatur. I løpet av denne perioden må døren ikke åpnes, og det må ikke lagres store mengder maten i det.
- En forsinkelsesfunksjon på fem minutter brukes for å forhindre skade på kompressoren på apparatet ditt når du kobler til eller kobler fra strømmettet, eller når det oppstår en strømbrudd. Apparatet ditt vil være klart til normal bruk etter fem minutter.

Klimaklasse og betydning:

T (tropisk): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.

ST (subtropisk): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C.

N (temperert): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C.

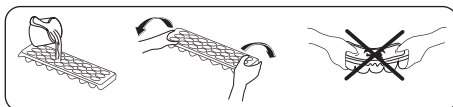
SN (utvidet temperert): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C.

3.6 Tilbehør

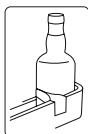
Bilder og tekstbeskrivelser på tilbehørseksjonen kan variere ut fra apparatmodellen.

3.6.1 Isbrett (I enkelte modeller)

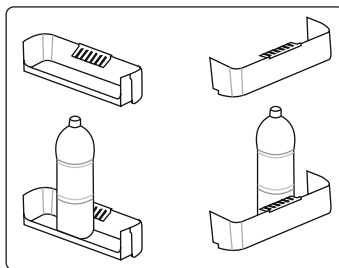
- For å lage isbiter fyller du isbitbrettet med vann og setter det i fryserdelen.
- Når alt vannet har blitt til is, kan du vri brettet som vist nedenfor for å få ut isbitene.



3.6.2 Flaskeholder (noen modeller)

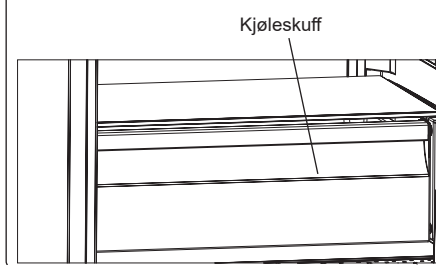


Brukes for å hindre at flasker sklir eller faller.



3.6.3 Kjøleskuff (på noen modeller)

(bildene er representative)



Oppbevaring av mat i kjølekammeret, i stedet for i fryseren eller kjøleskapet, gjør at maten holder seg friskere og holder på smaken lenger, og den vil bevare sitt ferske utseende. Når kjølebrettet blir skittent, må det tas ut og vaskes med vann.

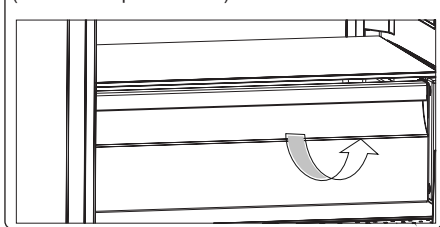
(Vann fryser ved 0°C, men mat som inneholder salt eller sukker fryser ved enda lavere temperaturer.)

Kjølekammeret brukes vanligvis til å lagre mat som rå fisk, lett syltet mat, ris osv.

⚠ Ikke putt mat som skal fryses eller isbrett (for å lage isbiter) i kjølekammeret.

Ta ut kjøleskuff:

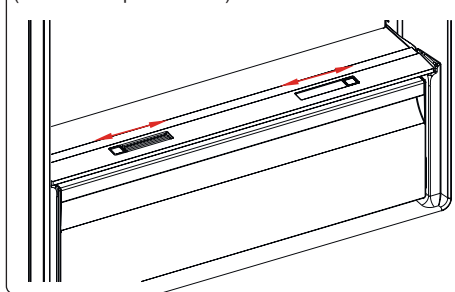
(bildene er representative)



- Trekk kjølehyllen mot deg ved å la den gli på skinnene.
- Dra kjølehyllen opp fra skinnene, og ta den ut av kjøleskapet.

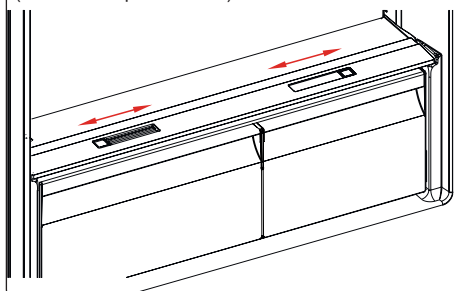
3.6.4 Ferskhetsbryter (på noen modeller)

(bildene er representative)



eller

(bildene er representative)



Hvis grønnsaksskuffen er helt full, bør

ferskhetsbryteren, som er plassert foran grønnsaksskuffen, åpnes. Da vil luften og fuktigheten i grønnsaksrommet kontrolleres, og dette vil øke matens levetid.

Bryteren som er plassert bak hyllen, må åpnes hvis man ser kondens på glasshyllen.

Merk: Ikke legg matvarer på fuktighetsregulatoren.

3.6.5 Justerbar dørhylle (I noen modeller)

Seks ulike justeringer av høyden kan foretas for å skaffe den lagringsplassen du trenger ved hjelp av den justerbare dørhyllen.

Slik flytter du den justerbare dørhyllen:

Hold i bunnen av hyllen og dra knappene på siden av dørhyllen i pilens retning. (Fig. 1)

Posisjoner dørhyllen til den høyden du ønsker ved å flytte den opp og ned. Etter at du har fått dørhyllen posisjonen du vil ha den, slipper du knappene på siden av dørhyllen (fig.2). Før du slipper dørhyllen, må du bevege den opp og ned for å sikre at dørhyllen er festet.



Merk: Før du setter ting inn i den forflyttende

dørhyllen, må du holde i hyllen ved å støtte opp under bunnen. Ellers vil dørhyllen kunne falle av skinnene pga. vekten. Så skade vil kunne skje på dørhyllen eller skinnene.

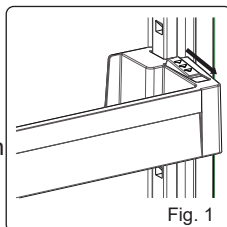


Fig. 1

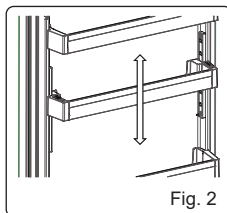


Fig. 2

4 OPPBEVARING AV MAT

4.1 Kjøleskapsdelen

- For å redusere fuktighet og unngå påfølgende riming, må væsker alltid lagres i forseglede beholdere i kjøleskapet. Frost har en tendens til å

konsentreres i de kaldeste feltene i den fordampende væsken, og med tiden vil apparatet ditt kreve hyppigere avriming.

- Tilberedte retter må være tildekket når de oppbevares i kjøleskapet. Ikke plasser varm mat i kjøleskapet. Plasser dem når de er avkjølt, ellers øker temperaturen / fuktigheten i kjøleskapet, noe som reduserer kjøleskapets effektivitet.
 - Sikre at det ikke er noen artikler i direkte kontakt med apparatets bakre vegg, da frost vil utvikles og emballasjen vil sette fast. Ikke åpne kjøleskapsdøren for ofte.
 - Vi anbefaler at kjøtt og rensket fisk pakkes løst og lagres på glasshyllen over grønnsaksbeholderen, hvor luften er kjøligere, da dette gir de beste lagringsforholdene.
 - Lagre løs frukt og grønnsaksartikler i grønnsaksskuffene.
 - Lagring av frukt og grønnsaker separat hjelper med å forhindre etylen-sensitive grønnsaker (grønne blader, brokkoli, gullrøtter osv.) fra å bli påvirket av etylen-friggjørende frukt (banan, fersken, aprikos, fiken, osv.).
 - Ikke legg våte grønnsaker i kjøleskapet.
 - Lagringstid for alle matprodukter avhenger av den innledende kvaliteten på maten, og en uavbrutt kjølesyklus før lagring i kjøleskap.
 - Vann som lekker fra kjøtt kan kontaminere andre produkter i kjøleskapet. Du bør pakke kjøttprodukter og rengjøre eventuelle lekkasjer i hyllene.
 - Ikke plasser mat foran luftstrømmen.
 - Bruk pakket mat før anbefalt utløpsdato.
- Ikke la mat komme i kontakt med temperatursensoren som er plassert i kjøleskapet for å holde kjøleskapet på optimal temperatur.
- For normale arbeidsforhold vil det være tilstrekkelig å justere temperaturinnstillinger på kjøleskapet ditt til +4 °C.
 - Temperaturen i kjølerommet bør være i området 0–8 °C, fersk mat fryser og råtner under 0 °C, bakteriemengde øker

og ødelegger maten over 8 °C.

- Ikke plasser varm mat i kjøleskapet umiddelbart, vent til temperaturen går ned. Varm mat øker temperaturen i kjøleskapet ditt, og fører til matforgiftning og unødvendig ødeleggelse av mat.
- Kjøtt, fisk, osv., bør lagre i kjøperommet for mat, grønnsaksrommet foretrekkes for grønnsaker (om tilgjengelig).
- For å unngå kryssforurensing blir kjøttprodukter og frukt og grønnsaker ikke lagret sammen.
- Mat bør plasseres i kjøleskapet i lukkede beholdere eller tildekket for å forhindre fuktighet og odører.

Tabellen under er en hurtigveiledning for å vise deg den mest effektive måten å lagre de store matgruppene i kjøleskapet ditt.

Mat	Maksimal lagringstid	Hvor og hvordan lagre
Frukt og grønnsaker	1 uke	Grønnsaksbeholder
Kjøtt og fisk	2–3 dager	Pakk i plastfolie, bagger, eller i en kjøttbeholder, og lagre den på glasshyllen.
Fersk ost	3–4 dager	På den angitte dørhyllen
Smør og margarin	1 uke	På den angitte dørhyllen
Produkter på flaske, f.eks. melk og yoghurt	Til utløpsdatoen som er anbefalt av produsenten	På den angitte dørhyllen
Egg	1 måned	På den angitte egghyllen
Tilberedt mat	2 dager	Alle hyller

MERK:



Poteter, løk og hvitløk bør ikke lagres i kjøleskapet.

4.2 Fryserdel

- Fryseren brukes til å oppbevare frossen mat, fryse fersk mat og lage isbiter.
- Mat i flytende form skal fryses i plastkopper og annen mat skal fryses

i plastfolier eller poser. For frysing av fersk mat: fersk mat på pakkes og forsegles omhyggelig. Emballasjen skal være lufttett og ikke lekk. Spesielle fryseposer, aluminiumsfolie, polyetylenposer og plastbeholdere er ideelle.

- Ikke legg den fersk og varm mat ved siden av frossen mat, da dette kan tine den.
- Før du fryser fersk mat, del den opp i porsjoner som kan konsumeres i ett måltid.
- Bruk tint frossen mat innen kort tid etter avriming
- Følg alltid produsentens anvisninger på emballasje når du oppbevarer frossen mat. Hvis det ikke følger med noen informasjon, bør ikke maten oppbevares i lengre enn tre måneder etter kjøpsdatoen.
- Når du kjøper frossen mat, må du passe på at de ble fryst under riktige forhold og at emballasjen er hel.
- Frossen mat skal transporteres i passende beholdere og plasseres i fryseren så snart som mulig.
- Ikke kjøp frossen mat hvis emballasjen viser tegn på fuktighet og unormal hevelse. Det er sannsynlig at den har blitt lagret ved en uegnet temperatur og at innholdet har forverret seg.
- Holdbarhetstiden for frossen mat avhenger av romtemperaturen, termostatinnstillinger, hvor ofte døren blir åpnet, hvilken type mat det er og hvor lang tid det tar å frakte den fra butikken og hjem. Følg alltid instruksjonene på pakken, og overstig aldri den maksimale oppbevaringstiden indikert.
- Hvis døren på fryseren har stått åpen lenge, eller ikke har vært ordentlig lukket, vil det dannes rim som kan forhindre effektiv luftsirkulasjon. For å løse dette, trekk ut kontakten til fryseren og vent til den er avrimet. Rengjør fryseren når den er helt avrimet.
- Frysevolumet som er oppgitt på etiketten er volumet uten kurver, deksler og så videre.
- Ikke frys opptinet mat. Det kan være farlig fordi det kan føre til problemer som matforgiftning.

MERK: Hvis du prøver å åpne frysedøren umiddelbart etter at du har lukket den, vil du oppdage at den ikke åpnes lett. Dette er normalt. Når likevekt er nådd, åpnes døren lett.

- Bruk hyllen for hurtigfrysing til nedfrysing av hjemmelagd mat (og all annen mat som må fryses raskt) raskere på grunn av fryserhyllens større nedfrysingskraft. Hyllen for hurtigfrysing er den **øvre hyllen** i fryserrommet.



Tabellen under er en hurtigveiledning for å vise deg den mest effektive måten å lagre de store matvaregruppene i kjøleskapet ditt.

Kjøtt og fisk	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måneder)
Biff	Pakkes i folie	6–8
Lammekjøtt	Pakkes i folie	6–8
Kalvestek	Pakkes i folie	6–8
Kalvkuber	I små biter	6–8
Lammeterninger	I biter	4–8
Kjøttdeig	I pakker uten tilsatt krydder	1–3
Innvoller (biter)	I biter	1–3
Bologna pølser/salami	Bør pakkes inn selv om den har membran	
Kylling og kalkun	Pakkes i folie	4–6
Gås og and	Pakkes i folie	4–6

Kjøtt og fisk	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måneder)
Hjortedyr, kanin, villsvin	I 2,5 kilos porsjoner og som fileter	6–8
Ferskvannsfisk (laks, karpe, steinbit)	Etter å ha rensset fisken for innvoller og skjell, vask og tørk den. Fjern hale og hode hvis nødvendig.	2
Mager fisk (abbor, piggvar og flyndre)		4
Fet fisk (tunfisk, makrell, piggfinnefisk, ansjos)		2–4
Skalldyr	Rengjort og i en pose	4–6
Kaviar	I pakken sin, aluminium- eller plastbeholder	2–3
Snegler	I saltvann, aluminium- eller plastbeholder	3

 **MERK:** Frossent kjøtt bør tilberedes som ferskt kjøtt etter det har tint. Hvis kjøttet ikke tilberedes etter at det er tint, må det ikke frysas igjen.

Frukt og grønnsaker	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måneder)
Snittbønner og bønner	Vask og kutt til små biter, og kok i vann	10–13
Bønner	Hull ut, vask og kok i vann	12
Kål	Vasket og kokt i vann	6–8
Gulrot	Rens og kutt i biter og kok i vann	12
Paprika	Kutt stilken, del opp i to biter og fjern kjernen og kok i vann	8–10
Spinat	Rens og vask og kok i vann	6–9
Blomkål	Ta blomstene fra hverandre, kutt hjertet i deler og la det ligge litt i vann som er tilsatt litt sitronjuice	10–12
Aubergine	Skjær opp i 2 cm lange biter etter vasking	10–12
Mais	Rens og pakk med stilken eller som sukkermais	12
Eple og pære	Skrell og del opp	8–10
Aprikos og fersken	Kutt opp i to biter og fjern steinen	4–6
Jordbær og bjørnebær	Vask og hull ut	8–12
Tilberedt frukt	Legg til 10 % sukker i beholderen	12
Plomme, kirsebær, rips	Vask og hull ut stilkene	8–12

	Maksimal lagringstid (måneder)	Opptiningstid i romtemperatur (timer)	Opptiningstid i ovn (minutter)
Brød	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Kjeks	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Bakverk	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pai	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Filodeig	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Meieriprodukter	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måneder)	Lagringsforhold
Pakke (homogenisert) melk	I sin egen pakke	2–3	Ren melk – I sin egen pakke
Ost – inkludert hvitost	I skiver	6–8	Originalpakningen kan brukes til korttidslagring. Den bør pakkes inn i folie for lengre perioder.
Smør, margarin	I sin egen pakke	6	

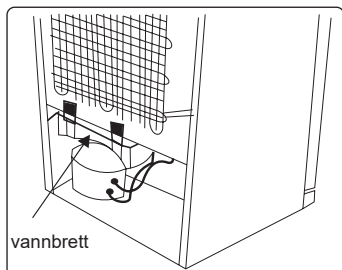
5 VASKING OG VEDLIKEHOLD

-  Koble enheten fra strømforsyningen før du starter rengjøringen.
-  Ikke vask apparatet ved å helle vann på det.
-  Ikke bruk slipende produkter, vaskemidler eller sent. Må skylles med rent vann og tørkes nøye etter vasking. Etter rengjøring kobles pluggen til strømforsyningen igjen med tørre hender.

- Sikre at det ikke kommer noe vann inn i lampehuset eller andre elektriske komponenter.
- Apparatet bør rengjøres jevnlig med en løsning av natriumhydrogenkarbonat og lunkent vann.
- Rengjør tilbehøret separat for hånd med såpe og vann. Ikke vask tilbehøret i en oppvaskmaskin.
- Rengjør kondensatoren med en børste minst en gang i året. Dette vil hjelpe deg å spare på energikostnader og øke produktiviteten.

  **Strømforsyningen må være koblet fra under rengjøring.**

5.1 Avising



- Apparatet avrimes automatisk.

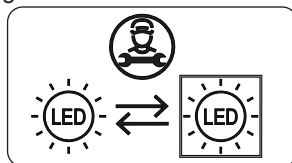
Vannet som oppstår som et resultat av avrimingen renner gjennom en vannoppsamlende tut, renner inn i en vannbrett under kondensatoren og fordampes der.

- Sørg for at du kobler fra kjøleskapet ditt før du vasker vannbrettet.
- Fjern vannbrettet ved å skru ut skruene (hvis det har skruer). Vask den med såpevann etter spesifiserte tidsintervaller. Dette vil hindre at det oppstår vond lukt.

Å skifte ut LED-lys

Kontakt det nærmeste autoriserte servicesenteret for å skifte ut LED-lys.

 **Merk:** Antall LED-strimler, og plasseringen av disse, kan variere avhengig av modell.



Hvis produktet er utstyrt med LED-lampe

Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <E>.

Hvis produktet er utstyrt med LED-stripe (r) eller LED-kort (er)

Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <F>.

6 FRAKT OG FLYTTING

6.1 Transport og flytting

- Originalemballasje og skum kan beholdes for ny transport (valgfritt).
- Fest apparatet med tykk emballasje, bånd

eller sterke snorer, og følg deretter instruksjonene for transport på emballasjen.

- Fjern alle løse deler eller beskytt dem i apparatet mot støt, bruk bånd ved flytting eller transport.



Frakt alltid apparatet i loddrett posisjon.

7 FØR DU RINGER ETTER SERVICE

Feil

Kjøleskapet advarer deg dersom temperaturene for kjøler og fryser ikke er innenfor riktige verdier eller når et problem oppstår i apparatet. Advarselskoder vises i fryser- og kjøleindikatorene.

FEILTYPE	BETYDNING	ÅRSAK	TILTAK
E01	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E02	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E03	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E06	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E07	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E08	Varsel om lav spenning	Strømtilførselen til enheten har sunket til under 170 W.	- Dette er ikke en svikt ved enheten. Feilen bidrar til å forhindre skade på kompressoren. - Voltstyrken må økes tilbake til påkrevd nivå Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.
E09	Det er ikke kaldt nok i frysedelen	Sannsynlig etter lenger tids strømbrudd.	1. Still frysertemperaturen lavere eller still til Superfrys. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen. 2. Fjern de produktene som har tinet helt eller delvis i løpet av perioden med feil. De kan brukes innen en kort tidsperiode. 3. Ikke legg noen nye produkter i fryseren før den rette temperaturen er blitt nådd og feilen ikke lenger vises. Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.

FEILTYPE	BETYDNING	ÅRSAK	TILTAK
E10	Kjøleskaprommet er ikke kaldt nok	Sannsynlig etter: - Lenger tids strømbrydd. - det har stått varm mat i kjøleskapet.	1. Still kjøleskaptemperaturen lavere eller still til Superkjøl. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen. 2. Hold området foran luftekanalhullene fritt, og unngå å sette mat nær sensoren. Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.
E11	Kjøleskaprommet er for kaldt	Forskjellig	1. Sjekk om Superkjølmodus er aktivert 2. Reduser kjøleskaptemperaturen 3. Sjekk at området foran ventilene er fritt og ikke tildekket Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.

Hvis du har problemer med **apparatet**, må du sjekke følgende før du kontakter kundeservice.

Apparatet virker ikke

Sjekk om:

- Det er strøm
- Støpselet er koblet riktig til stikkkontakten
- Er sikringen til støpselet eller hovedsikringen gått?
- Det er feil på stikkkontakten. For å kontrollere dette kobles et annet fungerende apparat til samme kontakt.

Kjøleskapets ytelse er dårlig

Sjekk om:

- Kjøleskapet er overbelastet
- Døren er korrekt lukket
- Det ikke er støv på kondensatoren
- Det er nok plass bak og på sidene.

Apparatet lager for mye lyd

Normale lyder

Klikkelyd inntreffer:

- Under automatisk avriming.
- Når apparatet avkjøles eller varmes (grunnet utviding av apparatets materiale).

Korte klikkelyder inntreffer: Når termostaten slår kompressoren av/på.

Motorstøy: Denne lyden indikerer at kompressoren opererer normalt. Kompressoren kan lage mer støy en liten stund når den aktiveres for første gang.

Boblelyder og plask inntreffer:

Fra flyten av kjølemiddelet i rørene i systemet.

Lyd av strømmende vann inntreffer:

Grunnet vann som strømmer til dampbeholderen. Denne lyden er normal under avriming.

Luftblåsestøy inntreffer: I noen modeller under normal drift av systemet på grunn av luftsirkulasjon.

Kantene på apparatet som er i kontakt med dørhengslene er varme

Spesielt om sommeren (varme årstider) kan overflatene i kontakt med dørhengslene bli varmere under drift av kompressoren, dette er normalt.

Det er ansamling av fuktighet i apparatet

Sjekk om:

- Alle matvarer er pakket riktig. Beholdere må være tørre før de plasseres i **apparatet**.
- **Apparatets**dør åpnes ofte. Fuktighet fra rommet kommer inn i **apparatet** når

dørene åpnes. Fuktigheten vil bygge seg opp raskere når du åpner dørene oftere, spesielt dersom luftfuktigheten i rommet er høy.

Døren åpner eller lukker ikke skikkelig

Sjekk om:

- Det er mat eller emballasje som hindrer døren i å lukke seg
- Hengslene på døren er ødelagt eller revnet
- **Apparatet** står på et jevnt underlag.
- Kompressoren kan kjøre høyt, eller støyen fra kompressoren/kjøleskapet kan øke på noen modeller under drift under visse forhold, slik at produktet kobles til for første gang, avhengig av endring i omgivelsestemperatur eller endring i bruken. Det er normalt; når kjøleskapet når den nødvendige temperaturen, reduseres støyen automatisk.

Anbefalinger

- Hvis kjøleskapet er slått av eller tilkoblet, må du vente minst fem minutter før du kobler fra apparatet eller starter det på nytt for å hindre skade på kompressoren.
- Om du ikke bruker kjøleskapet på lang tid (f.eks. på sommerferie), plugg det ut. Vask kjøleskapet ditt i henhold til kapittelet «Rengjøring», og la døren stå åpen for å hindre fuktighet og lukt.
- Dersom problemet fortsetter etter at du har fulgt alle instruksjonene ovenfor, ta kontakt med nærmeste autoriserte servicesenter.
- Kjøleskapet du har kjøpt er designet kun for bruk i hjemmet. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Dersom forbrukeren bruker apparatet på en måte som ikke er i samsvar med disse funksjonene, legger vi vekt på at produsenten og forhandleren ikke skal være ansvarlige for eventuelle reparasjoner og feil innenfor garantiperioden.

8 TIPS FOR Å SPARE ENERGI

1. Installer apparatet i et kjølig, godt ventilert rom, men ikke i direkte sollys, og ikke rett ved en varmekilde (som radiator eller ovn), ellers bør en isolerende plate brukes.
2. La varm mat og drikke kjøles ned før de plasseres i apparatet.
3. Plasser mat som skal tines i kjøleskapsdelen hvis mulig. Den lave temperaturen til den frosne maten vil hjelpe til å kjøle ned kjølekammeret når den tiner. Dette vil spare energi. Frossen mat som tines utenfor apparatet resulterer i tapt energi.
4. Drikke eller andre væsker bør tildekkes når de er i apparatet. Hvis de ikke tildekkes, vil fuktigheten i apparatet øke, og apparatet vil derved bruke mer energi. Tildekking av drikke og andre væsker hjelper med å bevare smak og lukt.
5. Unngå å ha dørene åpne over lenger tid, og åpne dørene for hyppig, ellers vil varm luft komme inn i kjøleskapet og føre til at kompressoren slår seg på unødvendig ofte.
6. Hold dekslene på de ulike kamrene lukket (grønnsaksskuff, kjøledel osv.).
7. Dørpakningen må være ren og bøyelig.
Bytt ut pakningen ved slitasje.

9 TEKNISK DATA

Den tekniske informasjonen kan finnes på typeskiltet på innsiden av apparatet og på energimerket.

QR-koden på energimerket levert med apparatet viser til en nettlinke til informasjon om apparatets ytelse i EU EPREL-databasen.

Lagre energimerket sammen med brukermanualen og alle andre dokumenter apparatet ble levert med.

Det er også mulig å finne den samme

informasjonen i EPREL via lenken <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet og produktnummeret du finner på apparatets typeskilt.

Se lenken www.theenergylabel.eu for detaljert informasjon om energimerket.

10 INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT

Installasjon og forberedelse av apparatet for EcoDesign-verifisering skal skje i samsvar med EN 62552. Krav til ventilasjon, dimensjoner med anbefalte minsteavstander og åpning bak skal være som beskrevet i denne bruksanvisningens DEL 2. Ta kontakt med produsenten for ytterligere informasjon, inkludert lasteplaner.

11 KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du tar kontakt med vårt autoriserte servicesenter, påse at du har følgende informasjon tilgjengelig: Modell, serienummer.

Informasjonen kan finnes på typeskiltet.

Du finner klassifiseringsetiketten i kjølesonen på venstre nedre side .

De originale reservedelene til noen spesifikke komponenter er tilgjengelige i minst 7 eller 10 år, basert på komponenttypen, fra markedsføring av den siste enheten i modellen.

Besøk nettsiden vår
www.vestel-germany.de

Dziękujemy za wybór tego produktu.

Ta instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz zalecenia, które mają pomóc w użytkowaniu i konserwacji urządzenia.

Należy poświęcić czas na przeczytanie tej instrukcji przed użyciem urządzenia oraz zachowanie tego podręcznika do późniejszego użycia.

Ikona	Typ	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE	Poważne obrażenia ciała lub zagrożenie życia
	RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM	Zagrożenie niebezpiecznym napięciem
	POŻAR	Ostrzeżenie; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	PRZESTROGA	Zagrożenie obrażeniami ciała lub stratami materialnymi
	WAŻNE	Użytkować system prawidłowo

SPIS TREŚCI

1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	103
1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	103
1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji	108
1.3 Podczas użytkowania	108
2 OPIS URZĄDZENIA	110
2.1 Wymiary	111
3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA	112
3.1 Informacje o technologii chłodzenia nowej generacji	112
3.2 Wyświetlacz i panel sterowania	112
3.3 Obsługa lodówkózamrażarki	112
3.3.1 Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze	112
3.3.2 Tryb szybkiego chłodzenia	113
3.3.3 Tryb ekonomiczny	113
3.3.4 Tryb wakacyjny	114
3.3.5 Tryb chłodzenia napojów	114
3.3.6 Tryb wygaszacza ekranu	114
3.4 Ustawianie temperatury	115
3.4.1 Ustawienia temperatury zamrażarki	115
3.4.2 Ustawienia temperatury chłodziarki	115
3.4.3 Tryb gotowości (STAND-BY)	116
3.4.4 Funkcja alarmu otwartych drzwi	116
3.5 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury	116
3.6 Akcesoria	117
3.6.1 Tacka do lodu (w wybranych modelach)	117
3.6.2 Uchwyt na butelki (w wybranych modelach)	117
3.6.3 Szuflada chłodząca (w wybranych modelach)	117
3.6.4 Pokrętko świeżości (w wybranych modelach)	118
3.6.5 Regulowana półka na drzwi (w niektórych modelach)	118
4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI	118
4.1 Komora chłodzenia	118
4.2 Komora zamrażarki	120
5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	122
5.1 Rozmrażanie	123
6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU	123
6.1 Transport i zmiana położenia	123
7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ	124
8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII	126
9 DANE TECHNICZNE	127
10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA	127
11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS	127

1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych zabudowy ani wbudowanej struktury.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Wewnątrz komór do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych innych niż te wskazane przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ustawiając urządzenie, należy się upewnić, że kabel zasilający nie jest zakleszczony lub uszkodzony.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć zagrożeń wynikających z braku stabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcjami.

⚠ Jeżeli w urządzeniu zastosowano środek R600a jako czynnik chłodniczy (ta informacja będzie znajdować się na etykiecie chłodziarki), należy

zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodziarki. Środek R600a jest przyjaznym środowisku naturalnym gazem, ale jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu w wyniku uszkodzenia elementów chłodziarki należy odsunąć lodówkę od źródeł otwartego ognia lub ciepła i przez kilka minut wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas przenoszenia i ustawiania lodówki należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu gazu chłodziarki.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu oraz w zastosowaniach gospodarczych, takich jak:
 - pomieszczenia kuchenne dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy;
 - gospodarstwa agroturystyczne oraz do użytku klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych;
 - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
 - obiekty gastronomiczne i niezajmujące się handlem detalicznym.
- Jeśli wtyczka lodówki nie jest zgodna z gniazdkiem elektrycznym, musi zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. **Wtyczka ta powinna być używana z wyposażonym w uziemieniem gniazdem elektrycznym o mocy 16 A.** Jeśli w domu użytkownika nie ma takiego gniazdka, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem lub instruktażem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem że rozumieją one niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Należące do obowiązków użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń ani wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika. Bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń. Użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie

wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika autoryzowanego serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m n.p.m.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.

- Komory oznaczone jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji

Przed rozpoczęciem korzystania z lodówkozamrażarki należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Napięcie robocze lodówkozamrażarki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Wtyczka musi być dostępna po zamontowaniu urządzenia.
- Przy pierwszym użyciu z lodówkozamrażarki może wydzielać się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne, a nieprzyjemny zapach zniknie, gdy lodówkozamrażarka rozpocznie chłodzenie.
- Przed podłączeniem lodówkozamrażarki należy się upewnić, że informacje na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) są zgodne z głównym źródłem zasilania. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem.
- Należy włożyć wtyczkę do gniazdka z działającym uziemieniem. Jeśli gniazdko nie ma uziemienia lub wtyczka nie pasuje, zalecamy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem w celu uzyskania pomocy.
- Urządzenie musi być połączone do właściwie zamontowanego gniazdka z bezpiecznikiem. Zasilanie prądem przemiennym oraz napięcie w miejscu podłączenia urządzenia musi odpowiadać napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia (tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które wystąpią po podłączeniu urządzenia do gniazdka bez uziemienia.
- Lodówkozamrażarkę należy umieścić w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych.
- Lodówkozamrażarki nigdy nie należy używać na zewnątrz ani narażać na działanie deszczu.
- Urządzenie musi znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic

oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.

- Jeśli lodówkozamrażarka znajduje się obok zamrażarki przeznaczonej do głębokiego mrożenia, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci na zewnętrznej powierzchni.
- Nie należy przykrywać obudowy lodówkozamrażarki ani jej górnej części materiałem. Wpłyne to na działanie lodówkozamrażarki.
- Wymagany prześwit nad urządzeniem wynosi co najmniej 100 mm. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je dokładnie wyczyścić (zobacz punkt Czyszczenie i konserwacja).
- Przed rozpoczęciem korzystania z lodówkozamrażarki należy przetrzeć wszystkie części urządzenia roztworem z ciepłej wody i łyżeczki sody oczyszczonej. Następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po oczyszczeniu włożyć wszystkie części do lodówkozamrażarki.
- Procedurę instalacji w zabudowie kuchennej podano w instrukcji instalacji. Urządzenie może być używane wyłącznie w odpowiednich zabudowach kuchennych.

1.3 Podczas użytkowania

- Nie podłączać lodówkozamrażarki do sieci elektrycznej przy użyciu przedłużacza.
- Nie używać zniszczonych, pękniętych ani starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.
- Nie używać adaptera wtyczki.
- Niniejsze urządzenie jest zaprojektowane do użycia przez osoby dorosłe. Nie pozwalać dzieciom bawić się

urządzeniem ani wieszać się na drzwiach.

- Nigdy nie dotykać kabla zasilania/wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie umieszczać szklanych butelek lub puszek w komorze do wytwarzania lodu, ponieważ pękną w wyniku zamarzania zawartości.
- Nie umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Napoje zawierające wysokoprocentowy alkohol umieścić pionowo w komorze lodówki i upewnić się, że są szczelnie zamknięte.
- Nie dotykać lodu usuwanego z komory do wytwarzania lodu. Lód może powodować odmrożenia i/lub skaleczenia.
- Nie dotykać mrożonych produktów mokrymi rękami. Nie należy jeść lodów ani kostek lodu zaraz po wyjęciu ich z komory do wytwarzania lodu.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować problemy zdrowotne takie jak zatrucie pokarmowe.

Stare i zepsute lodówki

- Jeśli stara lodówka lub zamrażarka ma zamek, należy go wyłamać lub usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, ponieważ dzieci mogą utknąć wewnątrz i może dojść do wypadku.
- Stare lodówki i zamrażarki zawierają materiał izolacyjny oraz czynnik chłodniczy z CFC. Dlatego pozbywając się starych lodówek, należy zadbać o ochronę środowiska.

Utylizacja zużytego urządzenia

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że nie może on być traktowany jako odpad z gospodarstw domowych. Zamiast tego należy przekazać do właściwego punktu zbiórki do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego,



do czego mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego likwidowania tego produktu. Więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać po skontaktowaniu się z lokalnymi biurem miejskim, służbami utylizacji właściwymi dla swojego miejsca zamieszkania lub ze sklepem, w którym produkt został nabyty.

Opakowanie i środowisko

Materiały opakowaniowe zabezpieczają urządzenie przed uszkodzeniem, które może wystąpić podczas transportu.



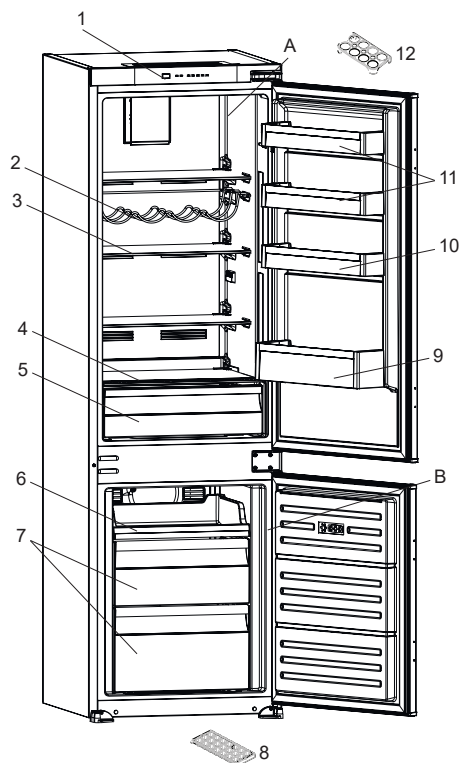
Materiały opakowaniowe są przyjazne środowisku, ponieważ nadają się do recyklingu. Używanie surowców wtórnych obniża zużycie surowców i dzięki temu zmniejsza wytwarzanie odpadów.

Uwagi:

- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie to zostało wyprodukowane do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach i tylko do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. Takie użycie spowoduje unieważnienie gwarancji urządzenia, a nasza firma nie będzie ponosiła odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub publicznego ani do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi

odpowiedzialności za żadne straty powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

2 OPIS URZĄDZENIA



Niniejsza prezentacja stanowi wyłącznie informację o częściach tego urządzenia. Części mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

A) Komora lodówki

B) Komora zamrażarki

- 1) Panel sterowania
- 2) Półka na wina *
- 3) Półki lodówki
- 4) Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa
- 5) Pojemnik na owoce i warzywa
- 6) Górny panel zamrażarki / szuflada
- 7) Szuflady zamrażarki
- 8) Tacka pojemnika na lód

9) Półka na butelki

10) Regulowana półka drzwi * / półka drzwi

11) Półki drzwi

12) Podstawka na jajka

* W wybranych modelach

Uwagi ogólne:

Komora świeżej żywności (chłodziarka):

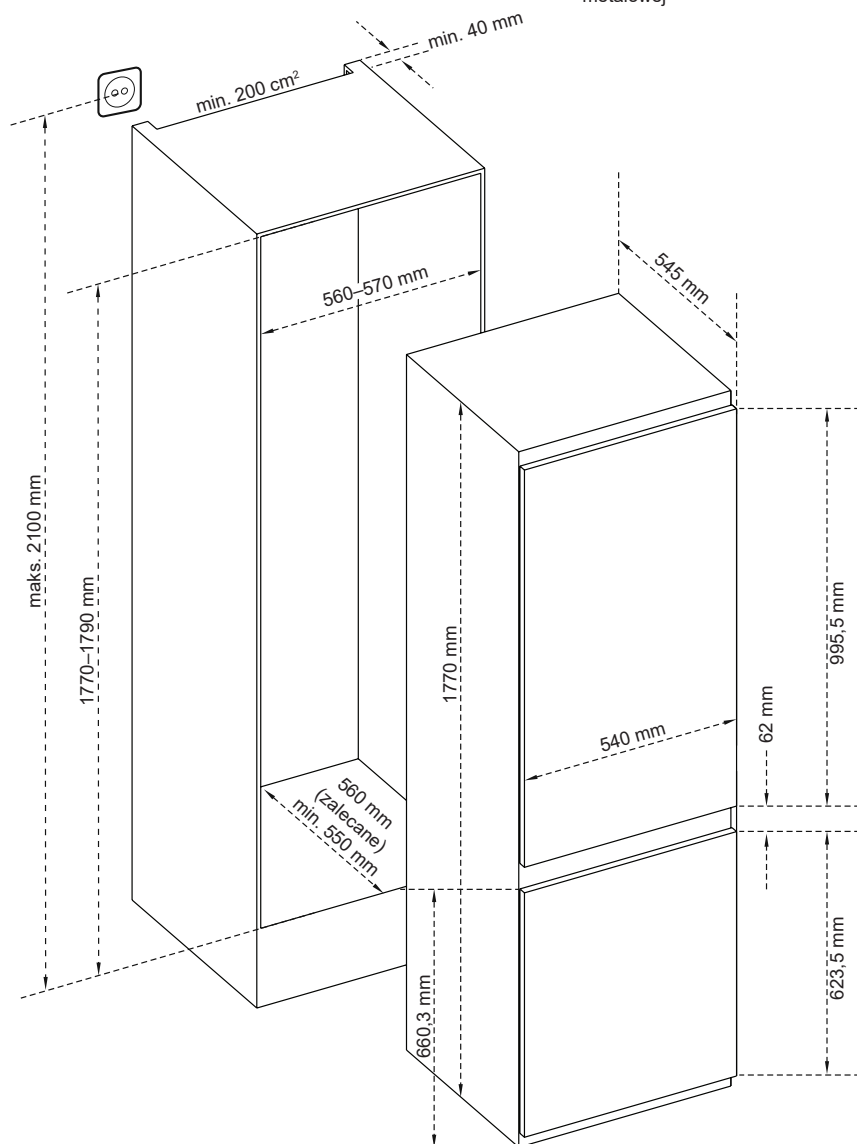
Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

Komora zamrażarki (zamrażarka):

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.

2.1 Wymiary

* 1770–1778 dla górnej pokrywy metalowej



3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

3.1 Informacje o technologii chłodzenia nowej generacji

Lodówki z technologią chłodzenia nowej generacji charakteryzują się odmiennym systemem sterowania w stosunku do chłodziarek z chłodzeniem statycznym. W innych (statycznych) lodówkach wilgoć przedostająca się do wnętrza przez otwarte drzwiczki oraz zawarta w artykułach spożywczych powoduje gromadzenie się lodu w komorze zamrażarki. W takich lodówkach wymagane jest regularne odszranianie; lodówka musi być wyłączona, zamrożona żywność przeniesiona do odpowiedniego pojemnika, a lód, który utworzył się w komorze zamrażarki, usunięty.

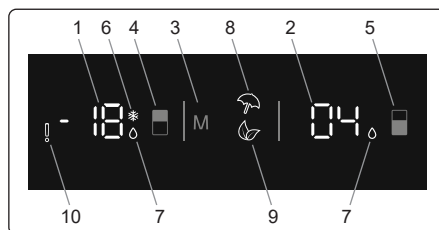
W lodówkach z technologią chłodzenia nowej generacji wentylator równomiernie wdmuchuje suche, zimne powietrze do komory lodówki i zamrażarki. Zimne powietrze chłodzi żywność równomiernie, zapobiegając powstawaniu wilgoci i lodu.

W komorze chłodziarki powietrze wydmuchiwane przez wentylator znajdujący się w górnej części komory chłodziarki jest chłodzone podczas przechodzenia przez szczelinę za kanałem powietrznym. W tym samym czasie powietrze jest wydmuchiwane przez otwory w kanale powietrznym, równomiernie rozprowadzając chłodne powietrze po całej komorze chłodziarki.

Pomiędzy komorą zamrażarki a komorą chłodziarki nie ma połączenia kanałów powietrznych, co zapobiega mieszaniu się zapachów.

W rezultacie lodówka z technologią chłodzenia nowej generacji oferuje łatwość obsługi, a także ogromną pojemność i estetyczny wygląd.

3.2 Wyświetlacz i panel sterowania



Obsługa panelu sterowania

1. Ekran wartości zadanej zamrażarki
2. Ekran wartości zadanej chłodziarki
3. Przycisk trybu. Umożliwia aktywację trybów (ekonomiczny, wakacyjny itp.), jeżeli są wymagane.
4. Przycisk ustawień zamrażarki. Umożliwia ustawianie wartości zamrażania i włączenie trybu szybkiego zamrażania. Zamrażarka może być ustawiona na -16, -18, -20, -22 lub -24°C.
5. Przycisk ustawień chłodziarki. Umożliwia ustawianie wartości chłodzenia i włączenie trybu szybkiego chłodzenia. Chłodziarka może być ustawiona na 8, 6, 5, 4 lub 2°C.
6. Wskaźnik szybkiego zamrażania.
7. Wskaźnik szybkiego chłodzenia.
8. Symbol trybu wakacyjnego.
9. Symbol trybu ekonomicznego.
10. Symbol alarmu.

3.3 Obsługa lodówkozamrażarki

Jeśli produkt ma oświetlenie

 Podczas pierwszego podłączenia produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.

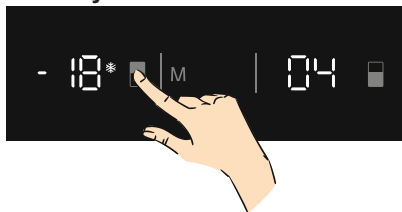
3.3.1 Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze

Zastosowanie

- Do zamrażania dużych ilości żywności niemieszczących się na półce szybkiego zamrażania.
- Do zamrażania gotowych potraw.
- Do szybszego zamrażania żywności.

- Do przechowywania świeżej żywności i warzyw.

Sposób użytkowania



Naciskać przycisk ustawiania zamrażarki, aż na ekranie pojawi się symbol Super freeze. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Tryb zostanie ustawiony.

W tym trybie:

- Można regulować temperaturę w trybie chłodzenia i szybkiego chłodzenia. W takiej sytuacji tryb Super Freeze będzie nadal działał.
- Nie można wybrać trybu ekonomicznego ani wakacyjnego.
- Tryb szybkiego zamrażania można anulować, wykonując identyczne działanie jak przy jego uruchomieniu.

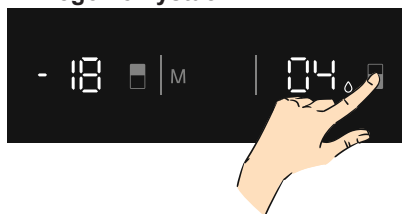
Uwaga: Opcję tę należy włączyć 24 godziny przed umieszczeniem świeżej żywności w zamrażarce. Po 54 godzinach powraca ona do zwykłej wartości zadanej.

3.3.2 Tryb szybkiego chłodzenia

Zastosowanie

- Do schładzania i przechowywania dużych ilości żywności w komorze lodówki.
- Do szybkiego schładzania napojów.

Jak z niego korzystać?



Naciskać przycisk ustawień do momentu wyświetlenia na ekranie symbolu Super cool. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Tryb zostanie ustawiony.

W tym trybie:

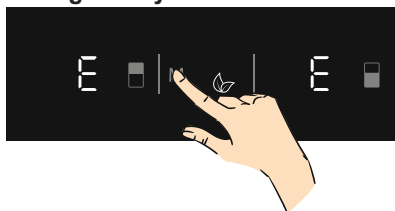
- Można regulować temperaturę w trybie zamrażania i szybkiego zamrażania. W takiej sytuacji tryb szybkiego chłodzenia będzie nadal działał.
- Nie można wybrać trybu ekonomicznego ani wakacyjnego.
- Tryb szybkiego chłodzenia można anulować, wykonując identyczne działanie jak przy jego uruchomieniu.

3.3.3 Tryb ekonomiczny

Zastosowanie

Oszczędzanie energii. W okresach rzadszego korzystania (otwierania drzwi) lub nieobecności w domu, na przykład podczas wakacji, program ekonomiczny może zapewnić optymalną temperaturę przy jednoczesnym oszczędzaniu energii.

Jak z niego korzystać?



- Naciskać przycisk „MODE”, aż pojawi się symbol eko.
- Jeżeli przez sekundę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Tryb zostanie ustawiony. Symbol trybu ekonomicznego zamiga 3 razy. W momencie ustawienia trybu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Na wskaźnikach temperatury w lodówce i zamrażarce pojawi się litera „E”.
- Symbol trybu ekonomicznego i litera E będą się świecić aż do zakończenia działania trybu.

W tym trybie:

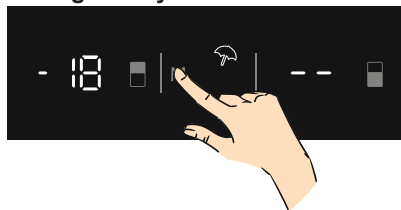
- Można zmieniać ustawienia zamrażarki. Po wyłączeniu trybu ekonomicznego wybrane ustawienia się nie zmieniają.
- Można zmieniać ustawienia chłodziarki. Po wyłączeniu trybu ekonomicznego wybrane ustawienia się nie zmieniają.
- Można wybrać tryb szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Tryb ekonomiczny zostanie automatycznie

anulowany, a wybrany tryb zostanie włączony.

- Tryb wakacyjny można wybrać po anulowaniu trybu ekonomicznego. Następnie wybrany tryb zostanie aktywowany.
- Aby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu.

3.3.4 Tryb wakacyjny

Jak z niego korzystać?



- Przytrzymać przycisk „MODE”, aż pojawi się symbol trybu wakacyjnego.
- Jeżeli przez sekundę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Tryb zostanie ustawiony. Symbol trybu wakacyjnego mignie 3 razy. W momencie ustawienia trybu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Na wskaźnikach temperatury pojawi się litera „--”.
- Symbol trybu wakacyjnego i „--” będą się świecić aż do zakończenia działania trybu.

W tym trybie:

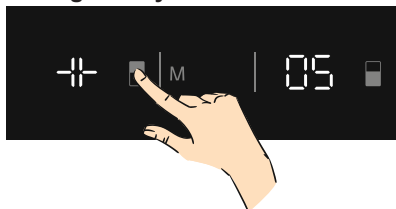
- Można zmieniać ustawienia zamrażarki. Po wyłączeniu trybu wakacyjnego wybrane ustawienia się nie zmieniają.
- Można zmieniać ustawienia chłodziarki. Po wyłączeniu trybu wakacyjnego wybrane ustawienia się nie zmieniają.
- Można wybrać tryb szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Tryb wakacyjny zostanie automatycznie anulowany, a wybrany tryb zostanie włączony.
- Tryb ekonomiczny można wybrać dopiero po anulowaniu trybu wakacyjnego. Następnie wybrany tryb zostanie aktywowany.
- Aby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu.

3.3.5 Tryb chłodzenia napojów

Zastosowanie

Ten tryb służy do chłodzenia napojów w nastawianym czasie.

Jak z niego korzystać?



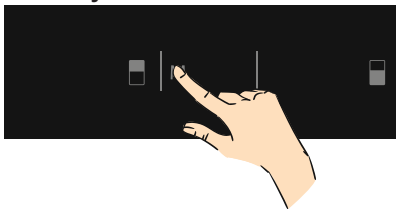
- Naciskać przycisk zamrażarki przez 3 sekundy.
- Na ekranie wartości zadanej zamrażarki rozpocznie się specjalna animacja, a na ekranie wartości zadanej zamrażarki będzie migać 05.
- Nacisnąć przycisk chłodzenia, aby ustawić czas (05 – 10 – 15 – 20 – 25 – 30 minut).
- Po wybraniużądanego czasu cyfry migną 3 razy na ekranie i rozlegnie się krótki sygnał akustyczny.
- Jeżeli przez 2 sekundy nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, czas zostanie ustawiony.
- Odliczanie rozpoczyna się od ustawionego czasu minuta po minucie.
- Pozostały czas będzie migał na ekranie.
- Aby anulować ten tryb, naciskać przycisk wartości zadanej zamrażarki przez 3 sekundy.

3.3.6 Tryb wygaszacza ekranu

Zastosowanie

Tryb ten oszczędza energię w wyniku wyłączenia całego oświetlenia panelu sterowania, gdy panel nie jest używany.

Sposób użytkowania



- Tryb wygaszacza ekranu włącza się samoczynnie po 30 sekundach.
- Jeżeli przy wyłączonym oświetleniu panelu sterowania naciśnięty zostanie dowolny przycisk, na wyświetlaczu pojawią się aktualne ustawienia, co umożliwi wprowadzenie zmian.
- Jeżeli tryb wygaszacza ekranu nie zostanie wyłączony lub przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, panel sterowania pozostanie wyłączony.

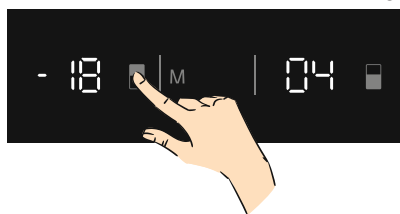
Wyłączenie trybu wygaszacza ekranu

- Aby wyłączyć tryb wygaszacza ekranu, należy najpierw nacisnąć dowolny przycisk w celu uaktywnienia przycisków, a następnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk trybu.
- Aby ponownie włączyć tryb wygaszacza ekranu, nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk trybu.

3.4 Ustawianie temperatury

3.4.1 Ustawienia temperatury zamrażarki

- Początkowa wartość temperatury dla wskaźnika ustawień zamrażarki to -18°C.

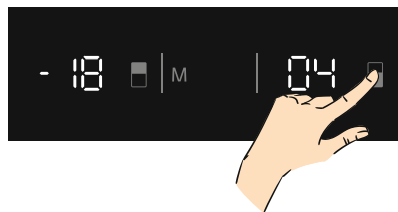


- Nacisnąć raz przycisk zamrażarki.
- Po pierwszym naciśnięciu tego przycisku ostatnia ustawiona wartość będzie migać na ekranie.
- Zawsze po naciśnięciu tego przycisku ustawiona zostanie niższa wartość temperatury (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, szybkie zamrażanie).
- Po kilkukrotnym naciśnięciu przycisku do momentu pojawienia się symbolu Super Freeze i pozostawieniu go przez sekundę rozblśnie symbol Super Freeze.
- W przypadku dalszego naciskania nastąpi ponowne uruchomienie od -16°C.
- Wartość temperatury wybrana przed

włączeniem trybu wakacyjnego, szybkiego chłodzenia, szybkiego zamrażania lub trybu ekonomicznego pozostanie bez zmian po zakończeniu lub anulowaniu trybu. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości temperatury.

3.4.2 Ustawienia temperatury chłodziarki

- Początkowa wartość temperatury dla wskaźnika ustawień chłodziarki to +4°C.



- Nacisnąć jeden raz przycisk chłodziarki.
- Po pierwszym naciśnięciu tego przycisku na wskaźniku ustawień chłodziarki pojawi się ostatnia wartość.
- Zawsze po naciśnięciu tego przycisku ustawiona zostanie niższa wartość temperatury (+8°C, +6°C, tryb ekonomiczny, +5°C, +4°C, +2°C, szybkie chłodzenie).
- Po kilkukrotnym naciśnięciu przycisku do momentu pojawienia się symbolu Super Cool i pozostawieniu go przez sekundę zapali się symbol Super Cool.
- W przypadku dalszego naciskania przycisku nastąpi powrót do punktu początkowego ustawień temperatury (+8°C).
- Wartość temperatury wybrana przed włączeniem trybu wakacyjnego, szybkiego chłodzenia, szybkiego zamrażania lub trybu ekonomicznego pozostanie bez zmian po zakończeniu lub anulowaniu trybu. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości temperatury.

Zalecane ustawienia temperatury dla komory zamrażarki oraz chłodziarki

Komora zamrażarki	Komora chłodziarki	Uwagi
-18°C	4°C	W przypadku regularnego użytkowania i w celu uzyskania jak najwyższej wydajności.
-20°C, -22°C lub -24°C	4°C	Rekomendowana, kiedy temperatura otoczenia przekracza 30°C.
SF	4°C	Powinien być używany do zamrażania jedzenia w krótkim czasie.
-18 °C, -20 °C, -22 °C lub -24 °C	2°C	Z ustawień temperatury należy korzystać, kiedy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub gdy komora lodówki nie jest wystarczająco schłodzona, ponieważ jej drzwiczki były często otwierane.
-18 °C, -20 °C, -22 °C lub -24 °C	SC	Należy używać, gdy komora lodówki jest przeładowana żywnością lub w razie potrzeby szybkiego schłodzenia żywności.

Uwaga: niektóre wbudowane urządzenia mogą być wyposażone w tryb gotowości (STAND-BY).

3.4.3 Tryb gotowości (STAND-BY)

Zastosowanie

Ten tryb może być używany w celu oszczędzania energii, gdy wyjeżdżasz na wakacje.

Jak z niego korzystać?

* Wybierz wartość „8”.

* Naciśnij przycisk trybu i ustawień chłodziarka przez pięć sekund.

* Na wyświetlaczu pojawi się „St” „bY”.

W tym trybie:

W trybie gotowości (STAND-BY) wszystkie

podzespoły są wyłączone.

Jeśli naciśniesz przycisk wyświetlacza, „St” „bY” pojawi się na ekranie, aby pokazać, że tryb gotowości (STAND-BY) jest aktywny.

Aby anulować, naciśnij przycisk trybu i ustawień chłodziarka przez pięć sekund.

Po wyłączeniu tego trybu na wyświetlaczu może zaświecić się kod błędu, ponieważ temperatura może nie być wystarczająco niska. Kod błędu wyłączy się, kiedy osiągnięta zostanie normalna temperatura.

3.4.4 Funkcja alarmu otwartych drzwi

Jeśli drzwi lodówki będą otwarte dłużej niż 2 minuty, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

3.5 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o działaniu w zakresie temperatur otoczenia określonych w normach, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie jest zalecana praca lodówki w środowiskach, których temperatura wykracza poza określone zakresy. Zmniejszy to efektywność chłodzenia urządzenia.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości żywności w urządzeniu oraz temperatury otoczenia w miejscu ustawienia lodówki.
- Po pierwszym uruchomieniu urządzenia należy pozostawić je na 24 godziny, aby osiągnęło temperaturę roboczą. W tym czasie nie należy otwierać drzwi ani trzymać w środku dużej ilości jedzenia.
- Funkcja 5-minutowego opóźnienia jest stosowana, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki urządzenia podczas podłączania lub odłączania z sieci lub w razie wystąpienia awarii zasilania. Po 5 minutach urządzenie zacznie normalnie pracować.

Klasa klimatyczna i znaczenie:

T (klimat zwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

ST (klimat podzwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

N (klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

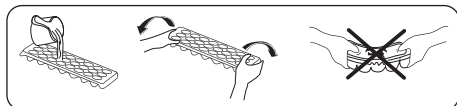
SN (rozszerzony klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

3.6 Akcesoria

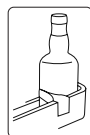
Opisy wizualne i tekstowe w sekcji akcesoriów mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

3.6.1 Tacka do lodu (w wybranych modelach)

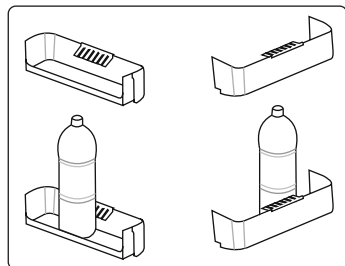
- Napęlnić tackę do lodu wodą i umieścić ją w komorze zamrażarki.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można przekręcić tackę w sposób pokazany poniżej, aby usunąć kostki lodu.



3.6.2 Uchwyt na butelki (w wybranych modelach)

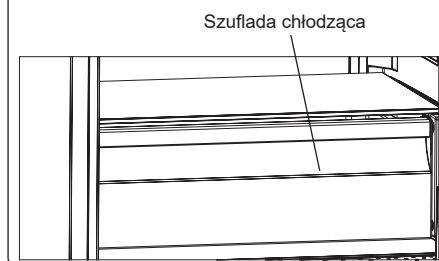


Należy użyć uchwytu na butelki, aby zapobiec ześlizgnięciu się lub przewróceniu butelek.



3.6.3 Szuflada chłodząca (w wybranych modelach)

(Rysunki mają charakter poglądowy)



Trzymanie żywności w komorze chłodzącej zamiast w zamrażarce lub komorach lodówki pozwala na dłuższe zachowanie świeżości i smaku żywności i jednocześnie zachowanie jej świeżego wyglądu. Jeżeli tacka chłodząca zabrudzi się, należy ją wyjąć i umyć w wodzie.

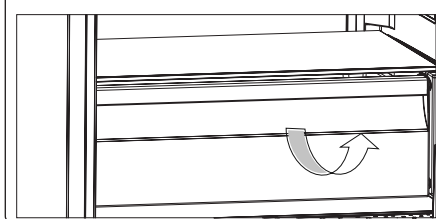
(Woda zamarza w temperaturze 0°C, ale żywność zawierająca sól lub cukier zamarza w temperaturze niższej).

Komora chłodząca jest zazwyczaj wykorzystywana do przechowywania żywności takiej jak surowa ryba, delikatnie marynowane jedzenie, ryż itp.

⚠ Do komory chłodzącej nie należy wkładać żywności przeznaczonej do zamrożenia ani tacek do lodu (w celu zrobienia lodu).

Wymowanie szuflady chłodzącej:

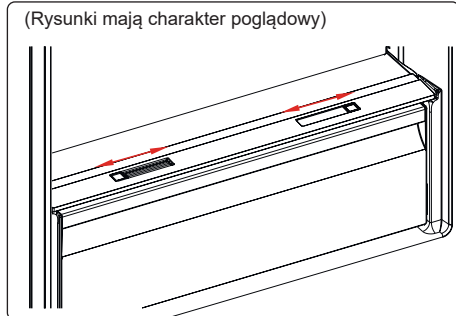
(Rysunki mają charakter poglądowy)



- Pociągnąć półkę chłodzącą do siebie, przesuwając ją w prowadnicach.
- Wyciągnąć półkę chłodzącą z prowadnicy i wyjąć ją z lodówki.

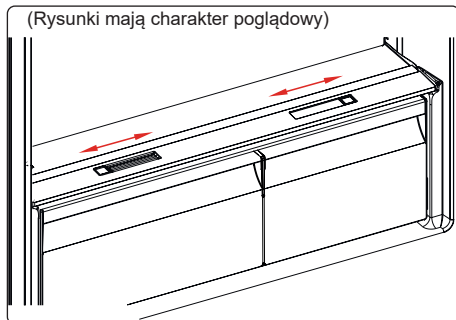
3.6.4 Pokrętko świeżości (w wybranych modelach)

(Rysunki mają charakter poglądowy)



lub

(Rysunki mają charakter poglądowy)



Jeżeli pojemnik na warzywa i owoce jest pełny, tarcza świeżości znajdująca się z przodu pojemnika powinna zostać otwarta. Umożliwia to sterowanie powietrzem w pojemniku na warzywa i współczynnikiem wilgotności, aby przedłużyć świeżość znajdującej się w nim żywności.

Jeżeli na szklanej półce pojawi się kondensacja, należy odkręcić pokrętko znajdujące się za półką.

Uwaga: Na suwaku wilgotności nie należy umieszczać żadnych produktów spożywczych.

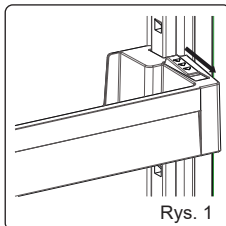
3.6.5 Regulowana półka na drzwi (w niektórych modelach)

Aż sześć dostępnych pozycji półki na drzwi umożliwia dostosowanie przestrzeni do przechowywania do potrzeb.

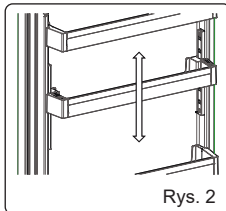
Sposób zmiany położenia półki na drzwi z możliwością regulacji

Przytrzymać dolną część półki i pociągnąć przyciski z boku półki drzwiowej w kierunku strzałki. (Rys. 1)

Umieścić półkę na żądanej wysokości, przesuwając ją w górę lub w dół. Po uzyskaniu żądanej pozycji półki na drzwi zwolnić przyciski z boku półki na drzwi (Rys. 2). Przed zwolnieniem półki na drzwi, przesunąć ją w górę i w dół i upewnić się, że półka jest zamocowana.



Rys. 1



Rys. 2

Uwaga: Przed zmianą położenia obciążonej półki należy podeprzeć ją od spodu. W przeciwnym razie pod wpływem dodatkowego obciążenia może wypaść z szyn. Może to spowodować uszkodzenie szyn lub półki.

4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI

4.1 Komora chłodzenia

- Aby zmniejszyć wilgotność i w konsekwencji uniknąć powstawania szronu, należy zawsze przechowywać płyny w szczelnie zamkniętych pojemnikach w lodówce. Szron zazwyczaj gromadzi się w najchłodniejszych częściach odparowującego płynu i z czasem będzie wymagane częstsze odszranianie urządzenia.
- Gotowane potrawy muszą pozostać przykryte, gdy są przechowywane w

lodowce. Nie należy wkładać ciepłych potraw do lodówki. Należy je wkładać dopiero wtedy, gdy są chłodne, w przeciwnym razie temperatura/wilgotność wewnątrz lodówki wzrośnie, obniżając jej wydajność.

- Należy się upewnić, że żadne przedmioty nie stykają się bezpośrednio z tylną ścianą urządzenia, ponieważ powoduje to powstawanie szronu, przez co opakowania mogą się do niej przykleić. Nie należy zbyt często otwierać drzwi lodówki.
- Zalecamy, aby mięso i czyste ryby były luźno owinięte i przechowywane na szklanej półce tuż nad pojemnikiem na warzywa, gdzie powietrze jest chłodniejsze, ponieważ zapewnia to najlepsze warunki przechowywania.
- Owoce i warzywa należy przechowywać w przeznaczonych do tego pojemnikach.
- Oddzielne przechowywanie owoców i warzyw chroni warzywa wrażliwe na etylen (zielone liście, brokuły, marchew itp.) przed wpływem owoców uwalniających ten składnik (banan, brzoskwinia, morela, figa itp.).
- Do lodówki nie należy wkładać mokrych warzyw.
- Czas przechowywania wszystkich produktów żywnościowych zależy od początkowej jakości żywności i nieprzerwanego cyklu chłodniczego przed przechowywaniem ich w lodówce.
- Woda wyciekająca z mięsa może zanieczyścić inne produkty w lodówce. Należy pakować produkty mięsne i czyścić wszelkie wycieki na półkach.
- Nie należy umieszczać jedzenia przed kanałem przepływu powietrza.
- Zapakowaną żywność należy spożywać przed upływem zalecanej daty ważności.

Aby utrzymać optymalną temperaturę w komorze chłodziarki, nie należy dopuścić do kontaktu żywności z czujnikiem temperatury, który znajduje się w komorze chłodziarki.

- W przypadku zwykłych warunków

roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.

- Temperatura komory lodówki musi znajdować się w zakresie 0–8°C. Świeża żywność poniżej 0°C zostaje zamrożona i gnieje, a powyżej 8°C obciążenie bakteryjne wzrasta i żywność się psuje.
- Nie wkładać do chłodziarki gorącej żywności. Należy odczekać, aż żywność ostygnie na zewnątrz. Gorąca żywność zwiększa temperaturę lodówki, powoduje niepotrzebne psucie żywności i może skutkować zatruciem pokarmowym.
- Mięso, ryby itp. należy przechowywać w komorze chłodzącej żywność, a komora warzywna jest przeznaczona na warzywa (jeżeli jest dostępna).
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub zakrytą, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnemu zapachowi.

Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem po najskuteczniejszych sposobach przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze chłodziarki.

Żywność	Maksymalny czas przechowywania	Jak i gdzie przechowywać
Warzywa i owoce	1 tydzień	Pojemnik na warzywa
Mięso i ryby	2–3 dni	Zawinąć w folię plastikową, torebki lub pojemnik na mięso i przechowywać na szklanej półce
Świeży ser	3–4 dni	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Masło i margaryna	1 tydzień	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Produkty w butelkach, np. mleko i jogurt	Do daty ważności zalecanej przez producenta	Na wyznaczonej półce na drzwiach

Żywność	Maksymalny czas przechowywania	Jak i gdzie przechowywać
Jajka	1 miesiąc	Na wyznaczonej półce na jajka
Żywność gotowana	2 dni	Wszystkie półki

UWAGA:



W chłodziarce nie należy przechowywać ziemniaków, cebuli ani czosnku.

4.2 Komora zamrażarki

- Zamrażarka służy do przechowywania mrożonej żywności, zamrażania świeżej żywności i wytwarzania kostek lodu.
- Żywność w płynnej formie powinna być zamrożona w plastikowych kubkach, a pozostałą żywność należy mrozić w plastikowych woreczkach lub torbach. Do przechowywania mrożonej żywności należy poprawnie owinąć i zamknąć w opakowaniu świeżą żywność; opakowanie powinno być hermetyczne i bez widocznych nieszczelności. Idealnie do tego celu nadają się specjalne torby do zamrażania, folia aluminiowa, worki polietylenowe i plastikowe pojemniki.
- Nie należy umieszczać świeżej ani ciepłej żywności obok mrożonej żywności, ponieważ może to spowodować jej rozmrożenie.
- Przed zamrożeniem świeżej żywności należy podzielić ją na porcje, które można spożyć podczas jednego posiłku.
- Mrożoną żywność należy spożywać w krótkim czasie po rozmrożeniu.
- Podczas przechowywania mrożonej żywności należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta umieszczonymi na opakowaniu żywności. Jeśli na opakowaniu nie są podane żadne informacje, żywność nie powinna być przechowywana dłużej niż przez 3 miesiące od daty zakupu.
- Przy zakupie mrożonek należy się upewnić, że były one przechowywane w odpowiednich warunkach i że

opakowanie nie jest uszkodzone.

- Żywność mrożona powinna być przewożona w odpowiednich pojemnikach i jak najszybciej umieszczana w zamrażarce.
- Nie należy kupować żywności mrożonej, jeśli na opakowaniu widać ślady wilgoci i nietypowego pęcznienia. Prawdopodobnie była ona przechowywana w nieodpowiedniej temperaturze, a zawartość opakowania uległa zepsuciu.
- Czas przydatności do spożycia zależy od temperatury w pomieszczeniu, ustawienia termostatu, częstotliwości otwierania drzwiczek, rodzaju żywności oraz czasu trwania jej transportu ze sklepu do domu. Należy zawsze przestrzegać instrukcji wydrukowanych na opakowaniu i nigdy nie przekraczać podanego czasu przydatności do spożycia.
- Jeśli drzwi zamrażarki pozostają otwarte przez długi czas lub nie są prawidłowo zamknięte, tworzy się szron, który może uniemożliwić skuteczną cyrkulację powietrza. Aby rozwiązać ten problem, należy odłączyć zamrażarkę od sieci i poczekać aż się rozmrozi. Po całkowitym odszronieniu należy wyczyścić zamrażarkę.
- Pojemność zamrażarki podana na etykiecie jest pojemnością bez koszyków, pokryw itp.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Może to być niebezpieczne dla zdrowia i może skutkować zatruciem pokarmowym.

UWAGA: Przy próbie otwarcia drzwi zamrażarki zaraz po ich zamknięciu można przekonać się, że nie otworzą się one łatwo. To normalne zjawisko. Po osiągnięciu równowagi drzwi otworzą się z łatwością.

- Do szybszego zamrażania potraw ugotowanych w domu (oraz innej żywności przeznaczonej do szybkiego zamrożenia) należy użyć półki szybkiego zamrażania ze względu na większą moc zamrażania półki zamrażarki. Półka szybkiego zamrażania to wyższa półka

komory zamrażarki.



Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem po najskuteczniejszych sposobach przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze zamrażarki.

Mięso i ryby	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Stek	Zawinąć w folię	6–8
Jagnięcina	Zawinąć w folię	6–8
Pieczeń cielęca	Zawinąć w folię	6–8
Pokrojona cielęcina	W małych kawałkach	6–8
Pokrojona jagnięcina	W kawałkach	4–8
Mięso mielone	W opakowaniu bez użycia przypraw	1–3
Podroby (kawałki)	W kawałkach	1–3
Mortadela/salami	Zapakowane, nawet jeżeli ma błonę	
Kurczak i indyk	Zawinąć w folię	4–6
Gęś i kaczka	Zawinąć w folię	4–6
Jeleń, królik, dzik	W 2,5-kilogramowych porcjach lub jako filety	6–8
Ryby słodkowodne (łosoś, karp, sum)	Po oczyszczeniu wnętrza oraz łusek umyć i osuszyć. W razie potrzeby odciąć ogon i głowę.	2
Chude ryby (okoń, turbot, flądra)		4
Tłuste ryby (tuńczyk, makrela, łufar, sardela)		2–4
Skorupiaki	Oczyszczyć i włożyć do worka	4–6
Kawior	We własnym opakowaniu, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	2–3
Ślimaki	W osolonej wodzie, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	3
UWAGA: Mrożone mięso musi być po rozmrożeniu poddane obróbce tak jak świeże. Jeżeli mięso nie zostało poddane obróbce po rozmrożeniu, nie można go zamrozić ponownie.		

Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Fasolka szparagowa i fasola	Umyć, pokroić na małe kawałki i zagotować w wodzie	10–13
Fasola	Wyłuskać, umyć i zagotować w wodzie	12
Kapusta	Oczyszczyć i zagotować w wodzie	6–8
Marchew	Oczyszczyć, pokroić na plastry i zagotować w wodzie	12
Papryka	Odciać szypułki, przekroić na dwie części, usunąć pestki i zagotować w wodzie	8–10
Szpinak	Umyć i zagotować w wodzie	6–9
Kalafior	Usunąć liście, pokroić główną część na kawałki i pozostawić na chwilę w wodzie z niewielką ilością soku z cytryny	10–12
Bakłażan	Po umyciu pokroić na 2-centymetrowe kawałki	10–12

Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Kukurydza	Oczyścić i zapakować kolbę lub same ziarna	12
Jabłka i gruszki	Obrać i pokroić w plastry	8–10
Morele i brzoskwinie	Przekroić na dwie części i usunąć pestkę	4–6

Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Truskawki i jeżyny	Umyć i usunąć szypułki	8–12
Gotowane owoce	Dodać 10% cukru do pojemnika	12
Śliwki, wiśnie, żurawina	Umyć i usunąć szypułki	8–12

	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny)	Czas rozmrażania w piekarniku (minuty)
Chleb	4–6	2–3	4–5 (220–225°C)
Herbatniki	3–6	1–1,5	5–8 (190–200°C)
Ciastka	1–3	2–3	5–10 (200–225°C)
Ciasta	1–1,5	3–4	5–8 (190–200°C)
Ciasto filo	2–3	1–1,5	5–8 (190–200°C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200°C)

Nabiał	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Warunki przechowywania
Mleko (homogenizowane) w opakowaniu	We własnym opakowaniu	2–3	Czyste mleko – we własnym opakowaniu
Ser – oprócz twarogu	W plastrach	6–8	Oryginalne opakowanie można wykorzystać do przechowywania krótkoterminowego. Przy dłuższym okresie przechowywania należy zawinąć w folię.
Masło, margaryna	We własnym opakowaniu	6	

5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć jednostkę od zasilania.



Nie należy myć urządzenia poprzez polewanie go wodą.



Do czyszczenia urządzenia nie należy używać produktów ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu

należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po zakończeniu czyszczenia ponownie podłączyć wtyczkę do sieci suchymi rękami.

- Upewnić się, że woda nie dostanie się do obudowy lampy i innych elektrycznych elementów.
- Lodówka powinna być czyszczona regularnie przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.
- Poszczególne akcesoria należy czyścić

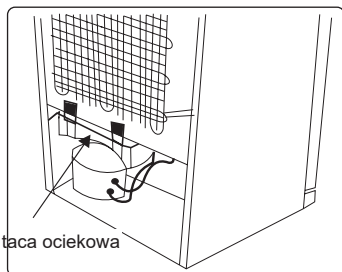
osobno wodą z mydłem. Nie należy myć akcesoriów w zmywarce do naczyń.

- Czyścić skraplacz przy użyciu szczoteczki przynajmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty zużycia energii i zwiększyć efektywność.



Podczas czyszczenia należy odłączyć zasilanie.

5.1 Rozmrażanie



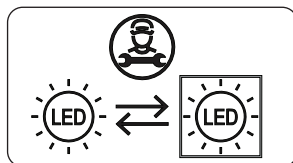
- Urządzenie jest wyposażone w automatyczną funkcję odszraniania. Woda powstała w wyniku rozmrażania przepływa przez wylot zbierający wodę, wpływa do tacy ociekowej za urządzeniem i stamtąd wyparowuje.
- Przed czyszczeniem tacy ociekowej należy się upewnić, że wtyczka zasilania została odłączona.
- Wyjąć tacę ociekową z miejsca zainstalowania, odkręcając śruby (jeśli ma śruby). Co pewien czas czyścić ją przy użyciu wody z mydłem. Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Wymiana oświetlenia LED

Aby wymienić którąkolwiek z lampek LED, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.



Uwaga: Liczba i rozmieszczenie taśm LED mogą się różnić w zależności od modelu.



Jeśli produkt jest wyposażony w lampę LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E>.

Jeśli produkt jest wyposażony w paski LED lub karty LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F>.

6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

6.1 Transport i zmiana położenia

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Urządzenie zamocować z użyciem grubego opakowania, opasek lub mocnych linek i postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Podczas przestawiania lub transportu usunąć wszystkie ruchome części lub zamocować je w urządzeniu za pomocą opasek zabezpieczających przed wstrząsami.



Urządzenie należy zawsze przenosić w pozycji pionowej.

7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ

Błędy

Lodówka wysyła komunikat ostrzegawczy w przypadku niewłaściwego poziomu temperatury chłodziarki i zamrażarki lub w razie wystąpienia problemów z urządzeniem. Wskaźniki zamrażarki i chłodziarki wyświetlają odpowiedni kod ostrzegawczy.

TYP BŁĘDU	ZNACZENIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIA NAPRAWCZE
E01	Ostrzeżenie czujnika		Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.
E02	Ostrzeżenie czujnika		Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.
E03	Ostrzeżenie czujnika		Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.
E06	Ostrzeżenie czujnika		Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.
E07	Ostrzeżenie czujnika		Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.
E08	Ostrzeżenie o niskim napięciu	Zasilanie urządzenia spadło poniżej 170 V.	- To nie jest awaria urządzenia. Ten błąd pozwala uniknąć uszkodzenia sprężarki. - Konieczne jest zwiększenie napięcia do wymaganych poziomów Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.
E09	Komora zamrażarki nie jest wystarczająco zimna.	Zazwyczaj występuje po długotrwałej awarii zasilania.	1. Ustawić niższą temperaturę zamrażarki albo włączyć tryb szybkiego zamrażania. Kod błędu zostanie skasowany po osiągnięciu wymaganej temperatury. Aby skrócić czas niezbędny do osiągnięcia właściwej temperatury, nie należy otwierać drzwi. 2. Wyjąć wszystkie produkty, które rozmarzły podczas tego błędu. Można ich użyć w krótkim czasie. 3. Do chwili osiągnięcia właściwej temperatury i skasowania błędu nie należy wkładać żadnych nowych produktów do komory zamrażarki. Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.

TYP BŁĘDU	ZNACZENIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIA NAPRAWCZE
E10	Komora lodówki nie jest wystarczająco zimna	Zazwyczaj występuje po: - Długotrwałej awarii zasilania. - Włożeniu gorącej żywności do lodówki.	1. Ustawić niższą temperaturę lodówki albo włączyć tryb szybkiego chłodzenia. Kod błędu zostanie skasowany po osiągnięciu wymaganej temperatury. Aby skrócić czas niezbędny do osiągnięcia właściwej temperatury, nie należy otwierać drzwi. 2. Opróżnić miejsce przed otworami wylotowymi kanałów powietrza i unikać umieszczania żywności w pobliżu czujnika. Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.
E11	Komora lodówki jest zbyt zimna	Różne	1. Sprawdzić, czy włączony jest tryb szybkiego chłodzenia 2. Obniżyć temperaturę komory lodówki 3. Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne są niezasklejone i niezasłonięte Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.

W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z **urządzeniem** przed skontaktowaniem się z działem obsługi posprzedażnej należy sprawdzić następujące rzeczy.

Urządzenie nie działa

Należy sprawdzić, czy:

- Urządzenie otrzymuje zasilanie
- Wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gniazdku
- Przepalił się bezpiecznik wtyczkowy lub sieciowy
- Gniazdo jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć inne działające urządzenie do tego samego gniazdka.

Urządzenie działa nieprawidłowo

Należy sprawdzić, czy:

- Urządzenie jest przeciążone
- Drzwi urządzenia są prawidłowo zamknięte
- W skraplaczu nie ma kurzu
- Z tyłu i przy bocznych ścianach

urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca.

Urządzenie pracuje głośno

Zwykłe odgłosy

Pojawia się odgłos pękania:

- Podczas automatycznego odszraniania
- Gdy urządzenie jest poddawane niskiej lub wysokiej temperaturze (z powodu naprężania materiału urządzenia).

Pojawia się krótkotrwały trzask:

Podczas włączania i wyłączania sprężarki przez termostat.

Odgłos silnika: Wskazuje, że sprężarka pracuje prawidłowo. Sprężarka może działać nieco głośniej przez krótki czas zaraz po włączeniu.

Pojawia się odgłos bulgotania

i chlapania: Jest spowodowany przepływem czynnika chłodzącego w rurkach układu.

Pojawiają się szumy przepływu wody:

Z powodu napływu wody do zbiornika odparowującego. Jest to normalny odgłos podczas odszraniania.

Pojawia się odgłos nadmuchu powietrza: W niektórych modelach wskazuje na prawidłowe działanie układu i cyrkulację powietrza.

Krawędzie urządzenia stykające się z przegubem drzwiowym są ciepłe

Szczególnie w okresie letnim (ciepłe pory roku) podczas pracy sprężarki powierzchni stykające się z przegubem drzwiowym mogą się nagrzewać, jest to normalne.

W urządzeniu gromadzi się wilgoć

Należy sprawdzić, czy:

- Cała żywność jest właściwie zapakowana, Pojemniki umieszczane w **urządzeniu** muszą być suche.
- Drzwi **urządzenia** są często otwierane. Wilgoć z pomieszczenia dostaje się do **urządzenia** podczas otwierania drzwi. Poziom wilgotności zwiększa się szybciej, jeśli drzwi są często otwierane, zwłaszcza gdy poziom wilgotności w pomieszczeniu jest wysoki.

Drzwi nie otwierają się lub nie zamykają prawidłowo.

Należy sprawdzić, czy:

- Artykuł spożywczy lub opakowanie uniemożliwiają zamknięcie drzwi.
- Zawiasy drzwi są uszkodzone lub zniszczone.
- **Urządzenie** stoi na równej powierzchni.
- Sprężarka może pracować głośno lub hałas sprężarki/lodówki może w niektórych modelach wzrosnąć podczas pracy w pewnych warunkach, na przykład gdy produkt jest podłączony po raz pierwszy, w zależności od zmiany temperatury otoczenia lub zmiany sposobu użytkowania. To normalne; gdy lodówka osiągnie wymaganą temperaturę, hałas automatycznie się zmniejsza.

Zalecenia

- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od zasilania, należy przed ponownym włączeniem lub podłączeniem

do zasilania odczekać co najmniej 5 minut, aby nie uszkodzić sprężarki.

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. w czasie wakacji letnich), należy je odłączyć od źródła zasilania. Należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami w rozdziale dotyczącym czyszczenia i zostawić otwarte drzwi w celu usunięcia wilgoci i zapachów.
- Jeśli problem będzie się utrzymywał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem podkreślamy, że producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za naprawy i usterki występujące w okresie obowiązywania gwarancji.

8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w obszarze bezpośredniego działania światła słonecznego i nie w pobliżu źródła ciepła (takiego jak grzejnik lub piekarnik), w przeciwnym razie należy zastosować płytę izolacyjną.
2. Przed umieszczeniem w urządzeniu ciepłych potraw i napojów należy odczekać, aż ostygną.
3. Rozmrażaną żywność umieszczać w komorze chłodziarki, jeśli jest dostępna. Niska temperatura zamrożonej żywności pozwoli obniżyć temperaturę w komorze chłodziarki na czas rozmrażania. Pozwoli to zaoszczędzić energię. Pozostawienie mrożonej żywności do rozmrożenia poza urządzeniem będzie powodować straty energii.

4. Napoje lub inne płyny powinny być przykryte, gdy znajdują się wewnątrz urządzenia. Jeżeli pozostaną nieosłonięte, wilgotność wewnątrz urządzenia wzrośnie, a tym samym urządzenie będzie zużywać więcej energii. Przechowywanie napojów i innych płynów pod przykryciem pomaga zachować ich zapach i smak.
5. Staraj się unikać zbyt częstego i zbyt długiego otwierania drzwi, ponieważ ciepłe powietrze będzie dostawać się do wnętrza, powodując nadmierne częste uruchamianie sprężarki.
6. Należy zamykać pokrywę komór o różnej temperaturze (takich jak pojemniki na warzywa i owoce oraz półka chłodząca, jeśli są dostępne).
7. Uszczelka w drzwiach urządzenia powinna być czysta i elastyczna. W razie zużycia należy wymienić uszczelkę.

9 DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej na wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do łącza strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wykorzystania wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.

Możliwe jest również znalezienie tych samych informacji w bazie EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje o etykiecie energetycznej znajdują się pod adresem www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalne tylne odstępki powinny być takie, jak określono w ROZDZIAŁ 2 niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Zawsze korzystaj z oryginalnych części zamiennych.

Podczas kontaktu z autoryzowanym centrum serwisowym upewnij się, że posiadasz poniższe dane: Model, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu na rynek ostatniej jednostki modelu.

Odwiedź naszą stronę:
www.vestel-germany.de



5224xxxx

